TIEMPO PARA SANTIAGO.— Bueno con nubosidades parciales.
TEMPERATURA DE AYER.— Máxima: 12 grados a las 16 horas; mínima: 4,4 grados a las 7.55 horas.
APRECIACION GENERAL.— Cielos nublados en el extremo norte durante la mañana, preferentemente en el litoral. La región sur y austral mejorará notablemente.

LA NACION

AÑO XLVII — SANTIAGO DE CHILE — MARTES 13 DE AGOSTO DE 1963 — PRECIO: Eº 0,10 — N.o 16.687

Edición de 16 páginas — En dos secciones

PERSONAL

DECLARACION OFICIAL:

Alemania Adhiere al Tratado de Proscripción Nuclear

SEGURIDADES DADAS POR DEAN RUSK MOTIVARON LA MEDIDA

BONN, 12 (UPI).— Alemania Occidental anunció hoy oficialmente su decisión de firmar el tratado parcial de proscripción de los experimentos nucleares, subordinando así sus temores a Oriente a su solidaridad con la Alianza Atlántica.

El Jefe de Prensa del Gobierno, Karl-Guenther von Hase, informó que el Gabinete resolvió adherirse al Tratado de Moscú en virtud de las seguridades que el Secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk, expuso hoy ante el Senado de su país.

Rusk afirmó hoy que el hecho de que Alemania Oriental suscribiera el convenio no podía encerrar su reconocimiento por parte de Estados Unidos.

En ocasión de su reciente visita a esta capital, en viaje de Moscú a Washington, Rusk dio idénticas seguridades al Canciller de Alemania Occidental, Konrad Adenauer.

Antes de la llegada de Rusk a Bonn, el Gobierno de Adenauer había manifestado desconfianza por el nuevo pacto, considerando que su firma por Alemania Oriental podría dar mayor importancia internacional a su régimen comunista. Aquél temía, además, que cualquier acto que pudiera interpretarse como un reconocimiento tácito del Gobierno encabezado por Walter Ulbricht perpetuara la división del país.

Ante la imposibilidad de lograr la reunificación de Alemania por medios pacíficos o por la fuerza, el Gobierno de Bonn ha sostenido tenazmente el mantenimiento del "Statu Quo" en Europa, con la esperanza de que una disminución general de las tensiones internacionales abriera nuevas posibilidades.

De acuerdo con esa política, ha empleado su influencia con las naciones "neutralistas" para que éstas no reconocieran al Gobierno de Alemania Oriental.

Sin embargo, ante las nuevas perspectivas que augura el Tratado de Moscú, el Gobierno de Adenauer, aún a regañadientes, ha debido modificar su política.

Si bien el anuncio del propósito de firmar el Tratado tuvo carácter oficial, Von Hase aclaró hoy que la comunicación formal se hará después que el Ministro alemán de Relaciones Exteriores, Gerhard Schroeder, conferencie con su colega británico, Lord Home, en Londres, el miércoles próximo.

16 muertos al estrellarse un avión francés con una granja

La máquina llevando 16 personas a bordo fue alcanzada por un rayo durante una tempestad.

LYON, Francia, 12. (UPI).— Un avión "Viscount" francés se estrelló hoy contra el techo de una granja, víctima probablemente de un rayo que lo alcanzó durante una violenta tempestad, y se desintegró en un campo cercano.

El hecho ocurrió en una región campestre a unos 20 kilómetros de esta ciudad.

La policía dijo que dieciséis personas resultaron muertas a consecuencia del accidente. Los muertos son quince de las dieciséis personas que viajaban en el avión. El único sobreviviente es una niña de ... años que viajaba con su ... en el avión. Su estado, sin embargo, es sumamente grave, según se informó.

El aparato, que conducía 12 pasajeros y cuatro tripulantes en un vuelo nacional entre ... en el norte de Francia, y Niza, en La Riviera, estableció contacto con el aeropuerto de Bron aquí, a las 2,15 horas de la tarde (13,15 GMT), pidiendo instrucciones de la torre de control para descender en escala de su itinerario ...

Fue el último mensaje recibido del piloto por la torre de control. Minutos después el avión cayó en el tejado de la granja para irse a estrellar luego en un campo de trigo cercano, dejando una estela de escombros sobre una extensión de 200 metros.

Los primeros informes exponían la creencia de que el aparato chocó con un pilón, pero posteriormente se indicó que pudo ser víctima de una violenta descarga atmosférica.

En el centro de control del aeropuerto de Bron se informó que el aparato volaba mucho más bajo de lo usual durante su maniobra de descenso.

Al desplomarse el techo de la granja, Daniel Grand, de 19 años, quien jugaba en el interior con dos hermanos, resultó muerto por caerle encima los escombros.

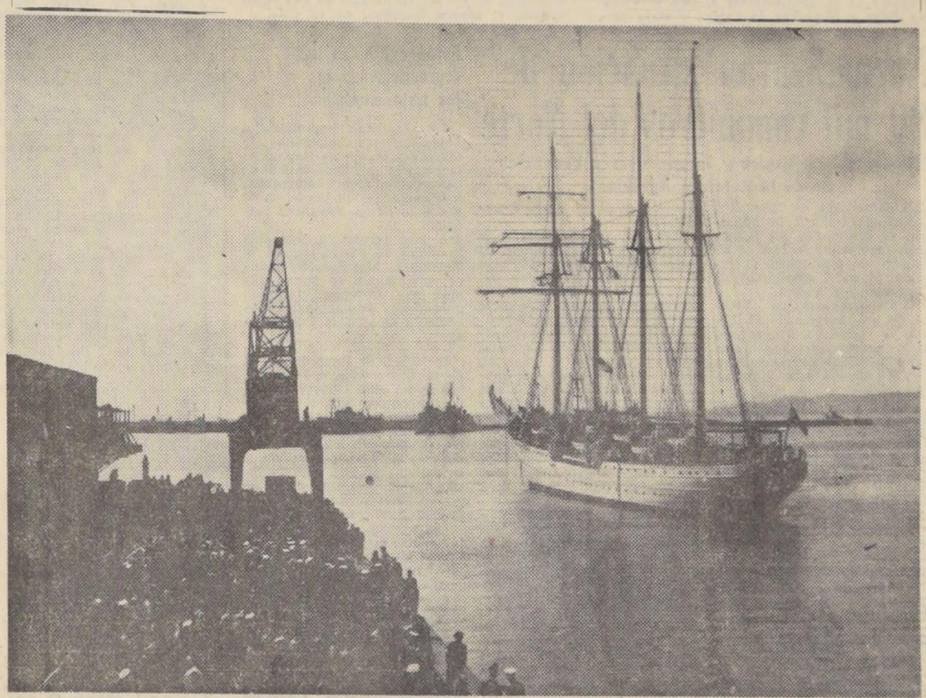
Sus dos hermanos también sufrieron lesiones y fueron hospitalizados.

La policía y brigadas de auxilio que se dirigieron rápidamente al escenario del desastre recobraron los cadáveres de once personas, siete hombres y cuatro mujeres.

Según la empresa propietaria del avión, se cree que todos los viajeros procedían de la región del Paso de Calais y se dirigían a Niza.

El aparato era de la Air-Inter, casi enteramente controlada por el Estado y recientemente establecida para realizar el servicio de transporte aéreo nacional. En la actualidad cuenta con siete aparatos Viscount, un DC-6, un Super-Broussard y dos Vikings.

SALUDAN A LA "ESMERALDA"



Triunfal recibimiento brindaron al mediodía de ayer al buque-escuela Esmeralda a su arribo a Valparaíso. Centenares de porteños se concentraron en el muelle que muestra el grabado, la mayoría de ellos padres y parientes de los cadetes y grumetes que hicieron su práctica en el crucero de cuatro meses. El buque-escuela en el momento en que arrió sus velas y ancló, aprontándose sus tripulantes para bajar a tierra y recibió los saludos de los que ansiosos les esperaban en el muelle. La nave zarpó de Valparaíso en los primeros días de marzo y visitó los principales puertos del Pacífico, al mando del capitán de fragata, Hugo Cabezas Videla, y llevando a su bordo a un contingente de cadetes de la Escuela Naval "Arturo Prat", y de Grumetes de la isla Quiriquina. INF. PAGINA 7).

Se inició etapa masiva de la campaña contra sarampión

La vacunación de los niños abarcará todo el país.

Una nueva etapa de su programa de vacunación contra el sarampión o alfombrilla inició ayer el Servicio Nacional de Salud, tendiente a reducir al máximo esta epidemia que ataca especialmente a los menores de 8 meses a 3 años de edad.

El SNS emplea la vacuna Enders, de procedencia norteamericana, ya probada con buen éxito en ese país. Su eficacia fue comprobada en las deliberaciones de los expertos de salud, que tuvieron lugar en la reunión de la Organización Mundial de la Salud en Ginebra.

Esta inmunización masiva se hará en todo el país y se cuenta para tal objeto con 130 mil dosis de vacuna Enders.

S. E. CONFIRMO DESIGNACION DE EUGENIO GONZALEZ

Ayer firmó el decreto, nombrando nuevo Rector de la Universidad de Chile.

El Presidente de la República firmó ayer el decreto que designa Rector de la Universidad de Chile a Eugenio González Rojas, actual Decano de la Facultad de Filosofía y Educación.

El decreto reafirma el resultado de la elección efectuada el domingo pasado por el Claustro Pleno, en la cual resultó Eugenio González con la primera mayoría.

El decreto pasa hoy a la Contraloría para su refrendación.

CONCEPTUOSA NOTA

Junto con firmar el decreto de designación, el Presidente Alessandri envió la siguiente nota de felicitación al nuevo Rector:

"Jorge Alessandri Rodríguez saluda muy atentamente a su estimado amigo don Eugenio González y al celebrar su nombramiento de Rector de la Universidad de Chile, se complace en hacerle llegar sus más cordiales felicitaciones por el alto honor que ello significa y le ruega aceptar, al mismo tiempo, los votos sinceros que formula por el éxito de su gestión."

JULIO DURAN INICIO JIRA



Partió ayer rumbo a Lima, en un avión de la Panagra, el candidato presidencial del Frente Democrático, senador Julio Durán, quien inició así una jira, en la que visitará países latinoamericanos, Estados Unidos y Europa, accediendo a invitaciones que le han hecho diferentes Gobiernos. En el grabado, puede verse al senador Durán, que, junto con su esposa la doctora María Salazar, quién le acompaña en la jira, se despide con la mano en alto de los personeros del Frente Democrático y amigos que fueron a despedirlo a Los Cerrillos. (INF. PAGINA 5).

TITO VISITARA PAISES DE LA AMERICA LATINA

BELGRADO, 12 (UPI).— El Presidente de Yugoslavia, Josip Broz Tito, visitará cuatro países de la América Latina este año, en septiembre u octubre. Cuba no figura en la lista, según dijo esta noche una fuente política informada.

"Tito no muestra gran entusiasmo por una visita a Cuba este año", dijo la fuente.

Janio Quadros, el ex Presidente de Brasil, invitó a Tito hace dos años y, últimamente, la invitación fue confirmada.

El año pasado, Chile invitó a Tito y, cuando estuvo en Yugoslavia este año, el Presidente de México, Adolfo López Mateos, también le pidió que visitara su país.

Tito, según se ha informado oficialmente, piensa visitar este año México, Brasil, Chile y Bolivia.

Tito y los miembros de su séquito tratarán de buscar la forma de intensificar el intercambio comercial entre Yugoslavia y los países latinoamericanos que visitarán, según se informó.

Además, Tito piensa tra-
(PASA A LA PAGINA 8)

MEDIANTE INTERVENCION DE CORFO DARAN TIERRA A 300 FAMILIAS

De esta forma se pone término a un litigio que duraba 20 años.

Alrededor de 300 familias campesinas que residen y trabajan en los fundos "Cabrera" y "Espigado", de propiedad del Servicio Nacional de Salud, tendrán definitiva solución a su problema de pertenencia de la tierra, gracias a una resolución del Consejo de la CORFO.

Entre los campesinos y el SNS, ha existido sobre la pertenencia de estas tierras un diferendo de hace 20 años. Gracias al acuerdo de la CORFO, se podrá radicar el dominio de los fundos en la CORFO. Posteriormente y en convenio con la Reforma Agraria, procederá a adjudicar esas tierras a sus actuales ocupantes con el compromiso de que el producto de la venta de la tierra será entregado al SNS.

El Comité Ejecutivo de la Corporación de Fomento aprobó asimismo numerosas otras indicaciones, destacando entre ellas la que destina fondos para el desarrollo de Cursos Especiales para Tractoristas, en convenio con el Ejército, en las localidades de Angol y Puerto Natales.

Rusia estuvo muy cerca del infierno nuclear en crisis cubana, dice Rusk

WASHINGTON, 12 (UPI).— (Por Williams Theis).— El Secretario de Estado Dean Rusk dijo hoy que estimaba que el Kremlin aceptó la concertación del Tratado sobre Proscripción Parcial de Ensayos Nucleares en razón de que la Unión Soviética "estuvo muy cerca del infierno" del holocausto nuclear durante la crisis cubana.

Al exhortar a miembros de Comisiones del Senado para que el Tratado sea ratificado, Rusk aseguró a los representantes de la Alta Cámara que en caso de que la Unión Soviética viole las disposiciones del Documento, el Presidente John F. Kennedy descartará el Tratado y reanudará los ensayos nucleares atmosféricos. Subrayó, no obstante, que creía que Rusia cumpliría el acuerdo, aunque sólo fuera por razones propias.

"En la actualidad no es posible jugar el juego llamado "el cobarde (Chicken) con las vidas de millones de personas de todo el mundo", dijo Rusk, aludiendo al "juego" en que dos corredores de automóviles se enfrentan a toda velocidad hasta que uno de ellos "se acobarda" y desvía la dirección.

Rusk acaba de regresar de sus viajes a la Unión Soviética y a Alemania Occidental y hoy compareció ante miembros de tres Comisiones del Senado en la primera audiencia que se realiza en relaciones con la ratificación y durante la cual declararán numerosos funcionarios del Gobierno.

El Secretario de Estado subrayó que estimaba que la Unión Soviética violaría el acuerdo recién suscrito si ello fuese en beneficio de sus intereses, pero agregó que Estados Unidos reaccionaría sin demora en tal caso. Señaló que el Tratado permite la realización de preparativos para ensayos nucleares atmosféricos hasta el punto previo al de la explosión.

Dijo, asimismo, que Estados Unidos y la Unión Soviética tienen número suficiente de bombas como para causarse recíprocamente la destrucción y que, por ello, "tienen un genuino interés en evitar una guerra nuclear".

Señaló que "el año pasado, por primera vez, las potencias nucleares... tuvieron oportunidad de vislumbrar de cerca el infierno (de una guerra nuclear)".

En su declaración y al responder las preguntas, Rusk hizo las siguientes afirmaciones:

—Los riesgos que surgen del Tratado son considerablemente menos peligrosos que los que la "frágil humanidad" en-
(PASA A LA PAGINA 8)

Comando del Frente Democrático



EN CERRILLOS.— Los dirigentes del Frente Democrático y amigos personales del candidato presidencial, senador Julio Durán, se concentraron ayer tarde en Los Cerrillos para despedir a éste que partió a Lima, en un Panagra, iniciando así una jira que comprende países latinoamericanos, europeos y Estados Unidos. En el grabado puede verse a Julio Durán acompañado de su hermano, Domingo Durán; Armando Artigas, vicepresidente del INDAP; senador Sergio Sepúlveda, presidente del Partido Liberal; senador Francisco Bulnes, presidente del Partido Conservador; Gabriel González Videla, presidente del Frente Democrático y del Comando Presidencial, y Raúl Rettig, presidente del Partido Radical.

LA ACTIVIDAD ECONOMICA:

Banco del Brasil abre sus puertas el 19 de este mes

Quedará instalado en Unión Central 1010.

Por resolución tomada ayer por la Superintendencia de Bancos, se autorizó el funcionamiento en nuestro país del Banco del Brasil.

Ha cumplido todos los trámites legales al respecto, incluso haber radicado en el país un capital de E° 3.600.000 y una reserva legal de 900 mil escudos.

Este nuevo banco funcionará en Unión Central 1010, y será inaugurado oficialmente durante la visita del Ministro de Hacienda del Brasil, que llegará a Santiago el 19 del presente mes.

BONOS PARA IMPORTACIONES

Con el Vicepresidente del Banco Central, Félix Ruiz, se entrevistaron los dirigentes de la Asociación de Importadores de Chile, con el objeto de plantearle algunos problemas relacionados con ciertos atrasos en las coberturas y de escasez de bonos de importación, para lo cual sugirieron la posibilidad de que el banco autorice que una suma de los bonos emitidos para el pago de la deuda en moneda extranjera pueda utilizarse como bonos de importación.

Al respecto, el personero del Banco Central expresó que las coberturas se estaban normalizando en lo que respecta a Estados Unidos, Alemania e Inglaterra. Señaló, asimismo, que se superarían los atrasos que dificultaban el crédito de los importadores con el exterior.

En esta misma ocasión el Vicepresidente Félix Ruiz, expresó que las medidas actuales tendían a normalizar las importaciones y que no se aumentaría la cantidad de bonos existentes.

Se conversó también sobre la importación de maquinaria agrícola que tiene que afrontar un depósito de 100 por ciento en bonos, difícil de conseguir para este tipo de importaciones, lo cual está dificultando el normal abastecimiento de estos equipos. Ruiz dijo que el banco estaba considerando la internación con cobertura a cinco años plazo e internaciones a consignación.

REAJUSTE DE TRABAJADORES MUNICIPALES

Desde hoy, una comisión especial iniciará el estudio de un proyecto de reajuste para obreros y empleados de todos los municipios del país.

Esta comisión está integrada por la señorita Victoria Arellano, técnica de la Oficina de Presupuestos, por tres miembros de la Asociación de Empleados Municipales de Santiago y por dos asesores especializados en estos temas que representan a los organismos gremiales municipales.

NUEVO DIRECTOR DE "CEPAL"

Hoy se efectuará en la CEPAL, una ceremonia especial, en la cual el actual Director Principal de este organismo, Raúl Prebisch, hará entrega de él al economista venezolano, Antonio Mayobre, que lo reemplazará, quien arribó ayer a nuestro país.

Este acto se llevará a efecto a las 12.30 horas, y ambas personalidades harán uso de la palabra.

CHARLA DE ECONOMISTA ESPAÑOL

El catedrático de la Universidad de Madrid, José María Naharro Mora, dictará hoy, a las 18.30 horas, una conferencia en el Salón de Actos de la Sociedad Nacional de Agricultura.

Abordará el tema "Papel de la Política Fiscal en un Plan de Estabilización y la experiencia española al respecto".

JORNADAS DE ICARE

Prosiguiendo su programa de actividades para el presente año, ICARE iniciará el próximo lunes las Jornadas "Mercados de Capitales". Este ciclo es una prolongación de las jornadas "Chile y la Zona de Libre Comercio", que se celebró con la concurrencia de centenares de empresarios y altos ejecutivos.

ICARE ha considerado fundamental hacer una detenida revisión de nuestro mercado de capitales, ya que a través de su adecuado funcionamiento se vigorizará la actividad económica nacional y será posible competir en mejores condiciones dentro de la Zona de Libre Comercio.

Estas jornadas comprenden siete sesiones, las que se llevarán a efecto los lunes, miércoles y viernes, de 18.30 a 20.30 horas, en el Salón de Embajadores del Hotel Carrera.

Recordaron a un gran escritor y periodista



LA BRILLANTE LABOR que realizara Domingo Melfi, como escritor, ensayista y periodista, quien fuera Director de LA NACION, recordaron ayer los escritores en un emotivo acto que se efectuó en la Sala de Conferencias Valentín Letelier. El escritor Luis Merino Reyes se refirió al destacado literato desaparecido ya hace años, con sentidas palabras, poniendo énfasis para hacer resaltar el hondo contenido social y humano que Melfi puso en sus obras. Le siguió en el uso de la palabra Milton Rossel, presidente del PEN Club. También habló para destacar la significación de este homenaje, doña Cleofas Torres, presidenta del Club Femenino América. EN EL GRABADO, Merino Reyes lee su trabajo relativo a Melfi. A su derecha, Milton Rossel.

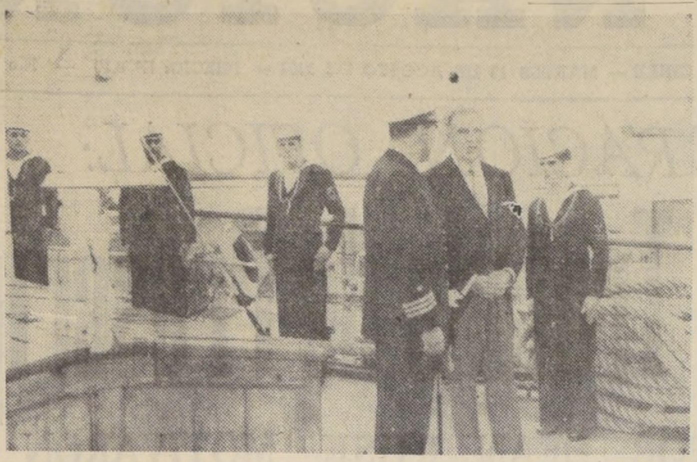
DECANOS DE TRES UNIVERSIDADES EN COMITE DE EDUCACION RURAL

Un Comité de Educación Rural acordó designar el Consejo Superior de Fomento Agropecuario, del Ministerio de Agricultura.

Ese Comité estará integrado por Ruy Barbosa, Carlos Correa V., y Luis del Villar, Decanos de la Facultad de Agronomía de las Universidades de Chile, Católica y de Concepción, respectivamente; los consejeros Alfredo Cerda Jaraquemada, Gilberto Fuenzalida y Raúl León L., Director de Agricultura y Pesca. Actuará como secretario el señor Germán Domínguez.

Por otra parte, según informó el secretario general del "CONSFA", señor José Garrido R., se acordó oficiar a la CORFO para que estudie y disponga las medidas del caso a fin de que el Proyecto Aerofotogramétrico continúe, al menos por un año más, dada la importancia del trabajo que realiza, que es base de la planificación agrícola y general del país.

Belaúnde en la "Esmeralda"



CON SU ENTRADA al mediodía de ayer a Valparaíso, el buque-escuela de la Armada Nacional, "Esmeralda", puso término al crucero de cuatro meses que realizó por puertos del Pacífico. En sus viajes por el extranjero el bergantín-goleta recibió la visita de Jefes y Ministros de Estado y otras personalidades. **EN EL GRABADO** puede verse al Presidente del Perú, Fernando Belaúnde Terry, a quien acompaña el comandante de la nave, capitán de fragata, Hugo Cabezas Videla, que visitó el buque-escuela cuando estuvo en El Callao, en los días en que aquél asumía el Mando Supremo de su país.

Normalizarán situación de 80 mil comuneros del Norte

Sanearán los títulos y luego llevarán beneficios de la Reforma Agraria.

El Ministerio de Tierras y Colonización inició la aplicación de medidades que permitirán regularizar la caótica situación en que viven y trabajan 80 mil comuneros de Coquimbo y Atacama.

El Departamento de Títulos de esa Secretaría de Estado se encuentra saneneando en la actualidad las comunidades agrícolas de las estepas y montañas de esas provincias.

Los 80 mil comuneros se desenvuelven en la actualidad dentro de una irregularidad cuyos principales exponentes son un alto índice de analfabetismo y mortalidad infantil.

Mediante la aplicación de normas legales ágiles y eficaces, dictadas en virtud de la Ley de Reforma Agraria, el Departamento de Títulos inició ante los tribunales el procedimiento que fijará los deslindes y dominios de la comunidad.

También se establecerán la nómina de los comuneros, la organización y administración de las tierras que ocupan, las que, una vez inscritas, para lo cual se requiere solamente ser ocupante durante un mínimo de cinco años, permitirá allegar los beneficios de la Reforma Agraria.

Los estudios hasta el momento realizados señalan que muchos comuneros, sí, deberán enajenar sus derechos y ser erradicados a otros predios agrícolas, como una forma de aliviar el excesivo número de propietarios sobre tierras que no ofrecen posibilidades para todos.

Los erradicados serán ubicados en otros predios que adquirirá la oCrporación de la Reforma Agraria, dentro de los planes anunciados para eliminar el minifundio.

Paralelamente a los planes citados, se acudirá en ayuda de los comuneros erradicados con los recursos de la asistencia técnica y financiera del Instituto de Desarrollo Agropecuario, que serán complementados con la cooperación que presta Cáritas-Chile. Además, la FAO anunció un programa especial para los campesinos de la zona precordillerana de las provincias de Atacama y Coquimbo.

Nuevo Directorio de las girl guides y guías de Chile

La Asociación de Girl Guides de Chile y Guías Chilenas, ha designado su nuevo directorio, que quedó constituido de la siguiente manera:

Presidenta, Frida H. de Jensen; vicepresidentas, Berta Medina de Del Río y María Beaudrand; secretaria internacional, Marlis de Mizgier; nacional, Virginia de Donoso; de actas, Raquel Illesca; comisionada, Norma Salas; tesorera, Lola Arteaga; jefas de comités y directoras: Ilse Prieto de Moreno, Lidia Bravo de Cisternas, Inés de Bórquez, Beatriz Fuentes, Mary de Martínez, Fresia Pinto, Rosalinda Barrientos, María Rivas, Alicia Jorquera de Iensen, Olga Giordano y Felicitas Cifuentes.

Las reuniones se realizan los primeros jueves de cada mes, en la sede de FEDAP, Huérfanos 812, a las 18 horas.

Designado ayer nuevo contador del Agua Potable

Contador General de la Empresa de Agua Potable de Santiago, ha sido designado por Decreto del Ministerio de Obras Públicas, el antiguo funcionario de este servicio, Fernando Pérez Araya.

El señor Pérez, reemplaza al titular Ernesto Lewis, que falleció el primero de julio pasado.

FESTIVAL FOLKLORICO SERA ACTO CUMBRE DE "SEMANA O'HIGGINIANA"

Activamente prepara el Instituto O'Higginiano de Chile el festival folklórico que llevará a cabo el 24 del presente en la plaza Bulnes de esta capital, como culminación de la Semana O'Higginiana, que que se efectuará con ocasión de un nuevo aniversario del natalicio del Libertador Bernardo O'Higgins.

A este festival han adherido la Gran Banda de las Fuerzas Armadas, el Orfeón de Carabineros, la banda-orquesta de la Fuerza Aérea, diversos conjuntos folklóricos profesionales y aficionados, emisoras de la capital, conjuntos folklóricos universitarios y artistas independientes.

El festival se iniciará a las 16 horas del día indicado y el comercio de la Avenida Bulnes ha comprometido su colaboración para engalanar sus vitrinas con motivos alusivos al prócer Bernardo O'Higgins. La presentación finalizará con el encendido de fuegos artificiales, uno de los cuales, el mayor, mostrará la efigie del fundador de la Patria.

El Instituto O'Higginiano nos pide informar a los artistas, organizaciones y grupos artísticos y musicales, que deseen colaborar en este festival, se sirvan enviar su adhesión a la sede de la institución, calle Estado 152, oficina 901, fono 381946.

Seminario sobre Alfabetización llega a término

El Seminario de Alfabetización que ha llevado a cabo en la provincia de Coquimbo el Comité Ejecutivo de la Campaña Nacional de Alfabetización finalizará los días 23, 24 y 25 del presente.

En esta oportunidad se desarrollarán los siguientes temas de fondo: "La Sociología del Analfabeto", "El Problema del Analfabetismo en Chile", "Experiencias y resultados de las Campañas de Alfabetización", "El Alfabetizador y las técnicas", y "Filosofía de la Campaña Nacional de Alfabetización". La clausura del Seminario coincidirá con un nuevo aniversario de la promulgación de la Ley de Instrucción Primaria Obligatoria.

Serán exhibidas las reproducciones de los impresionistas

La pintura impresionista, hasta nuestros días, de las 500 obras del Museo de Reproducciones de la Universidad de Concepción, será inaugurada, mañana a las 19 horas, en el vestíbulo de la Biblioteca Nacional.

A esta ceremonia han sido invitados el Presidente de la República, Ministros de Estado, presidentes de ambas ramas del Congreso Nacional, autoridades educacionales, sociedades de artistas y la prensa.

El Museo de Reproducciones de la Universidad de Concepción, ha sido iniciativa del Rector doctor Ignacio González Ginouves, y asesorado por el médico-artista doctor Emilio Aldunate Phillips, quien después de larga selección a través de expertos de UNESCO, formó una pinacoteca de extraordinario valor, con reproducciones perfectas.

La muestra se abrirá al público desde el viernes 16 del Pte. Permanecerá abierta hasta fines de mes. En las mañanas podrá ser visitada, de preferencia, por los alumnos de los cursos superiores de los establecimientos secundarios de la capital. En la tarde atenderá al público.



Jefe Técnico del SNS, Dr. G. Grebe

Ayer asumió sus funciones el nuevo Jefe suplente del Departamento Técnico de la Dirección General del Servicio Nacional de Salud, Dr. Guillermo Grebe Hernández. La ceremonia fue presidida por el Director General de Salud, Dr. Alfredo Leonardo Bravo y se efectuó en la sala del Consejo del SNS, con asistencia de jefes de subdepartamentos, secciones y otras dependencias del servicio.

En esta oportunidad el Dr. Bravo presentó al Dr. Grebe y le hizo entrega del cargo que desempeñó por espacio de tres años y medio, señalando que el nuevo jefe tiene una larga experiencia técnica y administrativa, que ha logrado a través del desempeño de importantes funciones, entre ellas la de vicepresidente del Servicio Médico Nacional de Empleados y como actual director del Hospital del Tórax, de Santiago. El Dr. Grebe es, además, especialista en Salud Pública.

EN LA MONEDA:

Acto inaugural de nueva Gobernación

El sábado al mediodía asumirán las autoridades del Departamento Presid... te Aguirre Cerda.

El sábado al mediodía será inaugurada la Gobernación del departamento Presidente Aguirre Cerda. En esa oportunidad asumirán sus funciones el Gobernador Humberto Meneses y sus colaboradores. Asistirán el Ministro del Interior, parlamentarios, alcaldes de las comunas de San Miguel, La Granja y La Cisterna y otras autoridades.

Se estudia ampliación de plantas de servicios eléctricos y electoral

El Ministerio del Interior, conjuntamente con el de Hacienda, estudiarán los proyectos de aumento de planta del personal de los Servicios Eléctricos y de Gas en 40 nuevos cargos, y del Registro Electoral, de 27 a 100 funcionarios. En ambos casos se trata de reparticiones cuyas funciones se han ampliado en forma notable en los últimos años, en cambio el número de empleados permanece igual. Por ejemplo, Servicios Eléctricos debe controlar actualmente la televisión y el gas licuado, que antes no existían. Además, sus funciones de revisión de equipos eléctricos que expende el comercio, de instalaciones eléctricas y de gas de cada edificio que se construye en el país y de nuevas plantas telefónicas, se han visto aumentadas a medida que se han ampliado los respectivos programas. En el Registro Electoral hay 27 funcionarios, número igual al que había para atender a 200 mil electores. Ahora hay dos millones de ciudadanos inscritos y de acuerdo a la nueva ley de elecciones, las funciones han aumentado igualmente. Los proyectos de ampliación de plantas fueron entregados ayer al Subsecretario de Interior, Jaime Silva, por los directores respectivos.

Vetos a proyectos de Gobierno Interior y de FF. AA. y Carabineros

Hoy será llevado al Presidente de la República el proyecto de veto a diversas indicaciones introducidas al proyecto de reestructuración del servicio de Gobierno Interior del Ministerio del ramo. Al hacer el anuncio el Subsecretario, Jaime Silva, agregó que probablemente se vetarán también algunas disposiciones del proyecto de reajuste de rentas para el personal de las Fuerzas Armadas y Carabineros.

Cónsul en Sao Paulo informó de misión

El Cónsul General de Chile en Sao Paulo, Marcelo Silva, informó ayer al Ministro y al Subsecretario de Relaciones Exteriores de su misión. El funcionario se encuentra en Santiago en uso de su feriado anual.

Reunión de Comité Económico presidió Jefe del Estado

Problemas financieros, de presupuesto para 1964 y otros de orden económico fueron considerados en la reunión del Comité Económico que sesionó ayer bajo la presidencia del Jefe del Estado. Asistieron los Ministros de Hacienda y de Economía, expertos del Banco Central y asesores.

Preparan temario para visita de Ministro argentino

Los representantes de... nisterio de Industrias de... gentina, Raúl Jorge P... y Ricardo Piñero, cele... nuevas conversaciones... funcionarios de los Mi... rios de Relaciones Exte... y de Hacienda en torno... temas que serán cons... dos durante la visita a C... del Ministro del ramo d... país. El Ministro arg... vendrá acompañado d... presentantes de los se... industriales y agrícolas d... país.

Interés en Campaña a favor de damnificados de Yugoslavia

La Contraloría Gener... la República autorizó la... ta abierta por el Min... del Interior en la o... central del Banco del E... para depositar el dinero... se recolectará en favor d... damnificados por los s... de Yugoslavia. Por otra... te, los Intendentes y G... nadores han estado... mando del interé con... se está realizando la ca... ña de recolección en sus... pectivos departamentos... provincias.

Guardería infantil inaugurarán en Llanquihue

Para invitarlo a la i... guración de la Guardería... fantil de Estación Lla... hue, visitó al Subsecre... del Interior, Jaime Silva... Alcalde de Puerto M... Horacio Montealegre... construcción e instalació... la Guardería es obra d... institución sueca "Salv... los niños".

Congreso sobre nutrición será en octubre 1963

La Sociedad Chilena de Nutrición, Bromatología y Toxicología, con motivo de cumplir su vigésimo año, y como adhesión a la Campaña Mundial Contra el Hambre, ha organizado un Congreso que se realizará entre los días 28 de octubre al 3 de noviembre próximos.

El Congreso tendrá su sede en Santiago, y ha sido reconocido oficialmente por el Supremo Gobierno.

Una de las características de la Sociedad organizadora del Congreso es la reunión de profesionales de diferentes especializaciones de las ramas de la ciencia biológica. Desde su fundación ha sido presidida por médicos cirujanos, químicos, farmacéuticos y médicos veterinarios.

El Congreso abordará temas como "Metas de Disponibilidad y Consumo de Alimentos", "Programas Alimentarios Nacionales con Especial Enfasis en los dirigidos a Madres y Niños", "Bases para una Legislación Sanitaria de Alimentos Uniforme al Alcance Latinoamericano", "Tecnicología de Alimentos en Chile", "El Centro de Información Toxicológico: su papel y necesidad de organizarlo", "El Smog en Santiago, su repercusión sanitaria y modo de combatirlo" y otros.

Problemas de la Población Quinta Bella

El Consejo Central de la Población "Quinta Bella" ha convocado a una conferencia de prensa que tendrá lugar mañana miércoles, a las 20 horas, en el recinto de la Adminisración de dicha población.

Los pobladores desean en esta oportunidad dar a conocer a los representantes de la prensa y radio los problemas de la Población "Quinta Bella", al mismo tiempo que solicitar apoyo para llevar adelante diversas iniciativas tendientes a elevar el nivel cultural de sus habitantes.

Profesores españoles inician hoy ciclo de conferencias

Hoy, a las 11 horas, en la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile, dictarán conferencias sobre su especialidad los catedráticos españoles José María Naharro y Demetrio Ramos. El primero es economista y el segundo, catedrático de Historia de América. Ambos llegaron a Santiago invitados por las Universidades de Chile y Católica, y patrocinados por el Instituto de Cultura Hispánica.

Naharro se referirá hoy a "Impuestos a la renta y desarrollo económico", y Ramos hablará de "La Independencia de Chile y las Cortes de Cádiz".

Regresaron desde Lim...



Regresaron ayer a Santiago, procedentes de Lima, el abogado Luis Silva Carvallo y su esposa, Gladys de Silva, Jefe de la Sección Becas de la Embajada de Estados Unidos en nuestro país.

Obras públicas de Navid... visitó el Ministro Pint...

En la mañana de ayer el Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto, acompañado del Director de Vialidad, Pedro Alvarez, del Ingeniero Jefe de servicios provinciales Alfonso Díaz y parlamentarios de la zona, se dirigió a la localidad de Navidad, en el departamento de Melipilla, para inspeccionar los trabajos que allí realiza el Ministerio a su cargo.

La comitiva regresó a Santiago en las últimas horas de la tarde.

La importancia de esta visita reside en que el Gobierno conceda al pueblo de Navidad la calidad de Plan Piloto Agropecuario de ayuda crediticia, asistencia técnica, en materia de créditos supervisados para pequeños productores.

El Ministro y comitiva fueron esperados por las autoridades comunales, quienes acompañaron en sus di... recorridos por las obras... teriormente sostendrán... niones destinadas a e... los planes puestos en p...

Representantes al VI Congreso de Salud y Educación Física

Para representar a Ch... VI Congreso de Salud y... cación Física que se cele... Río de Janeiro, se dirigió... a esa ciudad el doctor... Bisquert Suzarte, Direct... Instituto de Educación F... Técnica de la Universid... Chile, y vicepresidente... Federación Internacional... Educación Física.

Acompaña al doctor Bi... el profesor Rosauro Sala... llano. El VI Congreso de... lud y Educación Física h... do organizado por el C... Internacional de Salud.

No hay nada oculto en la Municipalidad

La regidora comunista... reya Baltra intervino e... sesión de anoche para... nunciar" graves irregula... des que existirían en la... nanzas municipales y s... que por informaciones e... oficiales, había sabido que... un desfalco en el Mata... Municipal, del cual no t... conocimiento los ediles. ... que la Municipalidad s... convocada con urgencia a... sesión extraordinaria para... tar sobre las finanzas d... Corporación.

En la misma sesión... informó oficialmente, la... la Municipalidad ya está... vocada para el día 21 del... sente para tratar sobre... finanzas; y 2o. que... se reunirá en sesión... para destituir a dos fun... rios responsables del d... en el Matadero, cuya in... gación sumaria ya está t... nada y cumplió todos s... mites, tanto adminis... como judiciales. No se... el monto de lo defrauda...

Vinos chilenos para México



ACOMPAÑADO POR EL EMBAJADOR DE MEXICO, Gustavo Ortiz Hernán, visitó las Bodegas de la Sociedad Vinos de Chile S. A. VINEX, una delegación de vinicultores mexicanos. Existe en la nación azteca, un gran interés por importar vinos chilenos en grandes cantidades, ya que las muestras que se han llevado han gustado extraordinariamente. EN EL GRABADO, en primer plano, Antonio Fernández Blanco, de México, acompañado de Agustín Hunneus Cox, Vicepresidente de la Corporación Vitivinícola de Chile.

Investigaciones pesquisó en 1962 un total de 67 mil casos

Al cumplir 30 años de lucha contra el crimen, la policía civil se encuentra en una etapa de ascendente superación.

Bajo el título de "Treinta años contra el crimen, 1933-1963", la Dirección General de Investigaciones ha editado un folleto que resume sus actividades durante el mencionado lapso, proporcionando al público en general informaciones sobre este servicio, cuya labor silenciosa no es menos efectiva.

En las páginas del folleto nos enteramos que el origen del Servicio de Investigaciones se remonta a 1896, cuando se dictó la Ley N.o 344 y el Decreto Supremo N.o 2.218, por el que se aprobó el Reglamento Orgánico de la Policía de Santiago.

En 1933 los servicios pasan a ser una sola repartición de carácter civil, dependiente del Ministerio del Interior, junto con Identificación y Pasaportes.

El folleto pasa revista ágilmente a los diversos departamentos de nuestra policía civil: Asesoría Técnica del Personal, Prefectura Móvil de Investigación Criminal, Comisarías Judiciales, Departamento de Extranjería y Policía Internacional, Brigada de Homicidios, Laboratorio de Policía Técnica, Escuela Técnica de Investigaciones, Asesoría Jurídica y otras secciones que completan dichos servicios.

En la parte estadística se señala que Investigaciones pesquisó en 1962, 67 mil 054 casos en todo el país. En la actualidad se cuenta con 2.164 funcionarios netamente policiales, lo que da un coeficiente de 21,6 detectives por cada 100 mil habitantes.



Emilio Oelckers, Director General de Investigaciones. El servicio a su cargo cumplió 30 años de efectiva lucha contra el crimen.

SINTESIS POLICIAL:

En cumplimiento del deber falleció ayer un carabinero

En actos de servicios encontró la muerte el carabinero José Ignacio Espíndola Araya, de la dotación de la Tenencia de Chépica, dependiente de la Subcomisaría de Santa Cruz, provincia de Colchagua.

El funcionario policial efectuaba un patrullaje por el lugar denominado "La Calera", en compañía del carabinero Guillermo Jara, cuando su cabalgadura lo lanzó a un montón de piedras, dejándolo gravemente herido en la cabeza.

Fue trasladado al Hospital Regional de Santa Cruz, donde murió mientras se le practicaba atención médica.

El carabinero Jara dijo que el caballo "Hiposo" que cabalgaba el occiso se espantó cuando dos perros salieron repentinamente desde el interior de una alcantarilla. El carabinero Espíndola bajó del caballo a tomar su gorra, pero al volver a montar, el animal se encabritó nuevamente lanzándolo a un montón de piedras, donde quedó inconsciente.

UN DETENIDO POR ROBAR ALAMBRE

Fue aprehendido por Carabineros de Melipilla, Carlos Carvajal Gárate, quien desde hacía quince días se estaba dedicando a hurtar cable de cobre de la Central Eléctrica Rapel de la ENDESA.

En los momentos de ser detenido, Carvajal transportaba un rollo de 25 metros de alambre y al saberse descubierto intentó agredir al rondín de la Central Eléctrica, Ismael Jara, quien colaboró en su captura. Ante este hecho el rondín le disparó dos balazos hiriéndolo en una pierna y en la región inguinal.

El robo fue avaluado en quinientos mil pesos.

ACLARAN UNA INFORMACION

Visitó ayer LA NACION la señora Josefina Silva Fernández, comerciante, para expresar que jamás ha sido detenida, como se informó en todos los órganos de prensa el sábado pasado.

Dijo que efectivamente, estuvo en la aduana de Los Andes el viernes pasado, pero no tuvo ninguna dificultad con la policía. Agregó que tomó el tren de las 11,30 horas, para dirigirse a Portillo sin ninguna dificultad. Ella es comerciante y no llevaba en ese instante ninguna mercadería en forma ilegal.

APREHENDIDOS DOS ESTAFADORES

Detectives de la Prefectura Móvil de Investigaciones detuvieron a Víctor Araya y a Carlos Zuleta, por estar acusados de estafas reiteradas, estimadas en más de veinte millones de pesos.

Los dos habían instalado un taller de reparación de motocicletas en calle Escanilla 495. Cuando tenían más de 22 vehículos en reparación cerraron el negocio y vendieron todas las motos y otros materiales.

MECANICO PERECIO EN UNA EXPLOSION

La caldera de una máquina a vapor de un aserradero de maderas explotó ayer en Valdivia, ocasionando la muerte instantánea de una persona, dejando a otra sumamente lesionada.

Al explotar el artefacto, que pesaba siete mil kilos, lanzó el cuerpo del mecánico Cornelio Geisse a más de sesenta metros de distancia totalmente destrozado. Herido resultó un obrero de apellido Ortiz. La causa de la explosión se debió a fallas en las soldaduras del techo de la caldera.

UN OBRERO PERECIO CARBONIZADO

En un incendio que se produjo ayer en un galpón de propiedad de la Sociedad Ganadera Aisén, Coihaique, pereció carbonizado el obrero Feliciano Chávez.

Los daños que produjo el incendio, cuyo origen se desconoce, fueron avaluados en más de ocho millones de pesos.

No había seguros comprometidos y el cadáver de la víctima fue enviado al Instituto Médico Legal de Coihaique para la autopsia correspondiente.

RIÑA POR MOVILES SENTIMENTALES

Por móviles de carácter sentimental, dos empleadas domésticas se trenzaron en una pendencia a la una de la madrugada de ayer en calle San Joaquín de Santiago. El resultado fue que una de ellas quedó gravemente herida.

La agresora, Ema Elsa Alcapán Huilipan, fue detenida por Carabineros. La herida, Micaela Peillán, fue internada en la Posta de la Asistencia Pública, ubicada en el Hospital Barros Luco.

EXPULSARAN A UN ARGENTINO

El ciudadano argentino José Félix Pérez Sarmiento será expulsado en la mañana de hoy por encontrarse en el país ilegalmente.

Funcionarios de la Policía Internacional le detuvieron ayer en pleno centro de Santiago. Una vez interrogado por la policía no supo explicar las actividades que desarrollaba en Chile. Tiene 32 años y se sospecha que se dedicaba a explotar mujeres de ligero vivir.

TAXIBUS ATROPELLO A UN MENOR

En Antofagasta, el taxibús patente AN-204, que conducía Octavio Palacios, atropelló y dejó malherido al menor Herminio Godoy Alvarez, de ocho años de edad, quien debió ser hospitalizado.

El suceso ocurrió en Avenida Matta frente al N.o 3270, de Antofagasta.

El conductor del vehículo fue inmediatamente detenido por Carabineros.

Instituto Chileno Uruguayo de Cultura cita a reunión

Se cita a sus socios a la sesión que se realizará hoy martes 13, a las 19 horas, en Agustinas 1141, piso 4.o, para tratar: a) Nombramiento de presidente honorario; b) Admisión de nuevos socios; c) Renovación del Directorio, y d) Organización de la velada conmemorativa del Día Nacional del Uruguay.

Designó directiva la Soc. Chilena de Producción Animal

Eligió su directiva para el período 1963-64, la Sociedad Chilena de Producción Animal. Quedó constituida por los ingenieros agrónomos Guillermo García D., como presidente, profesor de producción ovina de las Universidades de Chile, Católica y de Concepción, y con estudios especializados en Australia y Nueva Zelandia; Víctor Cardozo, vicepresidente, profesor de Genética Animal de la Universidad de Concepción y Master of Science in Animal Breeding de la Universidad de Cornell, USA, y Boris Yopo, secretario general, profesor de Genética y Mejoramiento Animal de la Universidad Católica y Director de la Escuela de Agronomía de dicha Universidad, y Master of Science in Animal Husbandry en la Universidad de Cornell, USA.

La Sociedad de Producción Animal agrupa a los profesionales especialistas en dicha materia. Tiene como objetivo principal promover el intercambio científico entre sus miembros y las organizaciones afines mediante reuniones técnicas, congresos, conferencias y publicaciones. Su sede está ubicada en la calle Mac Iver 120, Depto. 36, Santiago.

Robaron el auto del ex Canciller Germán Vergara

Un automóvil de propiedad de el ex Canciller Germán Vergara Donoso, fue robado al mediodía de ayer, desde su estacionamiento frente al 2129 de la calle Salvador Sanfuentes, donde vive el chofer de aquél, Nemesio Adasme.

La máquina es un chevrolet 1959, patente H-O 595, color gris claro en la parte superior y gris obscuro en la inferior, y ha sido encargado a las diferentes unidades policiales.

La denuncia fue hecha a la Quinta Comisaría de Carabineros por el propio chofer Adasme.

Asamblea de profesores de educación

Una asamblea de Profesores de Educación de las Escuelas Normales se efectuará en Santiago del 14 al 19 de octubre próximo.

A ella concurrirán 25 delegados de las diversas escuelas del país, quienes harán un análisis crítico a la labor de las escuelas, revisión de programas de estudio y bases de la enseñanza Normal en Chile.

MINNEAPOLIS REGALARA A SANTIAGO HOSPITAL PARA LOS NIÑOS LISIADOS

Se está equipando con la generosa contribución de su población de 7 millones de habitantes. La noble iniciativa fue dada a conocer a la Municipalidad por el regidor Ramón Alarcón, quién la visitó recientemente.

Con la generosa contribución de la población de la ciudad norteamericana de Minneapolis, sus autoridades están equipando un moderno hospital destinado a la atención de los niños lisiados de Chile, el que será traído por vía aérea.

Además, para incrementar los fondos consultados en el financiamiento de tan noble iniciativa, el día 17 del presente, se efectuará una gran reunión social cuyo producto, de 100 dólares la entrada por persona, tiene exclusivamente esa finalidad.

Tal obra fue personalmente conocida por el regidor Ramón Alarcón Díaz, durante su reciente visita a Estados Unidos y en la sesión de anoche la dio a conocer ampliamente a la Corporación municipal. El señor Alarcón viajó a Chicago y otras ciudades de Estados Unidos, para visitar familiares que viven en ese país y aprovechó la estada para visitar servicios municipales e imponerse de la forma en que las autoridades comunales administran los pueblos y localidades encargadas a su dirección.

Destacó el regidor Alarcón la misión que cumple miss Swanson, quien preside el Comité de Minneapolis, que tiene a su cargo la habilitación del equipo hospitalario que se enviará a Chile. Esta donación es una forma, también, de materializar las cordiales relaciones que existen entre ambas ciudades, ya que como se sabe Minneapolis es ciudad hermana de Santiago.

Por indicación del edil radical nombrado, la Municipalidad acordó unánimemente enviar una nota al Alcalde de Minneapolis y a la señorita Swanson, agradeciéndoles su preocupación por los problemas de los niños chilenos.

También se refirió a la ciudad de Chicago. Allí se realizó la Gran Feria Mundial de Mercados, en la que por primera vez participó Chile con un pequeño stand, el que, sin embargo, constituyó un extraordinario interés público, siendo visitado por millares de personas, además de asistir a su inauguración las autoridades de la ciudad y del Estado.

Reveló que entre los productos chilenos que han tenido gran aceptación se destacan nuestros vinos. Se está formando un consorcio para realizar un negocio de importación de gran envergadura de vinos chilenos.

Finalmente, el regidor Alarcón hizo hincapié en los eficaces servicios de aseo, pavimentación y ornato de las ciudades que visitó en Estados Unidos, haciendo una comparación frente a los anacrónicos y atrasados sistemas que se aplican en Santiago.

Campaña de 18 meses para eliminar mosca de la fruta

Una completa caravana de vehículos del Ministerio de Agricultura partió ayer rumbo a los valles nortinos amagados por la mosca de la fruta, transportando 3 toneladas de poderosos pesticidas y 15 bombas de mano para la fumigación.

La caravana está compuesta por 5 motobombas, 12 jeeps, international "Scout", una camioneta Chevrolet, un camión y dos tractores, que será reforzada en el norte con 3 motobombas que de Arica se enviaron al Valle de Pica.

Con esta operación entra a una nueva fase la ya larga lucha del Ministerio de Agricultura contra la mosca de la fruta (Ceratitis capitata y Anastrepha sp.), que empezó hace dos meses cuando técnicos agrícolas descubrieron ejemplares del temido insecto en frutas procedentes de los Valles de Pica, Codpa y Azapa.

La propagación del insecto fue detenida, aún cuando no eliminada, con una barrera sanitaria alrededor de la zona amagada, que ha impedido hasta ahora la dispersión de la plaga hacia otras zonas agrícolas especialmente hacia los Valles del Norte Chico, cuyo fuerte es la producción frutícola.

FONDOS

La adquisición, por otra parte, de los vehículos, bombas y pesticidas, se hizo con los primeros 100 mil escudos que el Ministerio del Interior con cargo al 2 por ciento constitucional para calamidades públicas, puso a disposición del Ministerio de Agricultura, de un total de 200 que se destinará para los objetivos señalados.

Asimismo, se está contratando el personal de empleados y obreros que tendrá a su cargo las diferentes operaciones para la eliminación de la plaga, que puede conseguirse, según se informó en el Ministerio, en un plazo mínimo de 18 meses, salvo la intervención de factores adversos.

El jefe ejecutivo de la campaña contra la mosca de la fruta, ingeniero agrónomo, Fredy Rodríguez, explicó que de los tres valles en que ha aparecido el insecto, el más peligroso es el de Codpa, que comprende los parajes de Bodega del Medio, Pintatanes, Chitita y otros.

Codpa tiene una alta producción anual de uvas, naranjas, ciruelas y chirimoyas, con una población en que imperan los bolivianos y peruanos, quienes, en sus continuos viajes a Tacna, han sido los verdaderos aunque involuntarios agentes propagadores de la plaga en los Valles chilenos.

MERCADOS

A Codpa, le siguen en importancia Pica y Matilla, que en conjunto forman un oásis de 90 hectáreas de extensión donde 400 agricultores con sus familias producen al año 500 mil escudos en fruta, de los cuales un 50 por ciento corresponde a las naranjas, un 25 por ciento a los limones y el otro 25 por ciento a mangos y otras especies, cuyos mercados están en las provincias de Tarapacá y Antofagasta.

En lo que respecta al Valle de Azapa, éste se encuentra afectado en menos proporción, pues los 400 agricultores de esa región se dedican preferentemente a la explotación del olivo y los primores, teniendo frutales solamente para su propio consumo y raras veces para explotación comercial.

PLANES

El plan trazado por el Ministerio de Agricultura para exterminar la mosca de la fruta, consiste, fundamentalmente, el cerrar el Departamento de Arica, de tal modo que el contrabando de fruta del extranjero y la procedente de los valles nacionales, amagados no salga de sus límites.

Se establecerán también severos controles en otros puntos de la provincia de Tarapacá y Antofagasta, para evitar la entrada de la mosca por los pasos cordilleranos, sin perjuicio de sustituir los frutales dañados por especies resistentes en los casos en que esta medida sea aconsejable.

El Ministerio también ha solicitado al público que se abstenga de traer fruta del norte a Santiago y ramales, aún cuando sea en cantidades pequeñas, pues con ello pondrían en serio peligro la producción y árboles del Norte Chico y del Valle Central.

Para asumir la dirección de los trabajos señalados, el ingeniero Rodríguez se dirige hoy a la zona amagada y allí organizará la distribución de los elementos enviados y la aplicación del plan de erradicación de la plaga.

Exposición sobre "Vuelos Espaciales" en Liceo de Niñas

Un foro sobre "Vuelos espaciales", realizó el Liceo 6, de Niñas, con la participación de alumnos de los Liceos 6, 8, y Miguel Luis Amunátegui.

Sobre el mismo tema, las alumnas de este plantel inauguraron una exposición que permanecerá abierta hasta el próximo sábado.

DELEGACION A PARAGUAY



Partió ayer a Asunción la delegación chilena a la ceremonia de iniciación de un nuevo período de Gobierno del Presidente Stroessner. El grupo es presidido por el ex Canciller Conrado Ríos Gallardo, y lo integran los diputados Edmundo Eluchans, Gustavo Rivera y Carlos Montané. Invitados especialmente por el Mandatario paraguayo viajarán, además, los Comandantes en Jefe del Ejército, general Oscar Izurieta; de la Armada, vicealmirante Hernán Cubillos, y de Aviación, general Eduardo Iensen. En la foto, los miembros de la delegación momentos antes de subir al avión Panair do Brasil, que los condujo a Paraguay.

Mercante argentino se encuentra varado en canal Sarmiento

Serios daños sufrió el buque mercante argentino "Astrasur", que embistió una roca sumergida en el canal Sarmiento a una milla al norte de Punta de San Marcos, la noche del domingo último.

Según un mensaje captado por el buque—escuela "Esmeralda" y retransmitido a la Dirección del Litoral, el accidente ocurrió cuando el mercante navegaba en aguas frente a Angostura.

La nave era dirigida por el práctico chileno Luis Pérez Alvarado y sufrió averías en los estanques, quedando varada de proa.

La Dirección del Litoral ordenó el zarpe de Punta Arenas del patrullero Lautaro para auxiliar al "Astrasur", dirigiendose aquél a toda máquina al lugar del accidente.

La U. de Chile dará a conocer acuerdos con el BID y OEA

El Director del Departamento de Extensión y Relaciones Universitarias de la Universidad de Chile, Francisco Galdames, ofrecerá mañana una conferencia de prensa a las 17 horas, en Huérfanos 1117, tercer piso.

Informará en esta entrevista de los alcances y [illegible] de acuerdos logrados con el Banco Interamericano de Desarrollo y la OEA, para realizar una vasta política de relaciones culturales y universitarias con toda América Latina.

EN 10 MILLONES DE DOLARES AUMENTA CAPITAL DISPUTADA DE LAS CONDES

El Ministro de Minería, Joaquín Prieto Concha, anunció que la Compañía Minera Disputada de Las Condes S. A. ha solicitado autorización para invertir hasta la cantidad de US$ 10.000.000 a fin de ampliar, impulsar y mejorar las instalaciones productoras de minerales y concentrados de cobre blister con que cuenta en el país.

Mediante este importante aporte de capital, agregó el Ministro de Minería, se obtendrá un aumento de la capacidad de extracción y de concentración de las instalaciones de Las Condes, de propiedad de esa Compañía, instalaciones cuya capacidad actual es de 50.000 toneladas anuales de concentrados, y que con las inversiones de que se trata aumentará gradualmente hasta llegar a 100.000 toneladas anuales en 1968.

Por otra parte, este aporte de capital permitirá aumentar la capacidad de la Fundición de Chagres, ubicada en la comuna de Catemu, y que en la actualidad es de 15.000 toneladas de cobre blister por año a 21.000 toneladas a contar desde 1964.

Señaló, asimismo, el Ministro, que con las nuevas inversiones cuya autorización se solicita, se logrará introducir importantes mejoras en los campamentos de las diversas faenas y en las instalaciones con que cuenta la citada Compañía en Nogales.

El aporte de capital referido ingresaría al país parte en divisas y parte en maquinaria y equipo; y a fin de valorar su importancia puede señalarse que los aumentos de producción de concentrados de cobre y cobre blister, que se proyectan permitirían aumentar progresivamente el retorno anual de divisas provenientes de las exportaciones de la Compañía Minera Disputada de Las Condes S. A., de US$ 14.000.000 en la actualidad, hasta aproximadamente US$ 22.000.000 en 1968.

Comisión Fulbright beca a 6 profesores a Estados Unidos

Becados por la Comisión Fulbright, para el intercambio educacional entre Chile y los Estados Unidos, se dirigirán a ese país seis profesores secundarios, que participarán en el Programa Internacional de Desarrollo de la Educación, durante seis meses.

Los becados son: Enrique Becerra Soto asesor de la Dirección de Enseñanza Profesional del Ministerio de Educación; Jaime Blume Sánchez, del Colegio de los Sagrados Corazones; Ruth Cárcamo Stuardo, de las Escuelas 8, 13, 18 y 34, de Concepción; Percy Eaglehurst Ramos, del Pedagógico de la Universidad Técnica e Instituto Nacional; Marianne Oesterle Stehn, de la Escuela Naval "Arturo Prat" y Luis Soto Becerra, del Instituto Central de Psicología y Pedagógico Técnico.

Extracto del Editorial de "Chile Avícola" de Junio-Julio 1963, de la Asociación Chilena de Avicultores.

SITUACION AFLICTIVA DE LA AVICULTURA NACIONAL

Hasta fines de julio, el precio del huevo se ha mantenido uniforme por un período de cuatro meses corridos, con una fluctuación desde $ 56 a $ 58 la unidad por cajón de 360 huevos, por lo que el público ha podido obtener la unidad entre $ 60 y $ 62 el de calidad de primera.

Pareciera que dicho precio pudiese ser razonable para el productor, pero en realidad no ocurre así, por cuanto en este mismo lapso de 4 meses los alimentos para las aves han subido en forma apreciable, de tal manera que no ha quedado posibilidad alguna de utilidad para el productor si se considera el precio de la alimentación. Corrobora este hecho la abundante cantidad de aves que han sido enviadas para consumo al mercado.

Cabe considerar, además, que la situación expuesta, con seguridad no será alterada favorablemente en el curso del presente año, como se desprende que los cereales, como el maíz, cebada y avena, han permanecido a precios por demás altos y en grado superlativo el maíz, que ha estado como nunca de caro, pues el precio a que se está vendiendo linda francamente con el abuso. Por lo tanto, lejos de esperar una mejoría al respecto, existe la seguridad de que los precios seguirán subiendo en el curso del año a la par que se manifiesta amenazador el riesgo de que las existencias de tales productos no alcancen a cubrir las necesidades de la alimentación de las aves.

Tenemos, además de los aumentos en los precios de los cereales, las alzas de otras materias primas, como son la harina de pescado y los subproductos de la molienda, el afrecho y el afrechillo, pues la primera de las citadas se está vendiendo a más de $ 250 el kilo y con tendencia a una mayor alza, mientras que los segundos, que en los primeros meses del año se vendían a $ 40, ahora ya se ofrecen a $ 65 y con dificultades para su adquisición.

Como se puede apreciar, a este paso el año actual para la avicultura se presenta en forma por demás amenazador. El precio que le correspondería obtener por el huevo al productor es de $ 66 la unidad como promedio, pues de otra manera no vemos cómo podría mantenerse el dueño del criadero.

Otras veces hemos confiado en que se podría presentar inesperadamente alguna reacción favorable, pero a esta altura, con el conocimiento que tenemos de los hechos, esto lo consideramos punto menos que imposible.

Lo que queda expuesto es la más estricta verdad acerca de la situación por la cual atraviesa actualmente la avicultura. Se debe tener presente que durante los meses de agosto a octubre, la postura alcanza el máximo a que llega cada año. En consecuencia, esto puede producir una baja en el precio del huevo, lo que haría todavía más trágico el porvenir de la industria.

ASOCIACION CHILENA DE AVICULTORES

LA NACION Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO: José Miguel Prado Valdés. DIRECTOR: Osvaldo Sagüés O.

¿Salida?



—Para que aprendas... Me dieron salida por el Paraná.
—¡Ojalaaaa!... ¡Ojalaaaa!

Contra la Internacional del Golpe

El Gobierno de los Estados Unidos de América acaba de adoptar una trascendental resolución, que viene a sentar un precedente dentro de la justicia y solidaridad que se deben entre sí los Gobiernos democráticos, como jamás se habría esperado hace un decenio.

Luego que sus tribunales ordinarios de justicia estimaron que el ex dictador de Venezuela, Marcos Pérez Jiménez, era culpable de los delitos de malversación de fondos públicos de su tierra, quedó librada al Secretario de Estado, señor Dean Rusk, adoptar la resolución definitiva para devolver a Venezuela al inculpado.

Ciertamente, es la primera vez que la Casa Blanca, por intermedio de su Departamento de Estado, ordena la extradición de un ex Jefe de Estado.

Y si bien las acusaciones se limitarón a la apropiación indebida de trece millones y medio de dólares, lo que queda en pie, dentro de la organización jurídico-política del continente, es que ya los dictadores no logran ventaja apreciable con el solo hecho de huir del país cuyas instituciones quebrantaron.

Imperceptiblemente, al través de los años, ha ido desapareciendo de estas latitudes una especie de conspiración del silencio, que llegó a llamarse la "Internacional del Golpe". En su reemplazo se alza la solidaridad de los regimenes democráticos, dispuestos a sustentar los superiores beneficios de la libertad, en un régimen de orden y de respeto por las personas y las instituciones.

Nuestra democracia en el extranjero

Ha emprendido viaje al extranjero el candidato presidencial del Frente Democrático.

El Senador Durán conocerá nuevos países y podrá también verificar impresiones actualizadas de otras naciones ya recorridas. Trabará contactos y tendrá oportunidad de ahondar afectos. Tendrá la visión inmediata de problemas que ni el mejor libro es capaz de explicar o la más oportuna noticia es capaz de describir, sino cuando se palpan las cosas y se oye hablar a los hombres de cuerpo presente. Nuestra República hállase situada, en realidad, al fin del mundo y es conveniente, para los hombres que llevan sobre sus hombros grandes responsabilidades ciudadanas, recorrer otras naciones. Por lo demás, se ha impuesto como característica de la política contemporánea la diplomacia directa, el diálogo hablado entre los estadistas.

Ya insinuamos que no es la primera vez que el Senador Durán viaje a otros continentes. Tan sólo la semana pasada nuestra patria fue testigo de la honrosa condecoración que le prendiera el Embajador de la República Federal de Alemania, en reconocimiento de sus méritos en la lucha ardua a favor de los fueros de la democracia, especialmente en lo que concierne a Berlín oriental, en donde se encuentra tan pisoteada.

No es, por lo tanto, un personaje desconocido. Y ahora puede exhibir la legítima personería de abanderado del Frente Democrático de Chile.

Es interesante ponerse en el caso, no del punto de vista del chileno, ya ampliamente sabido, sino en el del ciudadano que nos mira desde afuera.

Tanto en el resto de América como en Europa, quien se precie de culto no puede ignorar la historia de Chile, historia que es el reflejo del carácter de un pueblo, en parangón con su geografía.

Se sabe que Chile es un Estado "compacto y de recia formación democrática", palabras éstas, escritas precisamente por un historiador europeo. Homogeneidad racial y unidad nacional que, junto a otras virtudes, a las claras concepciones y al temple de la voluntad de sus primeros estadistas, encauzó una república modelo. Dentro del país se habla y se grita mucho. Abundan los políticos de un dudoso fervor patriótico, que todo lo quieren encontrar malo, con el menguado designio de capitalizar descontento, que atizan las pasiones subalternas a fin de producir desorden, que quieren demolerlo todo, en la tonta esperanza que después lograrán tomar en sus manos la reconstrucción o ser llamados para "salvar el país".

Afortunadamente, Chile marcha sobre el riel seguro y derecho de sus instituciones. Nuestra República se deja conducir a su vez por sólidas organizaciones que descansan su ascendiente sobre la fuerza moral de sus principios y de su respaldo en la opinión pública, libremente formado a base de la convicción, del diálogo entre opiniones encontradas a veces, pero que tienen la virtud de que el que resulta supeditado ha tenido la opción de convencer en igualdad de condiciones, y logrará acaso conseguirlo en la siguiente oportunidad.

No es dable representarse la "historia sensata" de Chile —otra vez reproducimos el juicio de un historiador foráneo— sin el espíritu y la acción del Partido Conservador, del Partido Liberal, del Partido Radical. La hora no se ha detenido nunca para ellos y hoy como hace cien o más años, los vemos a la vanguardia de la lucha por las soluciones que la hora presente reclama. Jamás en nuestro largo devenir de progreso paulatino se habían empuñado simultáneamente para realizar en tan breve plazo tantas reformas y medidas de trascendental significado. La obra del señor Alessandri, orientada y apoyada por los Partidos del Frente Democrático, con sus contingentes de un 55 por ciento aproximadamente en las Cámaras y en los Municipios, está concebida muy significativamente en planes de 10 años, que la próxima Administración habrá de seguir adelante.

Si el simple ciudadano criollo, recorriendo otras tierras, aún las lejanas de Europa, se encuentra sorprendido con el buen nombre que lleva nuestra patria —no por sus riquezas o grandezas materiales—, debido a su democracia ejemplar, con cuanta mayor razón encontrará el Senador Durán una acogida cordial, siendo intérprete autorizado de la combinación máxima y mayoritaria de la democracia chilena.

Pero, así como la tradición hay que mantenerla dentro de nuestros límites para que no caiga minada la democracia, así también es necesario amplificar en el extranjero —informado cuando más a rasgos generales, pero no en detalles actualizados— lo que hace y lo que quiere hoy la voluntad ciudadana de un pueblo libre que no sigue caudillos, ni iluminados, ni salvadores. Julio Durán, personero típico de la provincia, de la clase media, de los partidos democráticos de Chile, puede hacer mucho para asegurar el buen nombre nuestro.

Mientras tanto, contará aquí con el trabajo constante, infatigable, organizado de los partidos que lo han ungido candidato, conscientes hoy como antes de su misión histórica.

Arica

por BELARMINO TORRES VERGARA

La ciudad de Arica, en el límite norte con el Perú, se encuentra situada en los 18º 28' latitud y 70º 20' longitud y disfruta de una excelente bahía y puerto en el Pacífico. Fueron sus fundadores un grupo de laboriosos ciudadanos del hermano país, que se aventuraron a levantar el primer pequeño caserío próximo al paraje llamado **Altos de Juan Díaz**, esto mucho antes de la llegada del conquistador don Francisco Pizarro. El nombre de Arica viene del aimará **ari**, que significa cosa nueva, y de **ca**, abertura. Sería como levantar o abrir algo nuevo, que no existía.

Por el año 1556 comenzaron a llegar españoles al lugar, tanto porque era el mejor puerto que existía al sur de El Callao, como por su cercanía del mineral de Guantajaya. Progresó bastante, y en esta situación, en febrero de 1579, Arica fue atacado por el corsario inglés Francisco Drake, quien se apoderó de dos barcos surtos en la bahía, en los cuales encontró bastantes provisiones, más de 40 barras de plata de 20 libras cada una. El terremoto del 26 de noviembre de 1605, seguido de una salida de mar, lo arruinó casi por completo, pero fue reconstruido y mejoró notablemente entre los años 1615 y 1637.

El 30 de enero de 1681 fue atacado Arica por Juan Watling, jefe de unos filibusteros ingleses que se dedicaban a atacar a los puertos indefensos del Pacífico, lo que originó la huída de sus habitantes a Tacna; de ahí que cuando visitara el lugar el ingeniero francés Francisco Amadeo Frezier, en junio de 1713, no encontrara más de 150 moradores. Arica volvió a rehacerse y a progresar sólo en 1825, al declararse la independencia del Perú, aunque experimentó fuertes estragos por los terremotos y salidas de mar del 13 de agosto de 1868 y 9 de mayo de 1877. Además de la isla del Alacrán, llamaba su atención por el notable promontorio denominado **El Morro**, junto al Pacífico, de unos 300 mts. de altitud. El puerto fue ocupado por las fuerzas chilenas, con motivo de la guerra con Perú y Bolivia, el 8 de junio de 1880.

En cuanto al filibustero Juan Watling, conviene recordar que reemplazaba accidentalmente al corsario Bartolomé Sharp, y que durante el Ataque a Arica, efectuado a medianoche, fue muerto por los españoles junto con 28 de sus acompañantes.

La industria automotriz y la integración económica

Durante la visita del Presidente brasileño, señor Goulart, a Chile, habló extensamente con el Excmo. señor Alessandri sobre las perspectivas de desarrollo económico de América Latina, y especialmente sobre aquellos tópicos que incidían en el desarrollo de Chile y Brasil.

Entre otros puntos de coincidencia, ambos mandatarios estuvieron de acuerdo en que una manera práctica de impulsar la integración económica entre ambos países era llegar a acuerdos concretos para estimular la producción de artículos determinados que, para ser producidos dentro de una coordinación económica y de acuerdo con los costos internacionales, requieren de un amplio mercado. En todo caso, de un mercado mucho más extenso que el que cabe dentro de las fronteras nacionales.

Una buena manera de llevar a la práctica estas constructivas ideas era promover la integración de la industria automovilística entre Brasil y Chile. Al efecto, los Presidentes de Brasil y Chile firmaron una Declaración Conjunta de Santiago, el 24 de abril del año en curso. En ella, ambos Gobiernos designaban sus representantes para integrar el Grupo Mixto Automotriz Chileno-Brasileño. La Comisión chilena quedó presidida por don Flavián Levine e integrada por los señores Javier Vergara, Ricardo Bustos y Arturo Vicuña, con el asesoramiento de los señores Salvador Lluch y Danilo Vucetich. La Comisión del Brasil quedó compuesta por el almirante Lucio Meira, presidente, y los señores Paulo Cabral de Mello, Alberto Tangari, Antón Dekanic y José Mindlin, con el asesoramiento de los señores Ramis Gattaz, Mauricio de Almeyda y Orlando Ratto.

Este Grupo Mixto de Estudio de la industria automotriz de Brasil y Chile suscribió un Acta de Sao Paulo, el 27 de julio recién pasado. En ella se consignan diversas recomendaciones y conclusiones que servirán de base a la integración de las industrias automotoras de Chile y de Brasil.

Así, pues, la integración relacionada tiene ya dos antecedentes históricos de importancia: el primero fue la creación de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, en Montevideo. El segundo, la formación de la Comisión Mixta ya referida. Eventualmente, la integración de la industria automotriz podría hacerse extensiva también a la República argentina.

El acta de las Comisiones conjuntas servirá de base para la segunda rueda de reuniones de ambos organismos, que se congregarán en Santiago el 28 del mes en curso. Entretanto, los miembros de la Comisión chilena, encabezada por el señor Levine, se encuentran en Buenos Aires de donde regresarán el jueves, estudiando los antecedentes que permitirían ampliar el mercado de la industria automotriz hacia ese país.

El Presidente de la República ha estado de acuerdo y ha dado su apoyo para el funcionamiento y la actividad de la Comisión chilena, porque hay en ello dos evidentes ventajas para la economía nacional: primero, una fuerte economía de divisas; segundo, una gran capacidad de trabajo y desarrollo de la industria auxiliar automotriz. Habrá economía de divisas, porque Chile desarrollará la producción de piezas y partes para automóviles, no sólo para abastecer el mercado nacional, sino también el del Brasil y, eventualmente, el de Argentina; por ejemplo, podríamos producir aquí, a precios competitivos y ventajosos, radiadores, baterías, motores de partida, neumáticos, toda la cablería eléctrica, elementos de caucho, planchas de acero y carrocerías. Obvio es anotar que si esta producción está destinada solamente a unas diez mil unidades por año, para el consumo interno, no podrán producirse en las mismas condiciones económicas que si este mercado se multiplica por diez o por veinte.

La idea es producir muchas piezas y partes de automóviles por un monto equivalente al de las piezas y partes que nosotros importaríamos del Brasil. En esta forma, compensando las exportaciones con las importaciones y con las ventajas tributarias y aduaneras contempladas en el Tratado de Montevideo, Chile no necesitaría gastar ni un solo dólar en su industria automotriz, ya que los intercambios no se harían en esta moneda.

Naturalmente, no pueden emitirse opiniones en favor ni en contra, ni mucho menos lanzar ataques a esta iniciativa, antes de que se haya reunido la Comisión Mixta de Estudio, y eleve a los respectivos Gobiernos sus recomendaciones y conclusiones. Sólo en este momento procederán el debate público y las expresiones de criterio sobre las ventajas o desventajas de la iniciativa. Hacerlo prematuramente es indicación de la existencia de intereses privados, que temen ser lesionados y que no toman debidamente en consideración el bienestar general del país, que es lo único que preocupa al Ejecutivo.

Por de pronto, hay un hecho que no admite réplica: la sola industria de la armaduría cuesta al país una sangría de más de veinte millones de dólares al año. Ahora bien. Si hay la posibilidad de evitarla, no es posible negarse a estudiar la forma de obtenerlo. Desde luego, nadie puede rechazar sensatamente la idea de la investigación, y no sería posible tampoco rechazar las conclusiones que se deriven de tal estudio, si él satisface los intereses generales de la nación.

Finalmente, se está midiendo la posibilidad no sólo de evitar la sangría de divisas comentada, sino que las unidades automotrices lleguen al público consumidor chileno a un precio sustancialmente más reducido que el actual.

No hay impactos inflacionistas

El Congreso Nacional se encuentra, en estos momentos, debatiendo tres iniciativas sobre cuya procedencia no puede haber en Chile dos opiniones.

Una, reajusta las remuneraciones del magisterio, lo que terminará con los movimientos reivindicacionistas que, más de una vez, han puesto tropiezos serios al curso normal de los últimos años docentes; otra, busca la revalorización de las pensiones, con lo que se acude en auxilio de más de ochenta mil jubilados, pensionados y sus familiares, así como de 127 obreros, de avanzada edad, que carecen a la fecha de todo tipo de previsión, y la tercera, incorpora al régimen de previsión de la Caja de Empleados Particulares a los artistas, cuyo rol dentro de la formación del acervo intelectual de la República jamás había sido contestado con una iniciativa estatal que los liberara de la situación de verdaderos parias de la previsión, en medio de la que se debaten.

Como era de esperar, no se han levantado voces para impugnar la legitimidad de estas iniciativas de bien público; en cambio, no han faltado críticas venidas desde diversos sectores del país, que intentan denunciar que los proyectos en comentario sólo envuelven medidas inflacionarias.

Lógico es suponer que toda ley que envuelva gastos demanda un previo financiamiento. Interesante es debatir, en consecuencia, nada más que el aspecto que dice relación con el carácter inflacionista que se le quiere atribuir.

Dejemos de mano, por estar al margen de todo debate, que la gran masa de los gastos fiscales deben ser costeados por la población, al través de un sistema impositivo determinado.

Ahora bien. Los impuestos que se fijan para cubrir los mayores gastos del reajuste de pensiones encuentran los siguientes sujetos pasivos: utilidades de los bancos, participación de los directores en las utilidades de las sociedades anónimas, y utilidades de los tenedores de bonos dólares, que quedarían obligados a hacer sus liquidaciones al precio del dólar libre bancario, y no del dólar de corredores. La idea está en estudio y sin embargo se la ataca por inflacionista.

Si estos impuestos sólo afectan a las capas de la población que tienen mayores disponibilidades, no se está intentando otra cosa que buscar una nivelación gradual, cuya justificación se encuentra en la más elemental solidaridad social.

Desgraciadamente y porque no puede hacerse de otra manera, algunas de las entradas para el financiamiento que se busca se encuentran en un leve aumento de los actuales tributos a las compraventas.

El único impuesto que ofrece un ángulo para ser tachado de inflacionario se contempla en el proyecto en favor del magisterio y afecta en un cinco a seis por ciento a las compraventas del público en general. Pues bien. Este aumento implica nada más que un alza de un peso por cada cien que cueste la adquisición de que se trate. Los otros impuestos, como los que gravan televisores y adquisiciones suntuarias, que tienen un porcentaje fuerte, pero variable, sólo vendrá a ser absorbido por la gente que dispone de mayores recursos. ¿Es que alguien cree que un obrero puede pagar letras de 170 escudos al mes por un televisor, que tiene un precio que fluctúa entre los mil quinientos y los dos mil escudos? ¿Es que algún jubilado o maestro, o artista, lo podrá hacer? Ciertamente, no.

En síntesis, el aumento de la tasa para las compraventas está enfocado sólo para que recaiga, en algún volumen, sobre las clases de mayores recursos. Y eso no es inflacionista, y mucho menos un impacto inflacionista.

Hora es ya de ir cerrando las diferencias que separan a nuestras clases sociales y económicas. Y la nivelación no puede lograrse, en forma paulatina y evolutiva, sino que con el concurso de quienes menos han menester de los ingresos básicos. Quien puede comprar un artículo suntuario podrá, sin duda, absorber la cuota de costo, en la solidaridad social que debe ejercer, por sí o por disposición reguladora del Estado.

Don Domingo Melfi

Pocos como él tienen el privilegio de que se les siga recordando, a pesar de la impiedad del tiempo, con afecto tan lúcido y tan vivo. El homenaje que un grupo destacado de escritores rindiera ayer a su memoria, en la Sala Valentín Letelier, es una prueba bastante expresiva de ello.

Dueño de una extraordinaria cultura, que sabía exhibir con suavidad y señorío, como si hubiera querido con ello no ofender nunca a nadie, don Domingo Melfi Demarco, que hasta el día de su muerte desempeñara las funciones de Director de este diario, reunía con exceso cualidades muy escasas que lo señalaban, con inobjetable unanimidad, como uno de aquellos espíritus de la más elevada selección.

Los que tuvimos el honor y la suerte de trabajar a su lado, aún recordamos, con vívidos rasgos, sus gestos plenos de bondad y de sonriente riqueza expresiva. De él solía decirse que era uno de los hombres que sabían decir las más sabias cosas sin necesidad de utilizar las palabras. ¡Cómo sería escribiendo...!

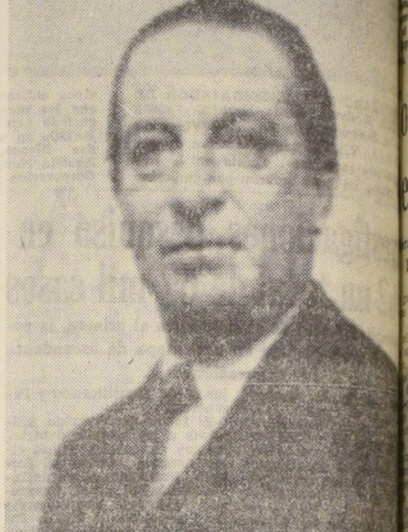
Confundido de muy joven con su vocación de escritor, fue, sin embargo, su espíritu público, su apasionado interés por las cotidianas alternativas de la existencia, lo que lo condujo, con un éxito pocas veces igualado, a ejercer las funciones, a menudo ingratas, de periodista.

Rodeado hasta muy poco antes de morir de una pléyade de brillantes escritores y periodistas, que más tarde el tiempo se encargaría de dispersar en distintas direcciones, muchas de ellas sin retorno, siempre supo, sin proponérselo quizás, refulgir en medio de ella con perfiles muy acusados y personales.

Su seudónimo de Julián Morel, el inolvidable personaje stendhaliano, con que se inició en las labores de la prensa, y que tanto contribuyera a abrirle el camino que después segu... gracias al impulso de ... méritos, nos revela un ... to indiscretamente su ... nita condición de romántico.

Y lo fue, sin duda al... en una de las más ... acepciones que suele ... dérsele al vocablo. E... en cuanto ella entraña ... desinteresado amor a la ... da y a los seres humanos ... los que siempre supo ... timular con provecho, ... diante el ejemplo de su ... dad y el inimitable don ... su talento.

CONTRAPUNTO



Don Domingo Melfi

CHARLAS DE NATHANAEL YAÑEZ SILVA:

Recuerdos de John Barrymore

No hay duda alguna que el físico de un actor influye en forma definitiva en la calidad de su actuación, siempre que este individuo tenga talento. Y es el caso del actor de cine John Barrymore. La actuación de un hombre en la pantalla, que me ha causado más profunda impresión, es la de este genial intérprete, haciendo la película "Rasputín", en compañía de su hermano Lionel. No lo he olvidado jamás, está en mí presente ese Príncipe You supof, que creo, que así se llamaba el personaje que él hacía, cuando mató al monje negro, como se le llamaba a Rasputín.



Me ha inspirado esta modesta charla un libro que acabo de leer, de Diana Barrymore, su hija, escrito en colaboración con Gerald Frank, en el que esta mujer, con una sinceridad que hiela, cuenta su vida de artista, y declara que ella viene de una familia de geniales artistas, pero todos ellos borrachos, y ella misma heredó esa especie de virus terrible de la afición al alcohol.

Como es lógico, en esta vida ocupa un lugar preponderante su señor padre, John, casado con Michael Strange, pseudónimo de una escritora, poetisa, dramaturga, memorialista, y un temperamento tan fuerte y definitivo que la hace aparecer en el mundo de hoy como un fenómeno o un monstruo de severidad y de orgullo. John, para ella, con el que se casó con un amor alocado, como él también, juzga a su esposo como hombre y como artista, el tipo más bello que haya conocido jamás y el actor genial más maravilloso que haya producido el mundo, en la pantalla y en el teatro. Aquel otro italiano, Rodolfo Valentino, queda al lado de John Barrymore convertido en una oruga, porque John empezó su carrera asombrando a los públicos de Nueva York interpretando el "Hamlet", que nadie ha sobrepujado, y agregando a esta interpretación, desde luego dificilísima, el monumento de obra titulado "Ricardo III", que jamás se ha presentado en Chile, y hay que saber qué es aquello, ese tipo complicado, ese criminal lleno de astucia, de malicia y de maldad, deforme y contrahecho, pero de un cerebro extraño, como el de un demonio.

De ese matrimonio de la Strange, que venía de la nobleza alemana, y de John, nació Diana Barrymore, no un talento como el del padre, pero sí una buena actriz, que tenía como patente, para conseguir grandes contratos, el nombre celebérrimo de la familia Barrymore, a la que había que agregar a su tía Ethel, también una gran actriz.

Se formó Diana lejos de su padre, no tuvo sus ternuras, porque la madre fue con ella de una severidad tremenda, odiaba el cine, el teatro, y sufrió mucho cuando su hija se dedicó a él. John tenía una particularidad muy especial. Borracho consuetudinario como era, en su trabajo fue siempre esforzado y disciplinado, consiguiendo, por esta cualidad rara en un alcohólico como él, esos éxitos tan rotundos que nadie puede olvidar.

Poco a poco, a pesar de los triunfos en el cine, que ayudaba el nombre de su familia y sobre todo el de su padre, o quizá estimulando su vicio por el alcohol, fue Diana enviciándose poco a poco, cayendo lentamente en la categoría de su carrera, hasta llegar, en los días de su casi madurez, a trabajar en teatros que no le correspondían, viniendo ella de la alcurnia artística de que había salido. Se casó varias veces. Su último marido fue Robert Wilcox, un hombre guapo, actor mediano, a quien ella amó mucho, después de haber amado también a Branwell, un tipo muy bien educado, que sabía tratarla como a una gran dama, pero mucho mayor que ella. Se separó de él, porque en una reyerta provocada por ella, en un delirio alcohólico, le confesó sus pecados, diciéndole el nombre de todos o casi todos los hombres con quienes había tenido relaciones íntimas, echándolos a la cara del bien educado marido como escupitajos de una loca desenfrenada. Y luego se arrepentía de ello; daba excusas, explicaciones, lloraba; le echaba la culpa de todo a su vicio tremendo por la bebida.

Para mí, lo más interesante del libro es todo lo que se refiere a John Barrymore, sobre todo los últimos momentos de su vida, que son muy emocionantes. Leed, en el capítulo XVIII, lo que dice, al pie de la letra, entre otros detalles de menos valor:

"Habían diagnosticado la enfermedad de papá como bronconeumonía. Abandoné el rodaje de la película "Be... Us Girls", en medio de ... cena, en cuanto me dije... gravedad de papá. En... puntillas a la habitación ... lo veía desde que lo saq... rracho de la casa de D... Dormía, extrañamente ... No me había reconocido ... últimas vistas. Abrió los ... Papá —le dije. "Treeper" ... mo él la llamaba— le ... dió, sonriendo, una sonrisa ... ravillosamente dulce, y ... a cerrar los ojos."

"Volví a verlo. Hace ... días que dura —me dije... doctores—, pero no pue... rar mucho más. Oía su ... ración anhelante. En ... bitación estaban tío Lionel ... lencioso, y amigos de ... dre. Salí; fui al teatro ... pasar una película ... juzgué rígida, mala, ... Nadie se encuentra ... primera vez —le dijo ... well, en el instante ... llamaron del hospital... ... garé a tiempo —me di... corría y corría en mi ... Pregunté por mi tío Lionel ... había marchado hacia ... instantes. ¿Entonces ... muerto su padre —me di... de los doctores—. ¿Quie... ted verlo? Entré en la ha... ción mortuoria, sola; ... puerta y contemplé a ... dre. Mi madre me había ... una vez: "Cuando era ... tu padre era el hombre ... guapo que jamás haya ... do." Y yaciendo allí, ... manos cruzadas, parecía ... ven Hamlet. La muerte ... aún purificado y emb... más aquel rostro. Yacía ... to como un joven..."

Noticias de Arte y Cultu...

CONCIERTO DE CAMARA: En la Casa de la Cu... Ñuñoa, Avenida Irarrázaval 4055, se efectuará hoy a las ... horas, el Concierto de Cámara de la Agrupación de dicho ... tituto. En la primera parte del concierto se inter... "Cuarteto N.o 14" de Haydn y "Sonata en si menor, para ... lín y piano" de Bach, con la participación de María In... drigán y Francisco Quesada. En la segunda parte del pr... ma se ejecutará "Cuarteto opus 18, N.o 4" de Beethoven ... entrada es libre.

PEDRO PRADO: En el Ciclo Literario con que ... el Instituto Chileno - Norteamericano su 25.o aniversario ... realizará hoy, a las 19 horas, en Moneda 1467, la charla ... académico Fernando Durán, sobre "Pedro Prado", poeta ... velista y ensayista chileno, Premio Nacional de Literatura ... 1949, y autor de "Alsino". La entrada es libre.

RECITAL DE PIANO: La pianista de 15 años de ... Patricia Ancic, quien pronto parte becada a Estados U... ofrecerá un recital de piano mañana a las 19 horas, ... sala Valentín Letelier, Huérfanos 1117, piso 3.o. El pro... comprende obras de Scarlatti, Mozart, Chopin, Mendels... Allende y Debussy. El concierto ha sido auspiciado por el ... partamento de Extensión Cultural de la Universidad de ... le. Entrada libre.

MIMODRAMAS 63: El Teatro de Mimos presenta... jueves 15 del presente a las 19 horas, en el Teatro La C... día de Merced 349, Mimodramas 63, con el programa de ... ño Infantil", "La Sombra", "Máscaras", "El Triángulo ... "Camino del Círculo". Los socios del Instituto Chileno-... mán deberán retirar sus entradas antes de mañana a la... horas. Con la presentación del carnet de socio pagará sólo ...

CONCIERTO DE GUITARRA: Hoy, a las 19 horas, en ... Salón Filarmónico del Teatro Municipal, se presenta E... Dávalos, quien desde los cinco años estudia música en la A... demia de su padre. A los 9 años dio su primer concierto ... guitarra en el Teatro Municipal, asombrando a los críticos ... músico, de 19 años, ha ofrecido conciertos en Bolivia y ... gentina y por todo el país. Su programa consta de obras ... Aguado, Bach, Torroba, Villa-Lobos, Crespo, Lauro y Al... y dos obras del que es autor el artista: Capricho Nocturno ... Manchay Puitu (leyenda indígena).

PINTORES IMPRESIONISTAS Y POSTIMPRESIONISTAS: ... En el hall de la Biblioteca Nacional se inaugurará mañana ... las 19 horas, la Exposición del Museo de Reproducciones ... la Universidad de Concepción, con 500 obras, que incluye ... pintura desde la prehistoria hasta nuestros días. La mu... se abrirá al público el viernes próximo y permanecerá a... biéndose durante todo el presente mes.



...DOR JULIO DURAN INICIA JIRA ...AMERICA Y EUROPA.— Entre las ...lidades que concurrieron ayer tarde ...puerto de Los Cerrillos, para despe... candidato presidencial y senador de ...pública, don Julio Durán, que inicia en su jira por América y Europa, se encontraba el presidente del Frente Democrático, don Gabriel González Videla y señora Rosa Marckmann de González Videla, quienes aparecen en el grabado, junto al candidato, momentos antes de que éste iniciara su viaje.

...talmente despachado proyecto ...e reajuste para el Magisterio

...á enviado al Congreso para su promulgación o veto. Otros proyectos aprobados en la sesión especial celebrada ayer por la Cámara de Diputados.

...royecto que reajusta las ... del Magisterio quedó ...totalmente despachado ...l Congreso Nacional, y ...r transcrito hoy al Eje... para su promulgación

...Cámara conoció de las ...cias del Senado, en ...y último trámite cons... ...l y acordó no insis... ...los artículos 19.o y 27.o, ...dos por el Senado. El ...autorizaba a los pro... para usar anticipada... ...e parte de sus desahu... ...ra adquisición de pro... ..., y el segundo esta... ...ormas de procedimien... ...a el otorgamietno de

...OS PROYECTOS.— En ...especial celebrada ayer, ...las 16 y las 19 horas, ...ara aprobó, además, el ...o de acuerdo que apruc... Convenio de Coopera... ...Técnica y Científica sus... ...entre los Gobiernos de ...y Francia, que fue in... ...por el diputado Raúl ...y el cue aprueba el ... concertado entre el ...o de Chile y la Unión ...icana, para el estable... ...de un Centro de En... ...de Estadística en nuestro país, que informó el diputado Juan Martínez Camos, y fue apoyado por el señor Salvador Correa.

Se despachó también un proyecto de ley que autoriza a la Municipalidad de Cabrero para contratar un empréstito, y otro que autoriza a la Municipalidad de Iquique para transferir gratuitamente a la Sociedad Cooperativa de Edificación de Obreros Victoria Ltda., un terreno de su propiedad, a fin de construir una población, en esa ciudad.

URGENCIAS.— Se otorgó simple urgencia (30 días) a la tramitación de los siguiente proyectos: 1.— El que ratifica un Acuerdo suscrito entre Chile y Alemania occidental, para establecer una escuela de aprendizaje en Frutillar; 2) El que ratifica un acuerdo entre los Gobiernos de los mismos países para establecer una Escuela Industrial Superior en Ñuñoa; 3) el que modifica el Arancel Aduanero; 4) El que crea el Servicio Aerofotogramétrico de la FACH, y 5) El que establece que el integro de imposiciones que hagan los obreros de la Empresa Portuaria de Chile sea sobre la base de las rentas que percibían el año 1950.

EXTRADICION.— El señor Raúl Juliet informó el proyecto de acuerdo que aprueba un Convenio sobre extradición suscrito entre los Gobiernos de Chile y Venezuela.

El debate derivó luego a otros temas, al hacer uso de la palabra el diputado comunista Volodia Teitelboim, quien hizo un paralelo entre el Gobierno del señor Betancourt y el del señor Gabriel González Videla. El señor Teitelboim formuló una serie de acusaciones contra el ex Mandatario, las que fueron de inmediato desmentidas y rebatidas por los diputados Hugo Zepeda Coll, Raúl Juliet y Manuel Rioseco, quienes recordaron las traiciones del Partido Comunista al mismo Gobierno que habían contribuido a elegir y la violenta agresión de que los comunista hicieron víctimas a dirigentes sindicales socialistas y democráticos, especialmente en Lota, donde se produjeron muertes por "accidentes casuales" de dirigentes no comunistas.

Todo lo anterior obligó al señor González Videla, a proponer al Congreso la legislación que se conoció como Ley de Defensa de la Democracia, única forma de frenar la subversión comunista, según dijo el diputado Rioseco.

...CTIVIDADES ...PARTIDARIAS

...ARTIDO RADICAL

...ANDO FEMENINO RA... ...L E INDEPENDIENTE.— ...para hoy, a las 19.45 ho... ...Catedral 1111. Tabla: ...es recibidas a favor ...candidatura del señor ...Durán; cuentas de las ...ones; cuenta del home... ...endido por la Asamblea ...Aguirre Cerda de la ...a Comuna a este Co...

...TIDO CONSERVADOR

...RUPACION GREMIAL ...L SALTO.— Eligió la si... ... directiva: presidente, ...E. Gómez; vicepresiden... ...onzalo Valencia Avaria; ..., Pedro Arellano Gati... ...retario general, José E. ... secretario de prensa, ... Naranjo; directores, ...Silva Martínez y Benja... ...Silva Martínez; Acción ... Irma Placencio Cam... ...ría Aceval Manzo y Ele... ...rres Rojas.

...Alumno becado a USA



...alumno Pedro Heller Cizkova, del 5.o año del Liceo de ...cación, ganó la beca Tabor, que otorga la Braden Copper Co., a estudiantes destacados. El beneficio incluye pa... de ida y vuelta a Estados Unidos y mantención en ... Academia durante un año. Heller partirá en septiembre a Estados Unidos. En el grabado, recibe las felicitaciones del Rector del Liceo, Pedro Contreras.

Consejera de CORVI disertó ayer sobre Plan Habitacional

La secretaria general de la Organización Femenina del Partido Radical y consejera de la CORVI, señora Aura González, ofreció ayer una conferencia en la sede de la Unión Nacional de Oficinistas, ubicada en Serrano 62.

Ante numerosa concurrencia, la señora Aura González dio a conocer detalles sobre el Plan Habitacional y sistema de reajustabilidad de las cuotas de la CORVI y la forma cómo ha operado el DFL. N.o 2. Siguió un foro durante el cual se aclararon muchas dudas de los asistentes sobre estas materias.

Reducen financiamiento de proyecto de reajuste de Servicios Postergados

La Comisión de Hacienda de la Cámara de Diputados redujo en alrededor de 25 millones de escudos el financiamiento del proyecto de ley que reajusta las rentas de los funcionarios de los servicios postergados.

Del financiamiento propuesto por el Ejecutivo sobre este proyecto se aceptó el proveniente de la diferencia del valor del dólar y el recargo al impuesto adicional.

Se rechazaron todos los demás recargos de impuestos y contribuciones propuestos.

El rechazo se produjo en forma reglamentaria, al registrarse un tercer empate en la votación del artículo pertinente. Votaron a favor del proyecto del Gobierno los diputados Jacobo Schaulsohn y Miguel Huerta; en contra lo hicieron Ignacio Urrutia y Rafael Agustín Gumucio. Se abstuvo, por estar pareado, el diputado Carlos Altamirano.

El proyecto quedó en condiciones de ser considerado por la Sala en su sesión ordinaria de hoy.. Diputado informante fue designado el señor Miguel Huerta.

Firmado convenio entre J. R. y los jóvenes alemanes

Miembros de la Directiva Nacional de la Juventud Radical de Chile y de la Juventud Libre de Alemania firmaron al mediodía de ayer, en el local del CEN, un convenio de intercambio cultural y de informaciones.

El convenio fue firmado por Anselmo Sule Candia y Alcides Leal, por la Juventud Radical, y Klaus Koepcke, por el Buró de la Juventud Libre Alemana.

Homenajes a Eugenio González y Cruz Coke rindió el Municipio

Un homenaje rindió anoche la Municipalidad de Santiago al nuevo Rector de la Universidad de Chile, profesor don Eugenio González Rojas, acordándose enviarle una nota de congratulación por haber sido elegido para tan alto cargo, por el Claustro Pleno.

En la misma sesión, luego de adherir a este homenaje, el regidor conservador Tomás Puig, propuso que también se hiciera llegar una nota similar al doctor Eduardo Cruz Coke, quien se ha acogido a jubilación, después de una dilatada y brillante labor docente y científica. Su indicación fue aprobada por unanimidad.

Nuevo Director Principal de CEPAL



Procedente de Caracas llegó ayer a Santiago el doctor José Antonio Mayobre, quien se posesionará hoy oficialmente del cargo de Director Principal de la CEPAL, en reemplazo del doctor Raúl Prebisch. El doctor Mayobre, el segundo de la derecha, fue recibido en Los Cerrillos por altos funcionarios de las Naciones Unidas y de la Embajada de Venezuela, su país de origen.

SENADO INICIO DESPACHO DE LA REVALORIZACION DE PENSIONES

La discusión quedó pendiente en el artículo 10, que trata del financiamiento. Puntualizaciones del Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez.

El Senado inició ayer el despacho del proyecto de ley, en segundo trámite constitucional, que crea el Fondo de Revalorización de Pensiones. El proyecto del segundo informe consta de 45 artículos permanentes y 6 transitorios. Ayer se despachó hasta el artículo 9.o.

A la sesión concurrieron el Ministro de Hacienda, Luis Mackenna, y el Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez.

El proyecto terminará su segundo trámite constitucional durante una nueva sesión especial que el Senado celebrará hoy. de 16 a 20 horas.

MONTEPIOS DE JUBILADOS.— En el artículo 5.o del primer informe, se intercaló una nueva disposición, según la cual "en el caso de las pensiones de montepío causadas por jubilados y cuyo monto inicial fue determinado por porcentaje de la respectiva jubilación, el valor adquisitivo a que se refiere la letra c) del artículo 4.o se establecerá de acuerdo con el siguiente procedimiento: a) Se calculará el valor adquisitivo de la respectiva jubilación, revalorizándola a contar del año de su concesión, y b) Se aplicará el porcentaje que corresponde como pensión de montepío al valor adquisitivo de la jubilación, calculándose en conformidad a la letra anterior".

FERROVIARIOS.— También se aprobó una indicación renovada del señor Quintanos, que dice: "No obstante lo dispuesto en el artículo anterior, el reajuste por concepto de revalorización que corresponde a las pensiones de jubilación del personal de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, se practicará conforme a las normas establecidas en los incisos primero, tercero y quinto del Art. 25 de la Ley 11.764, para cuyo efecto se destinará la cantidad proporcional del total anual recaudado por el Fondo de Revalorización de Pensiones".

Esta indicación se aprobó por 11 votos, contra 8 y dos pareos.

Durante el debate, el Ministro Gálvez dijo que ella constituía un privilegio.

BENEFICIARIOS.— En el Art. 6.o, relativo a los beneficiarios, se aprobó una indicación del Ministro Gálvez, según la cual "estarán afectas al beneficio de la revalorización las pensiones vigentes al 1.o de enero del año anterior a aquél en que se aplicará la revalorización".

Este mismo artículo dispone que las pensiones superiores a 6 sueldos vitales, escala A) del Depto. de Santiago, vigentes al 30 de junio del año anterior a aquel en que se aplique la revalorización, no gozarán del beneficio de la revalorización, ni tampoco por aplicación al mecanismo de revalorización, ninguna pensión podrá exceder de dicho límite.

FINANCIAMIENTO. — El Art. 10 del proyecto, relativo a su financiamiento, motivó una detenida intervención del senador Bossay, quien explicó en detalle el trabajo realizado por la Comisión de Hacienda.

El proyecto —dijo— tiene un costo de 60 millones 169 mil 716 escudos, que se desglosa de la siguiente manera: 35 millones de escudos para el Fondo de Revalorización de Pensiones, los cuales se obtienen de los siguientes rubros: 20 por ciento de recargo sobre el impuesto a la compraventa, en los aspectos no considerados en el proyecto del Magisterio; un 10 por ciento de los excedentes de las Cajas de previsión; 13 millones por concepto de alza del cambio libre bancario, de 1.600 pesos a 1.845 por dólar; un 1 por ciento de interés a los préstamos otorgados por las Cajas de Previsión, y un 20 sobre lo que produzca el 1 por ciento de impuesto a todos los sueldos y salarios.

Además, el proyecto destina 15 millones 152 mil 216 escudos a un Fondo de Asistencia Social, que beneficiará a unas cuarenta mil personas, y 10 millones de escudos anuales a un Fondo de Pensiones.

SOLIDARIDAD SOCIAL.— El Ministro Gálvez destacó que la concurrencia de todos los imponentes al financiamiento general del proyecto, responde a un alto fin de solidaridad social, toda vez que la iniciativa beneficia a los sectores público y privado. De ahí —dijo el Ministro— que sea lógico y justo el impuesto de 10 por ciento sobre los excedentes de los ejercicios financieros de las Cajas de Previsión que cuentan con grandes recursos. Los fondos provenientes de imposiciones —añadió— no son personales, sino para cubrir riesgos, tales como los de enfermedad e invalidez, y una vez que estos riesgos están cubiertos, no hay objeto de que los recursos sobrantes, o parte de ellos, pasen íntegramente a otros fines, como el financiamiento de algunas Cajas. Debe formarse una conciencia nacional —concluyó diciendo—, en cuanto al carácter de este "fondo de solidaridad social".

Posteriormente, el senador Larraín rebatió expresiones del senador socialista Aniceto Rodríguez, sobre la marcha general del proyecto, señalando que el hecho de que los senadores conservadores hubiesen concurrido al acuerdo unánime de los Comités, que en estos momentos permite el despacho del proyecto, evidencia la impropiedad de cualquiera interpretación que pudiera hacerse al respecto.

El Art. 10 del proyecto se votará al iniciarse la sesión de esta tarde.

Curso de física moderna inicia profesor francés

El ingeniero Bruno Blachier, jefe de la División de Hiperfrecuencias del Departamento de Física Aplicada de Francia, dictará un curso sobre "Microondas y algunas de sus aplicaciones modernas", en Santiago.

Llegó invitado por la Escuela de Postgraduados en Ingeniería y el Instituto de Investigaciones y Ensayes Eléctricos de la Universidad de Chile.

Blachier ha dictado conferencias sobre este tema en las escuelas especializadas de Francia. El curso comienza hoy en Blanco Encalada 2008, tercer piso, a las 17 horas, y se prolongará hasta el viernes 30.



EMOCIONADA DESPEDIDA.— La nota gráfica captó el instante en que el senador Durán, se despide de su pequeño hijo Julio Antonio, con un estrecho abrazo. Observan con mucha emoción la doctora María Salazar de Durán, esposa del abanderado presidencial del Frente Democrático, que le acompaña en esta jira; su hija, señorita María Angélica Durán Salazar y parte del público que concurrió a Los Cerrillos.

SENADOR JULIO DURAN INICIO JIRA POR AMERICA Y EUROPA

El candidato presidencial del Frente Democrático visitará numerosos países de América y Europa. Más de quinientas personas concurrieron a despedirlo en Los Cerrillos.

A las 18 horas de ayer partió, con destino a Lima, el candidato a la Presidencia de la República del Frente Democrático, senador Julio Durán, acompañado de su esposa, señora María Salazar de Durán, iniciando así una jira a través de América y Europa que se prolongará hasta el 15 de septiembre próximo.

Al llegar el señor Durán a Los Cerrillos, acompañado de su esposa, de su madre, señora Julia Neumann de Durán, de sus hijos María Angélica y Julio Antonio, y de su hermano Domingo, fue objeto de cariñosas manifestaciones de simpatía por parte del numeroso público que se había congregado desde antes de las 17 horas para despedirlo.

Entre otras personas concurrieron a despedirlo el presidente nacional del Frente Democrático, Gabriel González Videla, y señora Rosa Markmann de González Videla; los presidente de los Partidos Radical, Raúl Rettig; Conservador, Francisco Bulnes; Liberal, Sergio Sepúlveda, y Democrático, Héctor Estay; el Secretario General del Frente Democrático, diputado Nicanor Allende; el presidente del Comando Nacional Radical, Jaime Tormo; el Secretario General del Partido Radical, diputado Joaquín Morales; el presidente de la Cámara de Diputados, Hugo Miranda; el senador Gregorio Amunátegui; los vicepresidentes del Partido Conservador, diputado Julio Subercaseaux y Engelberto Frías; los diputados Patricio Phillips, Jacobo Schaulsohn, Eduardo Clavel, Federico Bucher, Renato Gaona, Esteban Sains; los dirigentes de los partidos y de la campaña Luis Alberto Cuevas, Oscar Gajardo, Hernán Fernández, Armando Briceño, Guillermo Jofré Vicuña, Armando Artigas, Carlos Rolando Martínez, Guillermo Délano, Jorge Téllez, Germán Puyó, Claudio Troncoso, Enrique Schepeller, Jorge Rivera Vicuña, Manuel Hertz, Carlos Briceño y una numerosa delegación de damas, encabezadas por las presidentas Raquel García de Zamorano, radical; Virginia Guilisasti de Errázuriz, liberal, y Ester Ugarte Uriendo, conservadora.

Al dirigirse el senador Durán y su esposa a tomar el avión, volvieron a repetirse las cálidas y espontáneas manifestaciones de simpatía de los centenares de personas que se reunieron en Los Cerrillos para desearle éxito en esta jira, a la que ha sido invitado por los Gobiernos de diversos países.

Desde Lima el senador Durán seguirá a México, Washington, Nueva York, Roma, París, Bruselas, Bonn, Berlín, Franckfort, Río de Janeiro y Montevideo.

LLEGADA A LIMA

A las 0.25 horas, el LAN en que viaja el candidato presidencial del Frente Democrático, senador Julio Durán, aterrizó en el aeródromo de Limatambo.

El senador Durán se entrevistará hoy con el Presidente, Belaúnde Terry.

Sociedades Médicas

SOCIEDAD CHILENA DE UROLOGIA.— Se reúne mañana, a las 19.30 horas, en el Auditorio de la Clínica Santa María, para rendir homenaje a la memoria del profesor Dr. Carlos Lobo Onell, en el primer aniversario de su fallecimiento.

En esta oportunidad pronunciará un discurso el presidente de la Sociedad, Dr. Luis Pacheco Díaz, y se dará lectura a los siguientes trabajos: "Aspectos actuales en el estudio de la proteinuria y proteosuria, con especial referencia al síndroma nefrósico" (profesora Graciela Leyton y química farmacéutica Mireya Meléndez), y "Excreción urinaria de mucopolisacáridos ácidos, estudio preliminar" (Dres. Edgardo Tanaro, Norbel Galanti y Graciela Leyton).

SOCIEDAD CHILENA DE MEDICINA PSICOSOMATICA.— Se reúne hoy a las 19 horas, en el Auditorio de la Sociedad Médica de Chile, Esmeralda 670, para conocer los siguientes temas: 1.— "Evolución de nuestra técnica de Psicodrama" (Dr. Salvador Candiani, Dra. Marta Loyola y educadora Mimí Marinovich); 2.— "Consideraciones sobre factores socio-económicos relacionados a problemas de salud de nuestra población" (Dr. Juan Hepp).

Nuevo edificio para tenencia de Rapel



El Departamento de Vialidad dependiente del Ministerio de Obras Públicas hizo entrega de un moderno edificio destinado a la Tenencia de Carabineros en Rapel, en el Departamento de San Antonio. A esta ceremonia asistió el Gobernador de San Antonio, Miguel Stuven Silva; el Visitador General de Intendencias y Gobernaciones, Luis Octavio Reyes, y autoridades edilicias de la localidad. Recibió el inmueble en nombre de la Dirección General de Carabineros, el General Subdirecor, Carlos Carvajal Vera. **EN EL GRABADO, un aspecto de la ceremonia. Hace uso de la palabra el señor Reyes.**

ARICA EXPORTARA CARROCERIAS



Procedente de Guayaquil, se encuentra en el país don Francisco Miranda, alto ejecutivo de la firma Citroen Ecuatoriana, quien aparece acompañado en el Aeropuerto de Los Cerrillos por don Jacques A. Regard, Gerente General de Citroen Chilena, y don Boris Tocigl Sega, socio de Cenit Publicidad. El señor Miranda visitará las plantas de Citroen en Santiago y Arica para estudiar los adelantos técnicos y facilidades industriales de la Sociedad Importadora e Industrial José Lhorente y Cía. Ltda., firma que próximamente empezará a exportar carrocerías y otras piezas de Citroneta, con destino a la planta de armaduría Citroen en Guayaquil. De esta manera, Citroen Chilena pasaría a convertirse en la primera firma nacional exportadora de partes terminadas para automóviles con destino a los mercados de la ALALC.

El IPAL ha destinado 39 becas de estudio para trabajadores de Chile

Son para estudios de perfeccionamiento en países de América y Europa.

Un total de 39 becas ha dispuesto para Chile el Instituto de Planificación Laboral para América Latina (IPAL), durante el período 1964-1966, según ha informalo la oficina de este organismo en nuestro país. Estas becas serán distribuidas entre 24 obreros y 15 empleados de industrias y empresas profesionales, para hacerlas efectivas en estudios de perfeccionamiento en países de América y Europa.

El resto de las becas profesionales y técnicas para el período señalado en otros países corresponden a 15 obreros y 8 empleados para Argentina; 16 obreros y 9 empleados, para Brasil; 7 obreros y 4 empleados para Uruguay; 14 obreros y 6 empleados, para Perú; 7 obreros y 3 empleados para Ecuador; 5 obreros y 2 empleados, para Panamá; 12 obreros y 8 empleados, para Colombia; 11 obreros y 9 empleados, para Venezuela; 7 obreros y 2 empleados, para Costa Rica; 10 obreros y 7 empleados, para Honduras; 16 obreros y 7 empleados, para Guatemala; 6 obreros y 3 empleados, para El Salvador; 10 obreros y 5 empleados, para Nicaragua; 12 obreros y 7 empleados, para Jamaica, y 35 obreros y 19 empleados, para México.

Para otros países como República Dominicana, Haití, Paraguay, Bolivia, Trinidad Tobago, Canadá, Curazao y Aruba, el IPAL espera las respuestas a las notas enviadas para designarles las becas correspondientes. Estas becas comprenden pasajes, alimentación, hospedaje y gastos mensuales personales para los designados.

Además, el Dr. Oscar Barrios O., delegado de Honduras, secretario general del IPAL, se encuentra en jira de organización por diversos países de Centro América.



ALFREDO ALCAINO BARROS, abogado, casado, 4 hijos, 37 años, ex fiscal de la LAN, Presidente de la Comisión Central Mixta de Sueldos, cumple hoy un año en el cargo de Vicepresidente de la Caja de Previsión de los Ferrocarriles del Estado, por cuyo motivo ha sido cumplimentado por los diversos sectores de las organizaciones gremiales ferrovialias, de la Empresa de los Ferrocarriles, del Ministerio del Trabajo y Previsión y del Gobierno. La actuación del joven Vicepresidente Ejecutivo de la Caja de Prevision de los Ferrocarriles del Estado durante el año que ocupa el cargo ha sido reconocida por los imponentes, especialmente en la política habitacional de la institución, por medio de la cual ha logrado dar viviendas a sus imponentes en una proporcion no alcanzada hasta la fecha.

Mutual de Porteros "Arturo Alessandri" cita a asamblea

La Asociación Mutualista de Porteros de Chile "Arturo Alessandri", cita a asamblea general para mañana a las 19 horas en su local social en Teatinos 535.

En esta asamblea se tratará la aprobación de los Reglamentos de la institución; patente para el Casino Social y asuntos varios relacionados con la marcha de la Asociación, por cuyo motivo se encarece la asistencia de los socios.

Importancia del capital humano destacó dirigente del comercio

Presidente del comercio de Valparaíso y Aconcagua habló en acto de Federación de Empleados.

Con motivo del acto que realizará la Federación de Empleados de Comercio, que preside Inés del Canto Bustos, para celebrar la promulgación de la Ley N.o 14.872, que establece modificaciones al Código del Trabajo, elevando los montos de las multas para los patrones que infringen el cumplimiento de las leyes sociales y del trabajo, habló el presidente de la Cámara de Comercio de Valparaíso, Alfonso de los Reyes.

Al hacer uso de la palabra, dijo que era una paradoja que a dicho acto concurriera un representante de quienes iban a sufrir las consecuencias de estas disposiciones legales, pero ello está demostrando que el comercio de Valparaíso y sus dirigentes eran los primeros en estar al lado de los empleados en esa lucha por el cumplimiento de las leyes sociales y que su presencia en ese acto, ratificaba la aprobación de esta ley por parte de los comerciantes de Valparaíso y Aconcagua y el repudio de la institución para aquellos malos elementos del gremio que infringían las disposiciones legales.

Más adelante, el señor De los Reyes agregó que para ellos la convivencia del capital y el trabajo tenía una mayor importancia, porque consideraba que el mejor capital del comerciante era, precisamente, ese capital humano, que le daban sus empleados para el progreso de sus actividades, el cual no tenía una valuación en cifras.

Las palabras del presidente de la Cámara de Comercio de Valparaíso y Aconcagua fueron recibidas por los dirigentes de la Federación de Empleados de Comercio y de los asociados, con grandes muestras de reconocimiento por el valor que sus expresiones encerraban para la labor que ellos desempeñan en sus actividades.

Practicantes celebrarán su día con sesión y velada el jueves 15

A las 13 horas se efectuará el banquete oficial en el Nuria.

Con una sesión solemne y una velada artística musical, el próximo jueves será celebrado el Día del Practicante por el Colegio de Practicantes de Chile, que preside Diógenes Cerda.

Estos actos se llevarán a efecto desde las 10 horas en el Salón de Honor de la Sociedad de Artesanos La Unión, Riquelme 851.

Durante la sesión solemne, los dirigentes del Colegio de Practicantes de Chile darán cuenta de la marcha de la institución a los profesionales y en especial las disposiciones legales referentes al ejercicio de la profesión, de acuerdo a la reciente ley aprobada sobre el particular.

Posteriormente, a las 13 horas, en los comedores del Restaurante Nuria, se llevará a efecto el banquete oficial de celebración del Día del Practicante. A este acto y los de la mañana, han sido invitados el Ministro de Salud Pública, Benjamín Cid, autoridades, parlamentarios y representantes de la prensa y de la radio.

Asistentes sociales cooperarán en los Premios Nacionales al Trabajo

Asesorarán a empresas y sindicatos para seleccionar a mejores empleados y obreros.

El próximo viernes, a las 11 horas, las asistentes sociales de las industrias del Departamento de Santiago se reunirán con el Director de los Premios Nacionales de Estímulo al Trabajo, organizado por la CORFO, con el fin de conocer el resultado de sus actividades para la colaboración a la Comisión que deberá discernir estos premios para el presente año

En reunión anterior, las asistentes sociales tomaron conocimiento de los objetivos perseguidos con el otorgamiento de estos premios y la forma en que debe hacerse la selección de los mejores trabajadores para el discernimiento de estos galardones. En esta reunión se cambiaron ideas en la forma que las asistentes sociales pueden cooperar para asesorar a las industrias y a las organizaciones sindicales con el objeto de seleccionar a los mejores empleados y obreros que opten a estos premios.

Las asistentes sociales han acordado prestar toda su colaboración a esta iniciativa y mediante ella poder hacer más extensa esta labor de estímulo al trabajo a través de estos premios anuales de la CORFO.

Jubilados del Banco del Estado inauguran convención el jueves

El próximo jueves, a las 10.30 horas, será inaugurada la Primera Convención Nacional de Jubilados del Banco del Estado de Chile, en el teatro del Ministerio de Obras Públicas, Morandé 71, con asistencia de delegados de todo el país.

En este certamen los jubilados harán un estudio completo de su situación y especialmente lo relacionado con el reajuste de sus pensiones, en atención a que su organismo previsional quedó al margen del proyecto de Revalorización de Pensiones, al ser excluido de las instituciones que deberán aportar al Fondo de Revalorización de Pensiones.

Al acto inaugural han sido invitados el Ministro del Trabajo, autoridades de ese Ministerio y del Banco del Estado de Chile.

Sólo 219 trabajadores están en huelga en el país actualmente

Solamente una huelga legal y tres ilegales se registraban hasta ayer en el país, según las encuestas realizadas por el Cuerpo de Carabineros a través de todas sus comisarías, se informó en el Ministerio del Trabajo.

La huelga legal corresponde al personal de empleados y obreros del diario "El Tarapacá" de Iquique. El total de trabajadores paralizados por estos movimientos corresponde a 24 empleados y 195 obreros, una de las cifras más bajas registradas en el curso del presente año en el ambiente laboral.

Se reintegraron al trabajo obreros del cobre de Chuquicamata

Después de cuatro días de huelga ilegal, se reintegraron al trabajo los 37 operarios de la Sección Maniobras y Máquinas de Dragas para ripios de la Planta de Oxidos del mineral de cobre de Chuquicamata, de la Chile Exploration Company.

El reintegro al trabajo se acordó después de haber solucionado el conflicto que originó el movimiento, mediante las conversaciones de los dirigentes sindicales con los representantes de la Empresa.

Sindicato Empleados de Farmacia mañana elige un director

El Sindicato Profesional de Empleados de Farmacias e Industrias Farmacéuticas ha convocado a asamblea general para mañana, a las 21.30 horas, en el local de Compañía 1087, con el objeto de efectuar la elección complementaria de un director ante un Inspector del Trabajo.

Por otra parte, el SEF anuncia que se encuentran a disposición de los socios las invitaciones para participar en el festival que se organiza para celebrar la promulgación del Decreto N.o 86 del Ministerio de Salud Pública que otorga el Carnet Profesional a los empleados de farmacias.

J. WALTER THOMPSON CHILENA S.A.C. CUMPLIO DIECINUEVE AÑOS DE EXITOS PUBLICITARIOS

La poderosa empresa de propaganda se prepara para celebrar sus veinte años. Sólido desarrollo de una de las "grandes" agencias, que domina en Chile en el anuncio impreso.

Ha cumplido diecinueve años de existencia la firma publicitaria J. Walter Thompson Chilena S.A.C. En efecto, los estatutos de la sociedad anónima que dio origen a esta filial chilena de la empresa publicitaria más grande del mundo, llevan fecha 5 de agosto de 1944, si bien su aprobación legal data del mes de octubre siguiente. Al cabo de casi veinte años de progresista labor, la conocida agencia de propaganda ha logrado cimentar una sólida situación en el mercado de la publicidad, que se refleja en el manejo en cartera de 180 productos que responden a cerca de 50 clientes de la mayor reputación industrial o comercial, tanto nacional como internacional, cuya propaganda es colocada por JWT Chilena en más de 85.000 cuñas radiales al mes, y en más de 1.200 cine-semanas mensuales, considerando que una cine-semana es un film comercial que se exhibe durante una semana en un cine.

J. Walter Thompson Chilena S.A.C. es la agencia que mueve el mayor volumen de avisos en prensa en nuestro país, hecho poco conocido para los círculos comerciales e industriales debido a que no coloca pie de imprenta en sus avisos.

SOLIDO DESARROLLO

J. Walter Thompson Chilena S.A.C. fue instalada en nuestro país por el señor Hugo J. Keezer, por instrucciones de la oficina en Argentina, y designó primer gerente al señor Robert S. Benjamin. El primer Jefe de Arte que tuvo la naciente empresa fue el señor Ricardo Jiménez y el dibujante jefe, el señor Mauro Cabrera. Las oficinas inaugurales quedaron ubicadas en Moneda 1061, donde hubo necesidad de improvisar un altillo de madera y los ejecutivos de hoy recuerdan que en ese año de 1944, los primeros clientes fueron la RCA Victor, Parker Pen, Anilinas Rit, Fideos Luchetti, Productos Williams y Pond's.

Al cabo de estos 19 años, J. Walter Thompson Chilena S.A.C. es una de las "grandes" de la publicidad en Chile y en el mundo entero como dentro de Estados Unidos, es la más gigantesca organización publicitaria que se conoce. Desde 1950 es su Gerente el señor Juan G. O. Webster, con una ausencia de algunos años mientras se desempeñó al frente de la Oficina de Lima, habiendo retomado la dirección de la Oficina en Chile en 1961.



Un rincón de trabajo en las modernas oficinas de J. Walter Thompson Chilena S.A.C., en Santiago.

Desde un año a esta parte, J. Walter Thompson Chilena S.A.C. ocupa las más modernas oficinas en dos pisos de Matías Cousiño 64, donde tiene cómoda ubicación un personal superior a las ochenta personas, que incluyen a los equipos de investigaciones de mercado, todas especializadas en el ramo y que desarrollan su labor en medio de los más avanzados elementos publicitarios.

Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corr[...] de la Bolsa

MERCADO BURSATIL

Santiago, 12 de agosto de 1963.

Con un movimiento regular y precios débiles, se reinicia[...] las operaciones bursátiles. Las dos jornadas se desarrolla[...] forma muy tranquila con un mercado muy irregular e[...] levemente las bajas a las alzas, no obstante las pérd[...] ron de poco monto.

Los bonos hipotecarios con su reducida actividad n[...] ron variaciones. El volumen de operaciones ascendió a [...] de 666.458 acciones en Santiago, 23.600 acciones con Va[...] y 12.953 escudos nominales en bonos.

El cierre acusó 17 alzas contra 20 bajas, tendencia [...] débil.

FONDOS MUTUOS:

Fondo Crecinco ... ... 2,[illegible]
Capitales Unidos ... ... 2,[illegible]

PRECIOS AL CIERRE

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE COMERCIO, A LAS 13 HORAS.

BONOS NOMINALES

D. Interna 7-1, 84 c
Garantía 7-1, 84 c
Paviment. 7-1, 84 c
Mun. Stgo. 8-1, 56 n
B. Estado 6 3|4, 73 n
B. Estado 10-6, 75 t
Hip. Chile 6-1, 70 t
Hip. Chile 10-6, 75 t

BANCARIAS

Central, 3.379 n
Concepción, 17 n
Continental, 9 3|4 c
Crédito, 170 n
Chile, 593 t
Edwards, 33 t
Español, 185 t
Hipotecario, 90 t
Hip. Valpso., 32 n
Israelita, 130 t
Italiano, 17 n
Nacional del Trabajo, 17 1|2 n
Osorno, 15 5n
Panamericano, 14 n
S. Americano, 60 t
Talca, 210 n

MINERAS

Andacollo, 7 1|2 t
Aucanquilcha, 25 t
Chañaral, 12 t
Cerro Grande, 470 c
Del. Puntiqui, 11 1|2 n
Disputada, 70 n
Espino, 9 1|2 n
Lota, 5 c
M. Fertilizantes, 44 c
Mercedita, 7 1|2 n
Ocurí, 240 n
Oruro, 110 n
Presidenta, 4 n
Punta de Lobos, 11 n
Schwager, 13 1|2 n
Tamaya, 5 1|2 t
Totoral, 130 n

AGRICOLAS Y GANADERAS

Cisnes, 190 n
Colcura, 18 1|4 n
Copihue, 7 1|2 t
Gente Grande, 76 n
Laguna Blanca X-D 450 v
La Rosa Sofruco, 196 1|2 n
Rupanco, 90 n
T. del Fuego, 127 t
Viña Concha y Toro, 25 t
Wagner Stein, 23 n

SALITRERAS

Anglo Lautaro "A", 1.480 t
Anglo Lautaro "C", 148 c
Iquique Port., 53 t

TEXTILES

Caupolicán, 29 1|2 t
CHITECO, 10 1|4 n
FIAP, 84 n
Paños Bellavista, 168 n
Paños Concepción, 4 t
Paños de Tomé, 49 t
Rayonhil, 17 t
SEDYLAN "B", 1 1|2 n
Textil Progreso 60 t
Tejidos El Salto, 1 5|8 n
Textil Viña, 11 n
VESTEX, 14 n
Victoria de Puente Alto, 9 3|4 n
Yarur, 189 c

INDUSTRIALES Y VARIAS

Agencias Graham, 7 n
Arrocera EGA, 12 t
BIMA, 12 v
Carozzi, 24 1|2 c
Cervecerías U., 134 t
C. de Golf, 44.000 n
C. Hípico, 360.000 n
C. de Polo, 19.000 n
COIA, 440 n
Colocadora, 90 n
Cía. Industrial, 77 t
COPEC, 57 t
Cristalerías Ch., 34 1|4 t
CHILETRA, 70 n
Electricidad Industr., 17 v
Embotelladora Andina, 48 t
Farmo Química, 8 1|2 c
Fer. U. S. Vicente, 72 c
Fósforos, 71 n
Gas de Santiago, 37 1|2 v
Gas de Valparaíso, 21 n
HABECOMA, 1 1|2 n
Hucke Hermanos, 58 n
Industr. Bellavista, 8 n
Industrias Varias, 12 n
Inmob. Esmeralda, 13 1|2 c
Inmobiliaria Huelén, 240 n
INSA 225 v
Interamericana, 7 3|4 v
Interoceánica, 74 n
La Rural, 29 1|2 c

Loza de Pe[...]
Lucchetti, [...]
Mac Kay, [...]
Marinetti, [...]
Melón, 23[...]
Mol. Pérez [...] 3 n
Mol. S. Cr[...] t
MOSSO, [...]
Muelles P. [...] 3 n
Naviera [...] n
OXIGENO, [...]
Pap. y Ca[...]

TRANSACCIONES

Bonos Nominales Eº [...]
Transacciones en Stgo. [...]
Operaciones con Valpso. [...]

£ Por Tonelada — Precio del Cobre en Londres — Ton[...]

PRIMERA RUEDA:

£ 234. 0.0 Comp. ... DISPONIBLE ...
" 234. 5.0 Vend. ...
" NO VARIO ... FLUCTUACION ...
" SOSTENIDA ... TENDENCIA ...
"150 Tons. Largas. VENTAS ...

SEGUNDA R[...]

COTIZACIONES DE ACCIONES

LA BOLSA DE COMERCIO COTIZA SUS ACCIONES EN CENTESIMOS DE ESCUDO CINENDOSE A LA LEY No 13.305.— OPERACIONES DEL 12 DE AGOSTO. DE 10.30 A 11.45 HORAS.

[illegible]

OPERACIONES DEL [...] TO, DE 12 A 13 [...]

[illegible]

CRONICAS SOCIALES

por LUCIA ARRIETA

ATRIMONIO ORREGO VICUÑA- LARRAIN BUNSTER.—



...ceremonia de la bendición del matri... de Valentina Larraín Bunster con Clau... rrego Vicuña dio lugar a una brillante ...tacada reunión social. La novia lució ...o y elegante traje de encaje. Sobre sus ...s una diadema sostenía el tul, corto, ..., muy novedoso. Las madrinas, esplén... estaban Valentina Bunster de Larraín, ...traje de terciopelo negro y sombrero de vi... con adorno de raso en el tono a un la. Raquel Vicuña de Orrego lucía traje de ...e azul y sombrero en color blanco in... El bellísimo coro de Miguel Barros Al... le dio mayor realce a esta ceremonia. ...amos, entre las muchas personas que ...ron a este matrimonio, a Manuel Buns... Carmona y Paloma Correa de Bunster, ... Vial Letelier y Elvira Lecaros de ... Jaime Rodríguez Ortúzar y señora El... ...rle de Rodríguez, Fernando Zañartu ... y Paca Reyes de Zañartu, Ramón ... Matte y María Teresa de Reiset de ... Octavio Errázuriz Letelier y Virginia ...ti de Errázuriz, Julia del Río de To... Lolo Videla de Vial, Lucía Salas de Mackenna, Marta Alessandri Rodríguez, Enrique Vicuña Ossa y Josefina Videla de Vicuña, Santiago Calderón y Laura Bunster de Calderón, María Acuña de Salinas, Luisa Hurtado de Del Río, María Videla Lira, Olga Ossa de Ruiz, Elisa Edwards Lira, Juan León Noguera y Raquel Valdés de León, Eugenio Valdivieso Valdés y Paulina Errázuriz de Valdivieso, Pablo Correa Montt y Josefina Echenique de Correa, Amelia Balmaceda Lazcano, Eugenia Balmaceda de Cox, Jorge Prat Echaurren y María de la Luz Alemparte de Prat, Estanislao Correa Ugarte y Clemencia Larraín de Correa, Augusta Correa Larraín, Olga Matte de Gana, Pedro Silva Fernández y Laura Mackenna de Silva, Ricardo Besa Valenzuela y Carmen Silva de Besa, Gastón Cruzat Paul y Sara Larraín de Cruzat, María Saavedra de Bunster, Gaby Edwards de Ruiz-Tagle, Alfonso Errázuriz Gandarillas y Soledad Orrego de Errázuriz. En el grabado, los novios abandonan la Iglesia de Santa Elena después de recibir la bendición de su matrimonio.

...NTORAL.—

...ntos de hoy: Santos Hipólito y Casiano. ...: Santos Eusebio y Marc... ...bileo Circulante: Franciscanos Misione... Vicuña Mackenna 673.

...CIMIENTOS.—

...a nacido un hijo del señor Germán San... ...ruz Fernández y de la señora Raquel ...r de Santa Cruz.

—Un hijo del señor Juan Esteban Cruz ... la señora Carmen Lagos de Cruz.

—Una hija del señor Edmundo Claro San... ...n y de la señora Pilar Rodríguez de ...

...MIDA DE BENEFICIO EN EL ...TEL CARRERA.—

...ñana se inaugurará con una comida a ...dio de Fondos de las Naciones Unidas ... la Infancia el "Restaurante Internacio... en el Hotel Carrera. Las adhesiones pue... hacerse al fono 82011, anexo 35.

...TRIMONIO NOGUERA LECA...S-ROBERTS ASTROSA.—

...rculan los siguientes partes:

...rta Lecaros de Noguera participa a Ud. ...trimonio de su hijo Andrés con la se... ...a Patricia Roberts Astrosa y le invita ... ceremonia religiosa que se efectuará en ...lesia de los RR. PP. Franceses el sába... ...4 del presente, a las 18.30 horas.

...Andrés Noguera Lecaros participa a Ud. ...atrimonio con la señorita Patricia Ro... ...Astrosa y le invita a la ceremonia re... ... que se efectuará en la Iglesia de los ...PP. Franceses el sábado 24 del presente, ... 18.30 horas.

...UB DE LEONES DE ...NTIAGO.—

...ñana miércoles 14, a las 21.30 horas, ... Club de la Unión, bajo la presidencia ... titular, don Juan Riesco G., se llevará ...to la sesión-comida ordinaria de esta ...ción, destinada a honrar el natalicio ...adre de la Patria, General don Bernardo ...gins Riquelme.

...discurso de honor estará a cargo del ...León Francisco Javier Díaz Zalazar y ... la mesa directiva del Instituto O'Hig... ... de Chile, cuyo presidente, senador ...rto Aguirre Doolan, agradecerá el ho...

...encarece la asistencia de los socios y ...ita a adherir a los leones de provincias ...extranjero de paso por la capital.

...BRUSELAS.—

...Bruselas se dirigirán hoy, donde fija... su residencia, el señor Claudio Orrego Vi... y señora Valentina Larraín de Orrego.

MANIFESTACION EN HONOR DE DON LUIS PARDO.—

Mañana miércoles 14, a las 20.30 horas, en el Casino del Estadio Santa Rosa de Las Condes (Avda. Tajamar 2782, fono 43866), se llevará a efecto una manifestación en honor de don Luis Pardo, secretario de la Escuela de Agronomía, al cumplir 30 años de abnegada labor al servicio de la Universidad Católica de Chile.

Se invita a los señores profesores, alumnos, ex alumnos y amigos.

NOTA: Las inscripciones se reciben en la Secretaría de la Escuela de Agronomía (Alameda 340) y está a cargo de don Víctor Pinto.

COCTEL.—

El domingo último, un grupo de amigos de la señorita Loreto Villarroel Correa pasaron a saludarla a su casa con motivo de su onomástico, en donde anotamos a las siguientes personas: Verónica Melo Benavente, Carmen Gloria Villarroel Correa, Raquel Benavente Ruiz Tagle, Gabriela y Rosita Arrau Merino, Carmen Gloria Zaldívar Gatti, Margarita Correa Vásquez, María Virginia Benavente, María Eugenia Villarroel Concha, Isabel Margarita Finlay Correa, María Eliana Fuenzalida Ossa, Fernando Cruz Lagos, Ricardo de la Maza Sanfuentes, Andrés Aguirre Moroni, Carlos Nieto Vial, Gabriel García Huidobro Maturana, Osvaldo Herreros Briseño, Jorge Alberto Rojas Fergie, Eduardo Benavente Ruiz Tagle, Daniel Hernández Cortés, Gonzalo Sanhueza, Francisco Javier León Bustos, Cristián Aspillaga, Joaquín Villarroel Concha, Francisco Acevedo Ilabaca, Ignacio Estévez Marín y Andrés Ossandón Gaete.

HANS JUERGEN DUERR.—

De Bonn llega la lamentable noticia de la muerte del señor Hans Juergen Duerr, Secretario de Prensa del Ministerio de Cooperación Económica de la República Federal de Alemania.

El señor Duerr fallece a los 32 años, a consecuencia de una operación de apendicitis.

El año pasado vino a Chile acompañando al Ministro señor Walter Scheel en su jira por diversos países de América Latina. Trabó aquí diversos contactos y dejó iniciadas varias amistades. En Bonn siguió relacionado con personas de Chile y pueden atribuirse a su pluma diversas publicaciones oficiales alemanas, que revelan comprensión y un cabal conocimiento de los puntos de vista latinoamericanos.

Anteriormente había sido secretario del Comité parlamentario de los diputados del Partido Liberal; de allí lo llevó el Ministro Scheel, su correligionario, al Ministerio de Cooperación Económica para encargarle el departamento de publicidad.

Presentamos al Gobierno de Alemania nuestro más sentido pésame, por esta pérdida sufrida, con la muerte de un alto funcionario que tenía una promisoria trayectoria ante sí.

"La Esmeralda" es uno de los cinco veleros que hay en el mundo

A las 14 horas de ayer entró el buque-escuela a Valparaíso, tributándosele una cariñosa recepción. El capitán de la nave ofreció una conferencia de prensa a bordo.

VALPARAISO.— Dando término a su viaje de instrucción, que duró 155 días, entró a Valparaíso, poco después de las dos de la tarde, el hermoso bergantín "Esmeralda", que con su arboladura blanca paseó el nombre de Chile por los puertos del continente americano. En todas partes fue recibido con alborozo y cariño, y ahora la "Dama Blanca" de los mares, como es llamada, descansa, acoderada al espigón de atraque, con sus velas amarradas, y la alegría de volver al puerto, retratada en el semblante de sus jóvenes navegantes. El recibimiento que se brindó en el muelle al velero chileno, "uno de los cuatro o cinco que existen en el mundo", como expresó posteriormente su capitán, fue emocionante, uniéndose la alegría de los que llegaban a la de los miembros de sus familias y amigos, que les esperaban.

En la mañana, en Quintero, el buque-escuela fue recibido por altos jefes navales, que se embarcaron a su bordo; el Director General del personal de la Armada, vicealmirante Jacobo Neumann; el contraalmirante Jorge Balaresque, de la Primera Zona Naval; el Director de Ingeniería Naval, y otros jefes navales.

El capitán Cabezas Videla ofreció, a las 15 horas, una conferencia de prensa, a bordo del hermoso velero, en la que manifestó su complacencia por estar de regreso en la patria, y la forma espléndida en que se había efectuado el viaje, sin tener que lamentar accidentes, y encontrando en todos los puertos de la ruta una ancha y acogedora hospitalidad hacia la nave chilena, sus oficiales y tripulación.

Se refirió a la importancia que este tipo de navegación tiene para la experiencia marinera de los jóvenes cadetes, en el que, además de los conocimientos náuticos, se efectúan estudios de calidad científica, que completan la preparación velera, de observaciones astronómicas, etc. "En todos los países que tocamos hubo programas de visita, organizados por la Embajada de Chile y Ministerios de Relaciones Exteriores de cada país. Fueron atenciones extraordinarias. Aunque no tuvimos temporales en el viaje, la práctica de experimentación oceánica resultó valiosísima. Fuimos visitados por numerosas personas, 24.000 en total, y las ciudades en que fue mayor el número de estas visitas fueron. Long Beach y El Callao. Como ustedes saben, Long Beach es la ciudad hermana de Valparaíso, y en ella existe un Comité muy activo y preocupado por obtener contacto más estrecho con nuestro primer puerto.

Estuve también con el Alcalde de Coronado, ciudad hermana de Puerto Montt, que envió por mi intermedio un obsequio al Alcalde de Puerto Montt. "Manifestó también que existía un enorme interés por nuestro país en todas partes y que el libro de Claude Bowers, "Misión en Chile", era conocido y había contribuido a este interés. Respecto al trabajo científico efectuado por el buque, dijo que se habían hecho estudios de temperatura de mar, y observaciones de plancton.

"En Estados Unidos nos pusimos en contacto con el Instituto Scripp, en que nos dieron material para obtener muestras de clorofila y nosotros les entregamos el producto de nuestra investigación. También recibimos encargos de pesquerías comerciales interesadas en la albacora, durante nuestro recorrido de Long Beach a Valparaíso. Nos facilitaron anzuelos especiales y nosotros les dabamos los antecedentes. También usamos las botellas para determinar las corrientes oceánicas. Nuestro buque, aparte de ser un excelente barco marinero, está bien condicionado para efectuar este tipo de investigaciones y las Universidades deben aprovechar el aporte que él puede hacer a estas experiencias. Tenemos un salinómetro eléctrico, el único de Chile, entiendo. Desgraciadamente se nos echó a perder y por ser de factura europea, nos fue imposible hallar repuestos en Estados Unidos."

Una anécdota graciosa: en uno de los países del viaje, un señor preguntó a un marinero del "Esmeralda": "¿Así es que Chile es un país muy atrasado, para tener todavía buques a vela?". El capitán celebró la anécdota, recordada por el capitán Novoa, que asistía a la conferencia.

"Nuestro barco llamó mucho la atención de un director de cine", agregó el capitán, "coleccionista de modelos de barcos a vela. Se admiró que fuera el nuestro un velero de cuatro palos y que entre los 80 modelos de veleros, no tenía el nuestro. También visitó la nave una actriz de cine, Geraldine Page, de la película "El "Cid", que se entendió con nosotros en perfecto español.

El buque escuela "Esmeralda", construido en Cadiz en 1951, realizó de este modo su noveno viaje por los puertos del continente."



VALPARAISO.— CONFERENCIA A BORDO.— Una interesante conferencia a bordo de "La Esmeralda" dio el Comandante de esta nave, Hugo Cabezas Videla, poco después de la llegada del buque-escuela a Valparaíso. Una relación del viaje, de las experiencias recibidas en los 155 días de navegación, del magnífico comportamiento de los cadetes y tripulación, y de los homenajes que en los diversos países que se visitó se brindaron al barco y a nuestra patria, fueron algunos de los aspectos destacados de esta conferencia. EN EL GRABADO, aparecen el Comandante Cabezas Videla y la corresponsal de LA NACION, Sarita Vial.

AQUI... EL PUERTO

NO HABRA AUTOBUSES.— Valparaíso no podrá contar con máquinas nuevas para la próxima temporada veraniega, por inconvenientes de diverso orden. Los organismos técnicos del Ministerio de Economía tienen distinto criterio al sustentado por dirigentes de la locomoción colectiva, respecto a la carrocería de estos vehículos. El Ministerio exige que los chasis deben tener una carrocería nueva y los empresarios opinan que existen autobuses que sólo precisan nuevo chasis, ya que sus carrocerías están buenas. El señor Dimas Toro, presidente de los empresarios de la provincia, ha expresado que en la capital se busca una fórmula de arreglo entre los representantes de ambos criterios, en que intervienen dirigentes de las empresas de autobuses y personeros de la locomoción particular.

CHARLA DE PREFECTO.— El prefecto de Carabineros de Viña del Mar, teniente coronel Manuel Peralta Vallejo, ofreció ayer a mediodía una charla sobre "Asuntos del tránsito y Carabineros en Viña del Mar". La charla se efectuó durante la tradicional sesión-almuerzo que realiza el Rotary Club de la Ciudad Jardín, en los comedores del Hotel O'Higgins. Presidió la sesión, iniciada a las 13 horas, el rotario Luis Muñoz Ahumada, y asistió especialmente invitado el subprefecto de Viña, teniente coronel Miguel Tapia Núñez.

INTOXICADOS CON PASTELES.— Por unos pícaros pasteles comprados en la Pastelería Simpson, de calle Simpson 5, de la que es propietaria Laura Bustos Toro, se intoxicaron seis niños. Los afectados por los dulces en mal estado, fueron los seis hermanos Rolando Díaz Rojas, de 12 años; José, de 9; Ester, de 7; Víctor, de 10; Carlos, de 5, y María, de 3 años. Los seis niños viven en el cerro Polanco y debieron ser hospitalizados al presentarse con cierta gravedad los caracteres de la intoxicación. Consumieron una docena de los mencionados pasteles. Luego de someterlos a tratamiento, fueron devueltos a su hogar.

MARINERAS ECUATORIANAS.— Por segunda vez llegó a nuestro puerto el mercante "Atlantic Reefer", en que viajan las únicas marineras de Sudamérica, María Batioja y Catalina Mejías, de nacionalidad ecuatoriana. El barco estuvo hace un mes en nuestro puerto, donde las dos marineras llamaron la atención por su oceánico desempeño a bordo de un barco. Anteriormente, Valparaíso conoció otras mujeres tripulantes, al arribo del petrolero soviético "Batumi", que también resultaron insólitas para nuestro medio marino, que aún no incluye el complemento femenino, mar afuera. A mediodía de ayer, las señoritas nombradas ofrecieron un almuerzo al Cónsul de su país en Valparaíso, Carlos Gómez Mancheno, con el deseo de celebrar el reciente aniversario del Ecuador a bordo del "Atlantic Reefer". El barco trajo 212 toneladas de plátanos y zarpará mañana a El Callao, con un primer cargamento de fruta chilena, consistente en manzanas.

DEBATEN CONSTRUCCION.— Ayer fue debatido por la Municipalidad de Valparaíso el problema de Puntilla Yolanda y construcción de subida San Luis. La sesión se efectuó entre 17 y 20 horas; la tabla de materias trató, además, la contratación de un empréstito del Banco del Estado, por 300 millones de pesos, para efectuar trabajos de alumbrado público en la parte alta de la ciudad.

NUEVO PESQUERO.— Se encuentra en este puerto, destinada a la empresa South Paficic la nave pesquera "Rapa Nui", de 20 metros de eslora, 6,40 de manga y 2,29 de puntal con un tonelaje grueso de 60,81 y motor de 310 caballos de fuerza. Forma parte del plan de expansión que la South Pacific ha puesto en marcha, el que contempla la recepción de nuevas naves de este tipo, tres más, que llegarán durante el año. La próxima será la llamada "Tahití", dentro de 20 días. Operará en la pesca de langostinos y camarones entre nuestro puerto y Concepción. Estas naves poseen modernos complementos de radioteléfono, ecosonda, sistema de protección catódica, etc.

CONFERENCIA DE ARTHUR LYNG.— El urbanista británico Arthur Lyng, dictará una conferencia el miércoles próximo sobre "Planificación y reconstrucción de Coventry". La Asociación de Arquitectos Planificadores invita a los arquitectos y estudiantes de arquitectura de esta ciudad, a esta interesante charla que el destacado urbanista inglés ofrecerá en la sede del Colegio de Arquitectos de Chile, Teatinos 248, 10.o piso, Santiago.

SE INICIO PAVIMENTACION DE AUTODROMO DE ARICA

ARICA.— La Junta de Adelanto Local ha dado comienzo a los trabajos de pavimentación de la pista de carrera del autódromo de Arica, en la que se efectuará el 22 de septiembre próximo un gran torneo automovilístico internacional con participación de los mejores volantes de Chile y de otros países de Sudamérica.

REGRESO DR. OSORIO.— Desde Ecuador regresó el médico residente en Arica, Dr. Jorge Osorio Melara, después de asistir a un Congreso Internacional de Pediatría efectuado en ese país.

CASAS PARA EE. PP. y PP.— Para fines del presente mes se anuncia la venida a Arica del Vicepresidente de la Caja de Previsión de Empleados Públicos y Periodistas, Raúl Alamos, quien se recibirá de 50 viviendas construidas para los imponentes de dicha institución en la población Dr. Juan Noé. — (Humberto Crossa corresponsal).

Bancos regionales realizarán una gran convención en Talca

Se efectuará el 16 y 17 del presente, y han sido invitados los Ministros del Interior y de Hacienda.

TALCA.— El viernes y sábado próximos se efectuará en esta ciudad una Convención de los Bancos Regionales del país, torneo que ha despertado gran interés no sólo en esta zona, sino que en todo el país. Concurrirán a esta Convención los Bancos de Chillán; Comercial, de Curicó; Concepción, Llanquihue, Osorno y La Unión; Sur de Chile, de Temuco; Linares, Valdivia; Yugoslavo, de Punta Arenas, y Talca.

Especialmente invitados asistirán a esta Convención los Ministros del Interior y de Hacienda, delegados de la Superintendencia de Bancos, del Banco Central y de la Asociación Nacional de Bancos.

La sesión inaugural se efectuará el viernes, a las 10.30 horas, y durante ella serán elegidas las Comisiones de Trabajo, las que se constituirán a las 11.30 horas. Al mediodía, los delegados visitarán al Intendente de la provincia, José Escobar, y al Alcalde, José Fernández.

En la tarde del viernes, a las 15 horas, se efectuará una sesión plenaria, y en seguida, sesiones de trabajo, a las 16 y a las 19 horas. A las 21 horas, las delegaciones serán festejadas con un coctel por el Presiednte del Banco Talca, Aurelio Fernández.

El sábado, a las 9 horas, habrá sesiones de comisiones, para efectuarse una plenaria a las 11. A las 13 horas, el Vicepresidente del Banco Talca, Enrique Burgos Moreira, ofrecerá un almuerzo en su fundo. A las 18.30 horas se realizará la última sesión plenaria, y en la noche, a las 22 horas, se efectuará una comida de clausura. (El Corresponsal.)

Cooperativas de viviendas tendrán Seminario Regional en Antofagasta

Concurrirán 17 cooperativas y será inaugurado el jueves próximo en el Salón de Honor de la Municipalidad antofagastina.

ANTOFAGASTA.— El jueves 15 y durante cuatro días, se efectuará en Antofagasta un Seminario Regional de Cooperativas de Viviendas, al que han sido invitadas a participar la totalidad de las Cooperativas de las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Atacama y Coquimbo.

Desde ya han comprometido su concurrencia 17 de estas organizaciones, las que se harán representar por sus dirigentes y asesores jurídicos.

La inauguración del Seminario se efectuará el jueves, a las 10 horas, en el Salón de Honor de la Municipalidad antofagastina, con asistencia de autoridades y asociados de las Cooperativas regionales. A las 16.30 horas del mismo día, en el Instituto Superior de Comercio, se iniciarán las deliberaciones con temas sobre Financiamiento de la Corporación de la Vivienda y de Asociación de Ahorro y Préstamo para Cooperativas de Viviendas.

Las deliberaciones proseguirán el viernes, a las 19 horas, en el mismo local educacional, para tratar: Importancia de la labor federativa en programas nacionales de construcción cooperativa; Estudio de la creación de una filial de la Federación Chilena de Cooperativas de Viviendas.

El sábado, a las 15 horas, se tratará: Uso y goce de viviendas cooperativas; servicio de deuda. Organización y Asesoría Técnica para las Cooperativas en formación.

El Seminario será clausurado el domingo a las 10 horas en el Salón de Honor de la Municipalidad.

Hoy se constituye Frente Democrático en Viña del Mar

VALPARAISO.— Hoy quedará oficialmente constituido en Viña del Mar el Frente Democrático formado por los cuatro partidos que apoyan la candidatura presidencial del senador Julio Durán Neumann.

Con este motivo se realizará en el Club "José Francisco Vergara", sede del Partido Radical viñamarino, una reunión en la que estarán presentes los cinco delegados que han designado las colectividades que componen el FD y otros personeros de todas estas entidades.

Esta reunión constitutiva se llevará a efecto a las 19 horas, presidida por los ejecutivos de los partidos mencionados.



VALPARAISO.— NAVEGANTES FEMENINAS.— Muy contentas con su desempeño en el mar, arribaron por segunda vez a nuestro puerto, las dos marineras ecuatorianas, María Batioja y Catalina Mejías. Ellas estiman su trabajo, muy naturalmente, como "una forma cualquiera de ganarse la vida". En el grabado, las dos "managúas" del sexo débil, a bordo del "Atlantic Reefer", en Valparaíso.

Productores de tomates piden pronto despacho de créditos

Se encuentra en la capital una delegación de pequeños productores agrícolas de los departamentos de Ovalle y Combarbalá presidida por Guillermo Astudillo Lagunas, vicepresidente de la Asociación que agrupa a todos los pequeños agricultores de la provincia de Coquimbo que se dedican al cultivo de tomate de primor. Esta delegación se entrevistó en la tarde de ayer con el diputado Hugo Zepeda Coll para pedirle que interceda ante el Consejo de INDAP para que sean despachadas cuanto antes varias solicitudes de créditos pendientes, para que los beneficiarios puedan proseguir sin dificultades sus labores agrícolas.

Junto con hacer presente al diputado Zepeda Coll que en la actualidad los productores de tomates se encuentran realizando las plantaciones en San Lorenzo, Chañaral, Hualtulame, El Palqui y otras localidades, hizo ver la conveniencia de que el Ministerio de Hacienda entregue los fondos necesarios para que INDAP pueda hacer entrega a todos los beneficiados con los créditos supervisados, de las cuotas correspondientes a sus cultivos, pues, en la zona se han recibido anticipos para abonos e insecticidas interrumpiéndose el plan de ayuda programado para el Norte Chico.



Diputado Hugo Zepeda Coll

Agregaron que en una conversación sostenida la semana pasada por el diputado Julio Mercado en compañía del secretario general de la Asociación, Miguel Tapia Lagunas, con el vicepresidente de INDAP, Armando Artigas, éste había prometido que tan pronto contara con los fondos necesarios se despacharían a la oficina de La Serena para que fueran entregados a los afectados. Pero que el problema era de suma urgencia, pues el atraso en las plantaciones significa la ruina para los pequeños productores de tomates que no tienen otras entradas.

El diputado Zepeda Coll prometió de inmediato preocuparse de la situación expuesta y quedó de entrevistarse en la mañana de hoy con el Subsecretario del Ministerio de Agricultura, Ciro Iturriaga.

Conferencias, Exposiciones, Música

HOY

...TRAUD PETERSEN.— Exposición de esculturas y cerámicas. Sa... ...rad, Catedral 1261.

...RTO POHLAMMER: Ex... de esculturas Galería ... Londres 92.

...VADOR NIETO: Exposición ...culturas, Sala Círculo de ...s, Amunátegui 31, 3.er ...

...ZE: Exposición de las ca... publicadas en la Revis... ..., desde su fundación. ...Crillón.

...RTO ALMEIDA EGAS.— ...ecuatoriano, en el Palacio de ...imica. Compañía 1340. ...de la Sociedad Nacional ... Artes al Ecuador.

...SICION AMERICANA.— ...didáctico del Brasil se ...en Superintendencia de ...ón, Alameda 1611.

...TURA ARGENTINA.— Com... ...muestra plástica argentina ... Museo de Arte Contempo...

...— Pinturas en Galería Carmen Waugh. Bandera 101, altos.

MILKA KUKOC.— Expone dibujos y óleos en la galería de Arte del Centro Brasileño de Cultura. Alameda 1650.

XIMENA DIAZ.— Exposición de trabajos en metal, en Galería Marta Faz, Moneda 873.

LOS ARCANOS: Exposición de Litografías de Manuel Fuentes, Instituto Chileno N. Americano, Moneda 1467. Horario de visita: 10 a 12.30 y 16.30 a 20.30 horas, de lunes a viernes.

LUIS NANGARI SIMON: Expone en Sala Previsión Banco de Chile, San Antonio 372, subterráneo.

RENATO DIAZ: Expone pintura en Sala Banco de Chile, Huérfanos 972.

VALPARAISO EN LA PINTURA: Exp. de cuadros de célebres pintores: Rugendas, Wood, Monvoisin, Pedro Luna, J. Fco. González, Camilo Mori y otros. Museo Nacional de Bellas Artes, Quinta Normal.

PEDRO PRADO: Charla del académico Fernando Durán, Inst. Ch.-N. Americano, a las 19 hrs. Moneda 1467. Entrada libre.

OBRAS AL CONCURSO DE ESCULTURA: Premio Chilena Consolidada, se reciben las obras para el concurso, en el Museo de Arte Contemporáneo, Quinta Normal, hasta mañana.

DOCTRINA SOCIAL DE LA IGLESIA, y Derecho de Propiedad, conferencia del Prof. Carlos Domínguez, a las 19.30 hrs. Almte. Barroso 48. Entrada libre.

Mañana

CONCIERTO DE CANTO: El barítono Fernando Lara, acompañado al piano de Elvira Savi. Auditorio Biblioteca Nacional, a las 19 hrs. Moneda 650. Entrada libre.

CONCIERTO DE PIANO Y VIOLIN: Por el dúo Iniesta Corma, a las 19 hrs. Inst. Cultura Providencia, Avda. Providencia 2653. Obras de Sernaille, Mozart, Riesco, Albeniz y Pugnani. Entrada libre.

RECITAL DE PIANO: Por la pianista de 15 años Patricia Ancic, que parte becada a EE. UU. A las 19 hrs. Sala V. Letelier, Huérfanos 1117, piso 3.o. Entrada libre.

MASCARAS: Exposición de máscaras y cerámica de Oscar Moraga Ascui, Casa Cultura Ñuñoa, Avda. Irarrázaval 4055. Inaugura a las 19 ...

TE.ONOMASTICO.— La señorita Clara Macarena Basulto Cerda ofreció ayer lunes un té a un grupo de sus relaciones, con motivo de ser el día de su onomástico.

VELADA EN EL INSTITUTO CHILENO-FRANCES DE CULTURA.— Hoy martes, a las 18.45 horas, el Instituto Chileno-Francés de Cultura, Agustinas 719, ofrecerá una velada cinematográfica con el siguiente programa: Images de la Grande Guerre, entre Marne et Seine y Le Marais. La entrada es libre.

"ASI ES CHILE"

"ASI ES CHILE". Esta tarde, a las 20 horas, por el Canal 13 de la Universidad Católica se efectuará una nueva charla, a cargo del Padre Edmundo Stockins S. C., en el programa titulado "ASI ES CHILE", que se televisa con el auspicio de la Dirección de Turismo.

En su conferencia ilustrada de hoy, el Padre Stockins pondrá término a la visión que ha estado dando de la Isla de Pascua. Comenzará por mostrar el gigantesco cráter del volcán Rano-Kao, en el extremo sur de la isla, con sus lagunas multicolores, azul, verde y turquesa. Expondrá gráficamente cómo la pared del cráter que da al océano está siendo desgastada por los elementos y muy especialmente por el incesante embate de las olas. Para una mejor comprensión del fenómeno geográfico de la transformación de cráteres de volcanes en bahías, ofrecerá un cuadro comparativo con vistas de Bahía Foster y Bahía Chile, en la Antártida, y Bahía Cumberland en Más a Tierra, que en un tiempo fueron igualmente cráteres de volcanes.

En el borde superior de la pared del cráter que da directamente al océano, se podrá ver la aldea prehistórica de Orongo, con sus casas semi-subterráneas y sus famosos petroglifos, motivados en el culto al Manu-Tara, el pájaro sagrado de los pascuenses, y el Tangata-Manu, el hombre pájaro.

La exposición de estos motivos de la prehistoria pascuence finalizará con la muestra de atardeceres y puestas de sol desde aquellas mismas alturas de Orongo.

EE. UU. ACEPTO EXTRADICION:

Pérez Jiménez vuelve a Venezuela para ser juzgado por malversación de fondos públicos

Esta es la primera vez en la historia que el Gobierno de Estados Unidos procede a deportar a un ex jefe de Gobierno. Protección física del ex Mandatario venezolano asegura el Gobierno de Caracas.

WASHINGTON, 12 —(UPI) — Estados Unidos, ordenó hoy la extradición a su país del ex Presidente venezolano, Marcos Pérez Jiménez, quién será juzgado allí acusado de la malversación del equivalente de 13.500.000 dólares en fondos públicos mientras era Jefe del Estado.

Se cree que es la primera vez en la historia diplomática de Estados Unidos que el Gobierno norteamericano procede a la deportación de un ex Jefe de Estado de un país extranjero.

El Secretario de Estado, Dean Rusk, firmó hoy la orden de extradición, con lo cual puso término a una compleja batalla jurídica que se prolongó cuatro años y que dió lugar a una controversia que afectaba las relaciones de Estados Unidos con el actual gobierno anticomunista de Venezuela que preside Rómulo Betancourt.

Pérez Jiménez gobernó a su país desde el año 1952 hasta que fue derrocado seis años más tarde. Al enterarse de la decisión de Rusk apretó los dientes y dijo: "Creo que esto es el final", según se informó.

La Embajada venezolana anunció que se tomarán inmediatamente medidas para hacerse cargo de Jiménez "a la mayor brevedad posible", a fin de someterlo a juicio en cuanto haga pié en territorio venezolano.

Asimismo subrayó que el ex Presidente, recibirá un juicio justo y que su protección física estará asegurada con medidas adecuadas.

Venezuela acusó a Pérez Jiménez de haberse apropiado ilegalmente de 13.500.000 dólares en fondos públicos mientras desempeñaba la Presidencia del país, así como de responsabilidad en cuatro asesinatos políticos.

Un tribunal de distrito norteamericano decidió que el ex Presidente venezolano podrá ser juzgado por malversación pero rechazó las acusaciones de asesinato debido a la falta de pruebas.

En virtud del Tratado de Extradición vigente con Venezuela, así como de leyes norteamericanas, una persona puede ser devuelta a su país en casos de asesinato, malversación y peculado, pero no por delitos políticos.

Funcionarios norteamericanos indicaron que aún está pendiente un juicio por paternidad que se sigue contra Pérez Jiménez en un tribunal de Florida. Se ignora si este caso podrá demorar la deportación.

Al ser derrocado en enero de 1958, Pérez Jiménez huyó en avión a la República Dominicana. Llegó a Florida en el mes de marzo del mismo año, con pasaporte diplomático. Se trasladó poco después a una lujosa residencia de 400.000 dólares, junto con su familia. En septiembre de 1959 se ordenó su deportación del país, pero ese procedimiento fue suspendido en razón de que el Gobierno de Venezuela había pedido su extradición un mes antes.

La batalla jurídica llegó a la Corte Suprema, la cual confirmó un pronunciamiento de extradición dado por un tribunal inferior, transmitiendo el caso al Secretario de Estado para que decidiera personalmente.

La permanencia de Pérez Jiménez en Estados Unidos dio lugar a severas críticas en el país y en América Latina, donde fue considerado como un dictador cruel y severo. Pero un número reducido de legisladores, así como la Sociedad Conservadora John Birch, lo defendieron y calificaron de anticomunista, exhortando al Gobierno para que no lo devolviera a su país.

En virtud de esta presión el Departamento de Estado formuló una declaración en el mes de diciembre último, en la que acusó a Pérez Jiménez de haber encabezado "una de las dictaduras más brutalmente represivas y corruptas en la reciente historia de América Latina".

Agregó que antes de su derrocamiento, Pérez Jiménez demostró "colusión con comunistas en los sindicatos obreros, la prensa y el campo de la educación".



PEREZ JIMENEZ

SIN LECHE EN RIO Y SAO PAULO

RIO DE JANEIRO, 12 (UPI) — El Director de la Superintendencia Nacional de Abastecimientos (SUNAB) Benedicto Pío da Silva, declaró hoy que el Ejército ocupará los centros abastecedores de leche para conjurar el lockout que desde hace cuatro días ha privado del vital alimento a Río de Janeiro y Sao Paulo.

Sunab es un organismo federal de reciente creación.

Buen número de productores no abastecen de leche a las ciudades, las dos mayores de Brasil, desde el pasado viernes, tratando así de forzar a las autoridades federales a aumentar el precio.

DETENIDO EL "ABOGADO DEL DIABLO"

COLONIA, Uruguay, 12.— (UPI).— Fue detenido un criminal prófugo de la cárcel de Niteoi, Río de Janeiro. Se trata de Héctor o Néstor de Andrade Mendes, conocido como Abogado del Diablo, brasileño, de 40 años de edad, nacido en Minas Gerais.

De Andrade cumplía una condena acusado de dar muerte a Edita Dan Tcherovawen, pero en enero de este año escapó de la prisión, desconociéndose su paradero. Se sabe ahora que el famoso criminalista se hallaba en Argentina. El sábado, tripulando el yate argentino Sirena, encalló frente a Juan Lacaze. Los tripulantes del otro yate argentino, que también tuvieron dificultades cerca del Sirena denunciaron a las autoridades de la Prefectura de Juan Lacaze, que la embarcación pertenecía al Club Ministerio de Obras Públicas de San Isidro, y que había sido robado por el prófugo brasileño. Elementos de la Prefectura y la policía concurrieron al sitio donde se hallaba el Sirena y detuvieron a su tripulante. En su poder hallaron un portafolio con numerosa documentación, y recortes de diarios brasileños y argentinos donde se historiaban las andanzas de dicho personaje.

De Andrade se encuentra en la cárcel de Colonia, habiéndose notificado su captura al Departamento de Interpol en Montevideo.

CRITICAS ARGENTINAS A LA ALIANZA PARA EL PROGRES

El Ministro de Economía, Martínez de Hoz, al inaugurar el Seminario [illegible] el Plan Kennedy, fustigó tanto la forma cómo se administra en Washi[illegible] la Alianza, como la actitud de las naciones de América Latina. Señaló [illegible] no puede considerarse al continente como un conjunto, en lo que se refi[illegible] sus problemas.

BUENOS AIRES, 12.— (UPI). — (Por William L. F. Horsey). — El Ministro de Economía de Argentina, doctor José Martínez de Hoz, inauguró hoy el seminario de tres días sobre la Alianza para el Progreso, con una crítica vigorosa de la forma en que Washington administra el programa y de la actitud de las Repúblicas del hemisferio.

Martínez de Hoz, fustigó a los burócratas que manejan la Alianza tanto en Washington como en la América Latina.

Al mismo tiempo sostuvo que es imposible considerar a la América Latina en conjunto, y señaló que los sistemas sociales y económicos de más de un país, tendrán que sufrir un cambio rápido para evitar que busquen otras orientaciones.

El doctor Martínez de Hoz, señaló también que los países latinoamericanos no deben esperarlo todo de la ayuda extranjera, sino que debieran trabajar en forma paralela para su propia salvación, sin lo cual, según dijo, no se lograrán beneficios positivos duraderos.

Por lo que hace a los encargados de la Alianza para el Progreso, el Ministro de Economía dijo que deben ser personas que se den plena cuenta de que no es posibles tratar a la América Latina como algo uniforme, como una sola región con problemas similares, a la que pueden aplicarse soluciones por medio de copias carbónicas. Esa tesis llevará solamente al desastre", [illegible] el doctor Martínez de Hoz.

El Ministro de Economía censuró [illegible] a los burócratas de Washington, por [illegible] ceder a menudo, según dijo, sin pre[illegible] menor atención a lo que sucede en la [illegible] rica Latina.

Explicó que, en su opinión, uno de [illegible] factores negativos de la Alianza para [illegible] Progreso es la insistencia en la pre[illegible] ción de planes completos para un [illegible] mientras se detiene la marcha de proye[illegible] concretos individuales.

Otro sería la insistencia de Washi[illegible] en que cierto porcentaje de la maqui[illegible] equipo o productos necesarios para un [illegible] yecto financiado por la Alianza, tenga [illegible] ser importado de Estados Unidos.

"Sobre este particular —agregó el [illegible] dor—, tenemos el ejemplo de los silos [illegible] son de importancia fundamental para [illegible] gentina, de los cuales se habló a Wash[illegible] ton en enero. Pero el proyecto no ha [illegible] dido ser aprobado aún porque no se ha [illegible] dido determinar todavía el porcentaje [illegible] importaciones procedentes de Estados [illegible] dos".

Finalmente, Martínez de Hoz, dijo [illegible] Argentina debiera hacer todo lo que [illegible] su alcance para resolver sus propios [illegible] blemas, así como también adoptar un [illegible] grama propio para estimular su eco[illegible] en forma armónica.

Retiraron guardias y candados que clausuraron el Congreso argentino

El Senado y la Cámara sesionaron para constituirse y en la tarde proclamaron formalmente la designación del Dr. Illía como Presidente Constitucional de la nación. Hacía más de un año que estaba impedido el acceso al Congreso por las Fuerzas Armadas del vecino país.

BUENOS AIRES, 12. (UPI). — (Por William L. F. Horsey).— Retirados los candados y guardias armados que impedían el acceso al Congreso desde hace más de un año, ambas Cámaras Legislativas celebraron hoy su primera reunión, dando un nuevo paso hacia el pleno restablecimiento de la democracia de la Argentina.

El Senado y la Cámara de Diputados realizaron sus sesiones constitutivas ésta mañana, y en la tarde proclamaron formalmente la elección de los candidatos de la Unión Cívica Radical del Pueblo (UCRP), Arturo Allía y Carlos Perette, como Presidente y Vicepresidente de la República, respectivamente, para el período de seis años que comenzará el 12 de octubre próximo.

Aunque los miembros de las Legislaturas de dos provincias —Tucumán y San Juan—, todavía no han podido ponerse de acuerdo sobre los representantes que enviarán al Senado Federal la Cámara Alta se reunió con asistencia de 41 miembros. De acuerdo con el procedimiento de costumbre, se eligió Presidente Interino al legislador de mayor edad, Mario Zinni, perteneciente a la UCRP, y representante de la provincia de Córdoba, para pasar seguidamente al examen de los senadores electos.

La Cámara de Diputados se reunió poco después, con asistencia de 167 de los 192 legisladores electos. El anciano dirigente socialista Alfredo Palacios fue elegido Presidente Interino por unanimidad, aunque con el voto en contra de aquél, que se pronunció por su colega de bancada Ramón Muñiz. Este inició de inmediato la primera acción parlamentaria proponiendo la designación de una comisión de 11 diputados para que reemplace la actual maraña de decretos-leyes con un estatuto permanente que regule la actuación de los partidos políticos y reorganice la justicia electoral.

En víspera de la iniciación del nuevo período legislativo, Illía y la UCEP lograron una ligera mayoría en el Senado, pero sólo tendrán 11 bancos en la Cámara Baja.

Con apoyo de un partido provincial vinculado a los peronistas, la UCRP, de orientación centroizquierda, obtuvo ayer las dos bancas senatorias de la provincia de Mendoza, con lo cual sumó un total de 24 puestos en la Cámara Alta, integrada por 46 miembros.

BUENOS AIRES, 12. (UPI) — Tal como se preveía en los círculos políticos, el doctor Arturo Mor Roig, de la Unión Cívica Radical del Pueblo, fue elegido hoy presidente de la Cámara de Diputados por 143 votos contra 19.

Emilio Jofré, de la Federación de Partidos del Centro, de tendencia conservadora, figuró en segundo lugar con 13 votos y el patriarca socialista Alfredo Palacios en tercer lugar, con cinco votos.

Con perros policiales busc[illegible] rastros de asaltantes del tr[illegible]

La recompensa de 728 mil dólares ofrecida por información sobre los [illegible] nes, está surtiendo efecto en el bajo fondo londinense.

LONDRES, 12 (UPI).— Centenares de policías, algunos auxiliados por sabuesos, recorren esta tarde el distrito de Buckinghamshire en busca de un indicio sobre el sensacional robo del tren de la semana pasada, que significó para los delincuentes una ganancia de más de dos millones y medio de libras esterlinas (siete millones de dólares).

Si bien la policía todavía no ha podido obtener resultados concretos, hay indicios de que la asombrosa recompensa de 260.000 libras (728.000 dólares) ofrecida por datos que permitan detener y condenar a los ladrones, está surtiendo efectos en el bajo fondo.

"Informantes confidenciales" llamaron por teléfono a Scotland Yard o la policía de Buckinghamshire durante el último fin de semana y proporcionaron los nombres de cinco londinenses que han desaparecido de sus hogares desde el jueves último, día del audaz asalto.

Detectives de Scotland Yard mantienen una constante vigilancia sobre las residencias de los cinco hombres, sospechosos de haber integrado el pelotón de 20 a 30 delincuentes que actuó con precisión militar para cometer uno de los mayores robos de la historia.

La policía británica actúa con la hipótesis de que el dinero no ha salido del país y probablemente se encuentra en un radio de unos 50 kilómetros alrededor de Cheddington, donde la banda detuvo al tren correo y huyó con su enorme botín, formado por viejos billetes que debían ser destruidos en el Banco de Inglaterra.

El Director de De[illegible] Scotland Yard, Ger[illegible] thur, expresó la con[illegible] que el dinero toda[illegible] Gran Bretaña y, [illegible] blemente, cerca del [illegible] robo.

"Tengo la esperanza [illegible] gó— que el dinero [illegible] un radio de 50 kilóm[illegible] lugar" del delito.

El "as" de los inve[illegible] de Scotland Yard, [illegible] George Hatherill, ha [illegible] signado jefe de las [illegible] y la "formación vola[illegible] famosa central poli[illegible] grada por 100 miemb[illegible] guidos con grandes [illegible] con el hampa, dedica[illegible] empeños a dar con [illegible] chores.

La policía cree que [illegible] todavía no ha sido [illegible] entre los delincuentes [illegible] la posibilidad de que [illegible] hayan colocado en [illegible] barca, para huir por [illegible] de la Gran Unión, [illegible] Cheddington, mientra[illegible] toridades concentrab[illegible] gilancia sobre las ca[illegible]

In Memoriam.-



Tomás Miranda Rojas, falleció a la edad de 26 años, en la ciudad de Buenos Aires, República Argentina, el jueves 8 del presente mes.

Los que te hemos amado durante la vida aceptamos los designios del Todopoderoso sin poder evitar esa avalancha de contradictorios sentimientos desencadenado por tu irreparable pérdida; tus padres, tus hermanos, tus cuñados y sobrinos te recordamos siempre y ese recuerdo nos acompaña en las penas y en las alegrías, sintiéndote siempre a nuestro lado.

Tus padres y hermanos.

DEFUNCIONES.—

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido hermano y tío, don
RAIMUNDO CONTRERAS HERRERA
(Q. E. P. D.)
Sus funerales tendrán lugar hoy en el Cementerio General, a las 16.30 horas.
Sus restos son velados en la Capilla del Cementerio.
La familia.

† Ha dejado de existir nuestra querida sobrina y amiga, doña
BLANCA ROSA FREDES
Sus restos serán trasladados hoy a las 9.30 horas, desde el Instituto Médico Legal, a la Capilla del Cementerio General, donde serán velados.
La familia.

† Ha dejado de existir la señora
GRACIELA ROJAS DE ROCUANT
Sus funerales se efectuarán mañana 14, en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará a las 10 horas, por el eterno descanso de su alma, en la Parroquia San Miguel, (paradero 6 de la Gran Avenida).
Su esposo.

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo y padre, señor
RAUL ALVAREZ PACHECO
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, a las 16.30 horas, en la Iglesia Santa Lucrecia.
Hilda Sepúlveda vda. de Alvarez e hijos.

† Tengo el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de mi querido esposo, don
CARLOS ERLING FLUHR
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, J. Manuel Infante N.o 1981, a las 16.30 horas.
Su esposa.

† Ha fallecido nuestro querido esposo y padre, doctor,
RAUL COSTA LENNON
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, saliendo el cortejo a las 11.30 horas desde la Capilla del Hospital Militar.
Vera Williams de Costa e hijita.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida e inolvidable esposa, hija, hermana y tía, señora
CRISTINA BENOIS DE MALDONADO
A las 10.30 horas se oficiará una misa, en la Parroquia San Diego, y sus funerales se efectuarán hoy, a las 16 horas, partiendo el cortejo desde (Población El Carmen, calle Nahuelbuta N.o 1616), hacia el Cementerio General.
Club Deportivo Independencia, esposa y familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido hijo y hermano, señor
RAUL ALVAREZ PACHECO
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará por el descanso de su alma, a las 16.30 horas, en la Iglesia Santa Lucrecia.
Juana Pacheco vda. de Alvarez y hermanas.

IN MEMORIAM.—

† Hoy a las 10 horas, en la Iglesia de Las Agustinas, (Moneda 1053), se oficiará una misa por el descanso de las almas de don
CARLOS MENDEZ CARRASCO
y de doña
ELENA CARRASCO DE MENDEZ

Oliveira Salazar lanzó acusación contra Estados Unidos y Rusia

LISBOA, 12 (UPI).— El Primer Ministro, Antonio de Oliveira Salazar, acusó esta noche a la Unión Soviética y los Estados Unidos de seguir idéntica política en Africa, y dijo que los motivos de Norteamérica "no constituyen gran diferencia en cuanto a la esencia de las cosas".

Dirigió un ataque a Occidente por su falta de respaldo a la política portuguesa en Africa, y prometió que Portugal permanecerá en Africa "hasta el límite de nuestros elementos humanos y de nuestros recursos".

El veterano líder, de 74 años, dijo a la nación que la política soviética respecto de Africa "es coherente y lógica", en tanto que la de Estados Unidos "entraña un grave principio contradictorio".

Luego agregó:

"La política respectiva de Estados Unidos y la Unión Soviética puede considerarse paralela, y el hecho de que Estados Unidos ayude a la llamada "emancipación de Africa", para mantenerla libre de la influencia comunista, no constituye gran diferencia en cuanto a la esencia de las cosas.

"Poco importa que una potencia comience desde el principio, generalmente invocado como un imperativo nacional, de dar libertad a todos los hombres y pueblos, mientras otros parten del concepto de una revolución mundial que, según se sepone, propicia la plena felicidad del hombre", dijo.

"Así, los Estados Unidos y la Unión Soviética desarrollan idéntica política, aunque con distintos fines aparentes."

La normalidad reina en Haití

Sólo tres tanques y un mortero, cantidad normal, había ayer en los jardines del Palacio Presidencial de Puerto Príncipe.

PUERTO PRINCIPE, 12 (UPI).— (Por Martín P. Houseman).— Esta ciudad, que parece medir la nerviosidad de los círculos oficiales por el número de tanques en los jardines del Palacio de Gobierno parecía haber vuelto a la normalidad, pues hoy había allí los tres acostumbrados apoyados por un mortero.

El martes último, un día después de anunciarse una invasión en pequeña escala, los cinco tanques que integran la totalidad de las fuerzas acorazadas del Ejército haitiano, abandonaron el sótano del Palacio para tomar posiciones en los jardines.

Los anuncios oficiales de que todos los invasores se han retirado son considerados verídicos por la población y el interés se vuelca ahora sobre las "pruebas" de la participación dominicana en la invasión que Haití se propone presentar a la Organización de los Estados Americanos (OEA).

Se espera que una comisión de la OEA se traslade a Haití, y aún cuando el Ministerio de Relaciones Exteriores no indicó los elementos de prueba que habrá de presentar, informó que dicho Organismo deberá trasladarse a la zona de operaciones.

El Gobierno también anunció que ha tomado dos prisioneros en las operaciones de la semana anterior pero se ignora su paradero.

Informaciones no oficiales dicen que varios milicianos de esta capital y de la zona de Cap Haitien fueron detenidos por no acompañar sus unidades hacia el nordeste, donde se desarrollaron las operaciones. También hay rumores de que por igual motivo fueron fusilados algunos soldados y milicianos; pero no pudo comprobarse la exactitud de la versión.

En Jacmel, en el sur, entre tanto, fueron arrestados siete jóvenes acusados de organizar un prematuro comité coordinador favorable a la invasión, alentados por las informaciones exageradas de los exilados.



BUENOS AIRES, 12 (UPI). — Reunidas en sesión de Asamblea, las dos Cámaras del Congreso proclamaron esta noche al Dr. Arturo U. Illía, Presidente de Argentina para el período presidencial que comenzará el 12 de octubre próximo. También proclamaron como Vicepresidente a Carlos Perette, compañero de fórmula del Dr. Illía. Quedó así cumplida la última formalidad para que pueda hacerse la transmisión del mando en la fecha indicada.

Un legislador y su hijo son asesinados en Brasil

BRASILIA, 12 —(UPI)— Un legislador provincial acusó hoy a un sacerdote católico y a un juez de haber preparado el asesinato de otro legislador y su hijo durante una manifestación efectuada en Aracaju, capital del Estado de Sergipe, en el asolado nordeste brasileño.

El legislador, Antonio Torres, afirmó que el padre Artur Moura y el juez Bezerra dos Santos, organizaron una manifestación de centenares de escolares a fin de dar una oportunidad a pistoleros a sueldo para asesinar a Euclides País Mendonca, miembro de la Legislatura de Sergipe, y su hijo, Antonio de Oliveira Mendonca.

País Mendonca, presidente de una comisión local que estudiaba la posibilidad de cooperar con las autoridades federales para resolver el crónico problema del agua en esa región, estaba demorando la aprobación de un proyecto que hubiera permitido a la Superintendencia de Desarrollo del Nordeste (Sudene) iniciar esa labor.

El Gobernador del Estado de Sergipe, Seixas Doria, que ha ordenado una investigación sobre ese hecho, informó que Antonio de Oliveira Mendonca fue muerto cuando intentaba fotografiar la manifestación escolar en protesta por la escasez de agua. El hecho se registró frente a la residencia de País Mendonca, quién fue últimado cuando intentaba acudir en auxilio de su hijo. Aunque País Mendonca llevaba un revólver, murió antes de poder usarlo en su defensa.

El diputado Carneiro de Loiola, presidente de una comisión del Congreso Nacional que se trasladó a Sergipe para investigar los homicidios, anunció que aquella recomendara el envío de tropas federales a ese Estado para "asegurar el mantenimiento del orden".

NUEVO PLAN PARA REDUCIR TRIBUTOS EN ESTADOS UNIDOS

WASHINGTON, 12 (UPI).— Por Vincent J. Burke.— El Poder Ejecutivo abandonó hoy muchos de los aspectos mas discutidos de su programa destinado a reducir los impuestos en 10.300 millones de dólares y propuso un nuevo plan que significaría una economía de 10.600 millones para los contribuyentes norteamericanos.

La iniciativa propone una reducción general de aproximadamente el 20 por ciento para los contribuyentes individuales. En el plan original el promedio de las reducciones llegaba al 23,3 por ciento.

El proyecto fue presentado por el Secretario del Tesoro, Douglas Dillon, en una reunión secreta de la comisión de medios y arbitrios de la Cámara de Representantes. Dillon explicó que se han disminuido las reducciones propuestas anteriormente, por cuanto dicha comisión ha rechazado la mayor parte de las fuentes de ingresos adicionales contempladas en el proyecto original del Poder Ejecutivo.

De acuerdo con el nuevo plan, la ayuda a los contribuyentes llegaría en dos fases, el primero de enero próximo y el primero de enero de 1965, pero su mayor efecto se registraría en 1964, cuando entrarían en vigencia reducciones por unos 6.200 millones de dólares, vale decir, dos tercios del total contemplado.

El proyecto propone las siguientes medidas:

—Establecer una escala del 14 al 70 por ciento para el impuesto a la renta sobre los ingresos personales. La escala actual va del 20 al 91 por ciento.

—Reducir del 52 al 48 por ciento la tasa impositiva sobre los ingresos de sociedades y personas jurídicas que superen los 25.000 dólares anuales. La tasa sobre los primeros 25.000 dólares de ingresos también disminuiría, pues iría del 30 por ciento, que es la actual, al 23 por ciento.

—Limitar las revisiones de la estructura tributaria para obtener nuevos ingresos a la suma de 690 millones de dólares. Las modificaciones propuestas originalmente por el Poder Ejecutivo debían rendir ingresos adicionales por un total de 3.300 millones de dólares.

TITO...

(DE LA PRIMERA PAGINA)

tar con los Presidentes de México, Brasil, Chile y Bolivia de la posibilidad de crear una zona desnuclearizada en la América Latina.

Los informantes dijeron que Tito arreglará su viaje a la América Latina en forma que no esté en conflicto con la inauguración de la próxima Asamblea General de las Naciones Unidas, pues piensa dirigir la delegación de Yugoslavia a esa reunión.

Localmente se dice que es posible que el Presidente Kennedy invite a Tito a la Casa Blanca una vez éste se encuentre en territorio de Estados Unidos para asistir a la Asamblea General de las Naciones Unidas.

RUSIA... (De la 1a. Pág.)

cara como resultado de la continua carrera nuclear de las grandes potencias:

—El Tratado podrá contribuir a atenuar el ritmo de la guerra de armamentos. En previsión de futuros presupuestos de defensa más elevados que los actuales, dijo que Estados Unidos podría destruir a Rusia económicamente gastando más que la Unión Soviética, "pero que ello no nos causaría placer";

—Estados Unidos está dispuesto a considerar otros problemas con la Unión Soviética, en un esfuerzo por "reducir aún más la fiebre", pero en este momento no hay otros problemas cuya solución sea factible;

—El Tratado sobre prohibición parcial de ensayos nucleares no está basado en nuestra confianza en la Unión Soviética, "en razón de que no es posible que la vida de una gran nación dependa sólo de la confianza". De no ser así, el Senado tendría a su consideración un Tratado sobre prohibición general de ensayos nucleares, en vez de uno limitado.

RUSK CON KENNEDY

WASHINGTON, 12 (UPI).— El Presidente Kennedy conversó durante una hora esta noche con el Secretario de Estado Dean Rusk y otros altos funcionarios. El tema fue el tratado de proscripción limitada de pruebas nucleares y "otros asuntos".

A los pocos minutos de haber llegado en avión desde Cabo Cod, el Presidente llamó a su despacho a Rusk. Luego se les unieron los Subsecretarios de Estado W. Averell Harriman y George Ball, y Director de la Agencia Central de Inteligencia, John A. Mc Cone.

Rusk indicó claramente que Estados Unidos, teniendo en cuenta la violación de promesas soviéticas desde el término de la segunda guerra mundial, mantendrá alta su vigilancia y poderío, continuará los ensayos nucleares subterráneos y reanudará los ensayos atmosféricos en caso de que el tratado sea violado.

FRANCIA PREPA[illegible] EXPLOSION NUCLE[illegible]

Se efectuaría en el Sahara, al sur de Arg[illegible]

PARIS, 12 (UPI).— Francia estaría aprestándose para realizar una explosión nuclear en las montañas de Hoggar, en el desierto de Sahara al sur de Argelia, según noticias no confirmadas llegadas aquí esta noche.

Fuentes argelinas y francesas se negaron a confirmar o negar esta información.

El Gobierno francés generalmente mantiene en secreto toda la información sobre los ensayos nucleares en el Sahara. En el pasado sólo anunció cuatro ensayos atmósfericos y uno subterráneo, a pesar de que se cree que lle[illegible] por lo menos cuatro [illegible] subterráneos.

La última explosión [illegible] cree ocurrió el 18 [illegible] fue anunciada por [illegible] Ministro argelino, Ah[illegible] Bella, firme advers[illegible] ensayos nucleares.

Francia nunca adm[illegible] gó haber realizado [illegible] nuclear.

En Argelia circula[illegible] noticias de que los [illegible] han enviado materia[illegible] pos especiales al Saha[illegible] últimos días.

LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — MARTES 13 DE AGOSTO DE 1963
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

FUTBOLERIAS

GUILLERMO DIAZ DIRIGIRA LA ESCUELA DE FUTBOL WANDERINA

Acuerdo entre Everton-U. de Chile y Wanderers-U. Católica, para un programa doble el domingo en el Estadio Sausalito. Sólo 19 jugadores citados por el Tribunal de Penalidades. El presidente de Colo Colo viaja hoy a Buenos Aires a estudiar nueva fecha para revancha con Independiente. Mario Moreno reaparecerá en el equipo albo. Dificultades entre O'Higgins y Nackwacki.

Sólo 19 jugadores tendrán que comparecer a audiencia del Tribunal de Penalidades de mañana por la noche. Este número es muy inferior a los 55 que tuvieron que hacerlo la semana pasada. ¡Quiere decir que de algo han servido algunos castigos drásticos, o actitudes más severas de los árbitros!

La nómina de citados para mañana, es la siguiente: (división de honor), Cárdenas, expulsado (San Felipe); Villegas, expulsado (Federico Badminton); González y ...nez, expulsado (Colo ...); Aravena (La Serena); ...ntini (Wanderers); Vaidivia (O'Higgins); Avendaño y ... (U. Española); Yávar (Magallanes); Lespinasse y ... (Audax Italiano); ...ends, Isella, Valdés y ...res (U. Católica); (de segunda división), Aliste (Colchagua); Vega (Municipal) y Cuevas (Trasandino). Para proporcionar antecedentes de los jugadores expulsados en los encuentros que ellos arbitraron, deberán concurrir los jueces Sergio Bustamante y René Bulnes.

El presidente de Colo Colo, Jovino Novoa, y el director Angel Arriagada, viajan hoy a Buenos Aires a entrevistarse con las autoridades de Independiente, para solucionar el problema suscitado con la suspensión del match que los equipos de ambos institutos iban a sostener el jueves próximo en la capital argentina. Como se sabe, la programación del encuentro, Boca Juniors-Peñarol por la Copa Libertadores de América, privó de fecha al match de Colo Colo e Independiente, pactado como revancha en el contrato por la transferencia de Walter Jiménez. Y lo serio del asunto es que ambas instituciones casi no tienen fechas en el curso del año para el cumplimiento del citado compromiso.

Hernán Gárate reemplazará a Carlos Espinoza en la dirección de Schwager. ... fue a conversar el ... con los directivos del club minero, dirigió al equipo y éste ganó por 5 a 0 a ... de Mar, quedando contratado de inmediato.



DIFICULTADES entre Juan Nackwacki, ex jugador de U. ..., y O'Higgins, siguen ... más y mejor.



A BUENOS AIRES viajó Walter Jiménez. Debe arreglar asuntos personales en la capital argentina. Hoy viaja con el mismo rumbo el presidente de Colo Colo, Jovino Novoa.

■ Dos informaciones de prensa y muchos comentarios dieron un colorido especial a la noticia que bombásticamente señalaba el cambio de entrenador en U. de Chile. Salía Luis Alamos y en su reemplazo venía de España, Alejandro Scopelli. Directivos de la entidad universitaria, desmintieron terminantemente el "golpe noticioso", afirmando que era falso de falsedad absoluta. Scopelli está bien en Europa, dijeron, y nosotros estamos conformes con el trabajo de Alamos, quien, en 15 años que está en la "U", no sólo entrenó al primer cuadro, sino lo que es más importante, formó la gran mayoría de los jugadores y esta labor, al margen del capital que representa, no tiene una valoración económica.

■ Mientras los dirigentes de la enseña azul, así le dan un espaldarazo a su coach, no es igual el panorama en Universidad Católica, en el caso específico de Andrés Prieto. El rubio entrenador católico vive, como es sabido, un momento difícil. Anteayer, antes de jugar con Audax, les manifestó a los jugadores que si perdían este partido y los tres que siguen, voluntariamente dejaría el cargo, aún cuando tiene contrato hasta el 1.o de abril.

■ 150 millones fue la cantidad que pidió oficialmente Unión Española a Murcia de España por el pase de Honorino Landa. Esto sin considerar los 50 millones que pedirá directamente el jugador. Con este paso y por otra razón especial la transferencia puede darse por hecha. La razón especial es el padre de los celebrados delanteros hispanos. El señor Landa, padre, con una terquedad muy española, expuso su pensamiento frente al problema diciendo: "Si Honorino no es autorizado para que juegue en España, ni él ni Félix, continuarán jugando al fútbol. Los dos dejarán inmediatamente de jugar".

■ Walter Jiménez el crack albo, debió viajar a Buenos Aires y por tal razón no podrá concurrir al Tribunal de Penalidades, al cual está citado. En todo caso ello no significará problemas, ya que el Tribunal lo autorizó, siempre que llegue el viernes, día en que en forma especial tratarán su caso. Sea o no suspendido Jiménez, la dirección técnica de Colo Colo tiene dispuesto que para el match próximo con Coquimbo Unido, reaparezca Mario Moreno, quién sustituirá a Enrique Hormazábal.

■ Dos meses de sueldo adeuda O'Higgins al jugador de sus registros Juan Nackwacki y ésta y no otra es la razón por la que no ha vuelto al equipo, ya que físicamente está bien, y es él, quién se niega a jugar mientras no reciba el total de lo adeudado.

■ VALPARAISO. — (Por Armando Jorquera M.) Luego de prolongadas y sucesivas reuniones los dirigentes de Wanderers y Everton resolvieron solicitar a la Asociación Central se les fije programa doble en el Estadio Sausalito, el próximo domingo con ocasión de enfrentar los porteños a Universidad Católica y viñamarinos a Universidad de Chile. La única dificultad planteada durante la discusión de este acuerdo la motivó el modo a repartir el borderó. Finalmente, se llegó a la conclusión que lo más atinado era una participación equitativa. De esta forma Sausalito será escenario por primera vez de un extraordinario programa futbolístico que puede quebrar todos los records de asistencia y la oportunidad de ofrecer al sacrificado hincha de la provincia un espectáculo de jerarquía, franquicia actualmente sólo permitida en la capital.

■ Los jugadores Germán Morales y Eduardo Pérez, ex defensores de la tricota amarilla de San Luis se incorporaron recientemente al Gimnástico Administración del Puerto, institución de arraigado prestigio y



SERGIO VALDES, uno de los cuatro jugadores de U. Católica citados por el Tribunal de Penalidades a su audiencia de mañana, a la que deberán concurrir 19 players.

que pretende integrar el año venidero las filas de la división de ascenso.

■ En declaraciones formuladas por el presidente de Wanderers, Juan Milesi, éste expresó la determinación del directorio de enviar en enero próximo, al Curso de Entrenadores a su jugador Guillermo Díaz, quien brillara en el plano internacional. Milesi agregó que Díaz, por sus experiencias que posee del fútbol, tanto como las simpatías que de él guardan todos los pequeños, puede constituirse en un "monitor" que aportará provechosos beneficios en la formación de nuevos valores. De esto se desprende que Díaz definitivamente dejará el popular deporte para dedicarse por entero a dirigir la Escuela de Fútbol de Wanderers.

■ Cuando todos pensaban que se daría solución al grave problema que afronta actualmente el club Valparaíso Ferroviario por no contar con una cancha en forma permanente, esta esperanza se disipó al anunciar Wanderers que había aceptado una proposición de Everton para actuar en programa doble en el campo de Sausalito. Anteriormente, los dirigentes del instituto ferrocarrilero habían convenido con la entidad verde su aprobación para jugar de preliminar en Playa Ancha el domingo próximo. Como puede apreciarse, el venido a menos cuadro del riel atraviesa por serias dificultades no sólo técnicas ante la falta de buenos elementos, sino que también administrativas.

■ Tal como lo habíamos anticipado, Jorge Dubost llegó a un feliz arreglo con Wanderers y continuará defendiendo este año la camiseta "caturra". Dubost que había recibido su pase en blanco por su excelente campaña, decidió mantenerse en las filas porteñas en forma incondicional y supeditada, cualquier contratación, a las necesidades de su incorporación, para lo cual fue inscrito en la nómina de honor. En el último compromiso de Wanderers la dirección técnica optó por recurrir a sus servicios y Dubost acudió de inmediato al llamado del club de su infancia.



FOUILLIOUX, hace rato que no hace un gol. ¿Lo hará frente a la "U" el jueves?



¡GOOOL DE BOCA!— Valentín, piloto del ataque boquense, dispara frente al arquero Maidana, de Peñarol, obteniendo el 2 a 1, cuando finalizaba el encuentro. La revancha por el torneo de clubes campeones se hará el jueves en Buenos Aires. El ganador deberá medirse con el vencedor de los cotejos entre Santos y Botafogo. (Foto por gentileza de Jacobo Bresler, de "Acción" de Montevideo).

TODOS LOS "HINCHAS" DE BOCA IRAN A LA "BOMBONERA"

El jugador N.o 12 lo estimulará frente a Peñarol, en el partido del jueves, por la semifinal de la Copa Libertadores de América. Santos jugaría en Split, a beneficio de los damnificados del terremoto de Skopje. Fluminense sigue invicto: ganó 1-0 a Campo Grande. Alianza-Lima empató a 2, con Sport Boys.

FUTBOL EN EL MUNDO

■ Todo el barrio de los "Tanos" de Buenos Aires, se apresta para estimular al equipo de Boca, en su importante encuentro de vuelta que sostendrá el jueves próximo, en "La Bombonera", frente a Peñarol, por la semifinal del Torneo Sudamericano de Clubes Campeones, por la Copa "Libertadores de América".

■ Esta vez, el equipo boquense podrá contar con Grillo y Sanfilippo, que cumplieron la suspensión del partido, decretada por los incidentes de que fueron actores en el encuentro con U. de Chile. Por su parte, Peñarol se dispondrá a tomarse el desquite del 2-1 que le propinó su rival en el match de Montevideo. Si lo consigue, deberán jugar un tercer encuentro en cancha que se fijará en su oportunidad. Es la última chance que le resta a los aurinegros para llegar a la final de la Copa.

■ BELGRADO, 12 (UPI).— Aldo Valentini, conocido dirigente futbolístico de Trieste, informó al equipo de fútbol de Hajduk, de Split, que futbolistas latinoamericanos están dispuestos a jugar en Split y ceder el producto del encuentro a las víctimas del reciente terremoto de Skopje, la capital de Macedonia.

No se sabe cuál es el club de fútbol latinoamericano que jugaría, pero posiblemente sería Santos, del Brasil, campeón de América Latina, que se enfrentará con Milán, ganador de la Copa de las Naciones Europeas, en octubre, en Italia, por la Copa Mundial de Clubes.

Luego del encuentro contra Milán, el club brasileño jugaría en Split.

■ LIMA, 12 (UPI). — Los siguientes son los resultados de los partidos de fútbol de la segunda fecha del campeonato profesional de este año:

Universitario de Deportes 2, Deportivo Municipal 1; Alianza Lima 2, Sport Boys 2; Centro Iqueño 2, Mariscal Sucre 0, y Sporting Cristal 2, Ciclista Lima 1.

■ RIO DE JANEIRO, 12 (UPI).— Flamengo y Fluminense ganaron ayer sus respectivos compromisos, al continuar el campeonato carioca de fútbol.

Los resultados generales fueron éstos:

Fluminense 1, Campo Grande 0; Flamengo 1, Bonsucesso 0; Botafogo 1, Portuguesa 1; Bangú 2, Canto do Rio 0, y Madureira 2, Sao Cristovao 0.

■ QUITO, 12 (UPI). — El clásico del fútbol profesional de Quito, por el campeonato de la división máxima, ganó Aucas, derrotando a Liga Deportiva Universitaria por tres goles a dos.

En el cotejo preliminar, Deportivo Quito se impuso a América por dos goles a cero, pasando así al primer puesto de la tabla de posiciones del campeonato profesional.

Al terminar la tercera fecha de la segunda vuelta del campeonato, la posición de los equipos es ésta: Deportivo Quito, 8 puntos; Aucas, 6; Deportivo Politécnico, 5, y América, 3.

Films exhibirá el motociclismo

Un buen programa de cine sonoro y en colores, ofrece esta noche, a las 22 horas, la Federación de Motociclismo de Chile, en el Auditorium de Radio Cervantes, de Pasaje Matte 956, Deptos. 711 y 712, entrando por Estado esquina de Huérfanos.

Las películas son proporcionadas gentilmente por el Departamento de Cine de la Embajada de Gran Bretaña y las exhibe Pablo Reszka, jefe de este departamento. El miércoles 7 fueron exhibidas en el Santiago Moto Club y asistió un numeroso público.

Es un programa de una hora y media de duración, con las más espectaculares carreras de motos y automóviles corridas últimamente en Europa, por lo que se invita a todos los cultores de estos deportes.



SANFILIPPO, discute, como es su costumbre, con el árbitro. El jueves volverá al ataque de Boca, en el importante encuentro con Peñarol.

CLASICO UNIVERSITARIO:

LA "U" Y U. CATOLICA EN IMPORTANTE MATCH

El fútbol, esta vez, por imperativo de las circunstancias, acapara el mismo interés de las "barras". El jueves veremos la versión diurna de la tradicional confrontación.

Una nueva edición del Clásico Universitario veremos el jueves en nuestro principal coliseo deportivo. Corresponde a la versión diurna 1963. El interés es siempre el mismo. Los adictos y simpatizantes de las Universidades se movilizan en dos sentidos. Los que ensayan, sacrificando horas al sueño, su participación activa en las respectivas "barras". Y los que deambulan en procura de una entrada, con el objeto de no "perderse" el Clásico.

La fiesta mostrará a las "barras" con un despliegue de masas inusitado. El colorido sobre el campo de juego estará como una paleta multifacética encarnado en la belleza de la mujer universitaria. Junto al ritmo de la danza, no podrá faltar la escena dialogada del chiste de buena ley, con el hombre de nuestro pueblo, eternamente "tallero". El fondo musical le pondrá marco a la escenografía descrita.

Arte y cultura en función de entretener a una muchedumbre abigarrada que, cada año, tiene la virtud de mostrarnos a un Estadio Nacional estrecho, en razón del creciente interés por no quedar afuera del espectáculo. La demanda anticipada de los boletos de acceso a las localidades es el índice más elocuente de lo que afirmamos.

¿Y EL FUTBOL?

Nunca antes en todo el historial de los Clásicos Universitarios, el partido de fútbol de los estudiantes laicos y católicos presentó las características actuales. Ninguno de los protagonistas ha rendido en el presente certamen lo que sus alineaciones suponían, en los cálculos previos a la iniciación de la competencia. De ahí que el choque de azules y cruzados, esta vez, será altamente emotivo. Los dos equipos vienen de caer derrotados en sus compromisos previos. La "U" con Coquimbo Unido, y la UC ante Audax Club Sportivo Italiano. Es lógico concluir de que ambos cuadros buscarán el triunfo con ahinco. Los halagos de la victoria ante el adversario de todos los tiempos, será lenitivo suficiente para que el hincha "olvide" las malas actuaciones recientes.

Atleticomentarios por ARATO

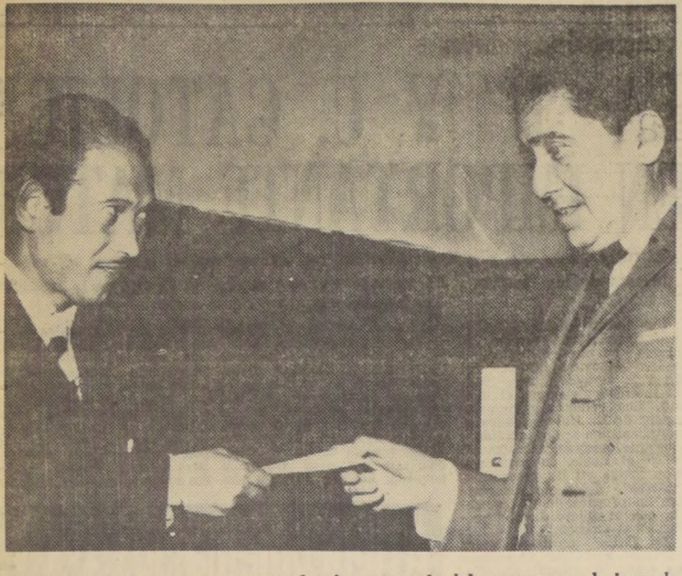
Con el brillo y la organización que ya son tradicionales, se desarrolló el torneo interescolar masculino, reservado a los colegios de la Enseñanza Secundaria particular, el sábado y domingo recién pasados.

El esfuerzo desplegado por el Club Atlético Santiago se vió ampliamente recompensado con el saldo técnico que arrojó el certamen. Siete records fueron mejorados y dos resultaron emparejados. Los nuevos recordmen son: Alfredo Larraín, salto garrocha, Intermedia, con 2.91 metros. Peter Junge, salto largo, Superior, con 6.80 metros. Equipo del Saint George's College (Raúl Bordalí; Jaime Dieguez; Augusto Pérez; Guillermo León; José Ignacio González; Vicente Bossel; Pedro Pablo Aldunate y Pedro Echeverría), Posta 8 x 50 metros planos, Preparatoria, con 54"4. Juan Pablo Barros, 60 metros vallas, Infantil, con 8"6. Eduardo Boetsch, 200 metros planos, Intermedia, con 22"4. Alejandro Avalos, salto garrocha, Superior, con 3.70 metros. Juan Carlos Ruz, 300 metros planos, Superior, con 34"6. Igualaron marcas records, Raúl Bordalí y Víctor Fajardo, 50 metros planos, Preparatoria, con 6"9. y Diego Moraga, 50 metros planos, Infantil, con 6"2.

■ Los entrenadores están trabajando bien en los establecimientos de la enseñanza particular. Prueba de ese trabajo eficaz las marcas superadas. Los atletas alumnos actuaron en el torneo preparatorio, que el mismo Club Atlético Santiago organizó en el mes de Mayo próximo pasado. Casi un 80 por ciento de los atletas rebajaron sus marcas en las pruebas de pistas. En las de campo también se advirtió esa misma superación. Es una lástima que todo este buen trabajo de los técnicos, en el futuro, en una proporción que más vale no señalar, es labor estéril. Se contabiliza en el haber de los campeonatos ganados ganados por los colegios. Más no en el del atletismo chileno. ¿Por qué? Muy simple. Se cuentan con los dedos de las manos, los muchachos de hoy, con innegables condiciones, que llegan a adulto en la practica del más clásico de los deportes. Esa inmensa mayoría abandona el atletismo junto con dejar el establecimiento en que se educa. Si alguien duda, le vamos a dar este dato estadístico. Chile ha ganado siempre los torneos atléticos internacionales Juveniles y los Escolares. Empero, desde 1946 no ha vuelto a contar con un equipo capaz de ganar un S. A. adulto. Más claro, donde.

■ Al margen de gran asistencia de público, prueba del interés que el torneo logró despertar, merecen elogios los esfuerzos de los muchachos que fueron al 'sacrificio" en las "Barras". Durante dos días (el primero llovió en forma sostenida) los Jefes de Barra mantuvieron un aliento vocinglero constante en favor de sus compañeros. El Colegio Verbo Divino y el Colegio Alemán gritaron a los suyos hasta enronquecer las gargantas. Estando ambos bien en su papel y en los propósitos perseguidos, es indudable que los honores del mejor son para los integrantes del Verbo Divino. Hubo más "colorido" y más 'intención" en su labor específica.

En resumen, todo fue digno en esta trigésima versión del tradicional certamen del Club Atlético Santiago.



El afortunado lector que obtuvo el primer premio del concurso, en la jornada correspondiente a la 13a. fecha. Luis Cornejo Vargas, recibe el cheque por 120 escudos, que le fue entregado ayer, por LA NACION. En el grabado, el Jefe de Propaganda, Luis Olivares, y el concursante premiado, quien es partidario del Audax Italiano. El señor Cornejo está peleando también la recompensa máxima en la 14a. fecha, con 29 goles.

Notable la puntería de los concursantes numerosos cupones con los dos totales

El sábado habrá dos sorteos para adjudicar premios a quienes indicaron 20 y 29 goles. La 15a. fecha, con que combina esta semana el concurso, puede marcar un record de participantes.

Excepcionalmente, este sábado habrá dos sorteos y dobles premios, correspondientes a la Decimocuarta Fecha del Torneo Profesional de Fútbol de Primera División, con la cual combinó el Concurso GOLES Y GOLES la semana pasada.

Y esta modalidad ha sido recibida con extraordinario entusiasmo por el público, ya que aumenta notablemente el atractivo del certamen, proporcionando a un mayor número de concursantes la opción a ganar los valiosos premios donados por prestigiosas casas comerciales de la capital y el Banco de Talca.

Se debió la innovación, como es de conocimiento de nuestros lectores, al adelanto de dos partidos importantes de la fecha, los que fueron jugados el viernes en el Estadio Nacional, al no disponerse el domingo de ese campo deportivo. Muchos lectores incluyeron esos partidos en el cálculo de los goles, confundidos por un error tipográfico que se deslizó en el cupón publicado correspondiente a la señalada jornada del fútbol. A fin de no perjudicar a los concursantes, LA NACION resolvió realizar dos sorteos, con dobles premios.

29 Y 20 GOLES

Y no podía ser de otro modo, ya que en la fecha debieron computarse dos totales: uno, considerando únicamente los partidos realizados el sábado 10 y el domingo 11, los que arrojaron un total de 20 goles; y otro, tomando en cuenta, además, los encuentros sostenidos el viernes, lo que hace aumentar ese total a 29 goles.

En consecuencia, son válidos para el Concurso tanto los cupones que indican veinte goles como los que señalan 29 goles.

Los dos sorteos, que serán simultáneos, amenizados, como ya es tradicional en nuestro diario, con la presentación de un gran show artístico, determinarán quiénes ganarán los premios cuya lista publicamos en columnas aparte, y que ahora son veintidós, ya que adhirieron otras dos prestigiosas firmas comerciales.

Y los dos primeros premios serán los siguientes: uno, de 87 escudos, para quienes acertaron los 29 goles, y otro, de 60 escudos, para los que anotaron 20 goles.

La gran cantidad de concursantes que indicaron uno y otro total ha venido a proporcionar mayor emoción al acto doble que se efectuará el sábado próximo, sin contar los números artísticos "sorpresas" que actuarán en el escenario instalado en el hall de LA NACION, y donde el sábado pasado la numerosa concurrencia que se dio cita en esta casa periodística pudo aplaudir y admirar a estrellas de la escena nacional como Chito Morales, Myrta Carrasco, el Trío Allegro, la Orquesta Pennsylvania y Los Granjeros.

Hoy iniciamos la publicación de la larga nómina de los lectores cuyos cupones entrarán a los dos sorteos.

LA 15a. FECHA

Entretanto, los buzones instalados en el hall de LA NACION y en los locales de las casas Alonso e Hijos y Julin Serra se están llenando con los cupones para la 15a. fecha del torneo profesional de fútbol, que combina con los partidos que se efectuarán el sábado y el domingo próximos, en canchas de Santiago y provincias.

El cupón para esta jornada, que se está publicando desde el sábado 10 del presente, será recibido hasta el mediodía del sábado próximo.

Para los lectores que aun no han participado en nuestro concurso, les reiteramos que la tarea que deben cumplir es muy sencilla: anotar en el cupón el total de goles que, a juicio del concursante, se marcarán en la fecha. No interesa para estos efectos quienes ganen o pierdan, ni la posición que tengan los diferentes clubes en la tabla de colocaciones.

Se trata —insistimos— de un certamen abierto para todo lector, sea un hincha fanatizado, un displicente espectador en las canchas o un corriente hijo de vecino.

EL CLASICO UNIVERSITARIO NO ENTRA EN EL CONCURSO

A fin de evitar malentendidos y confusiones, que podrían limitar la opción de nuestros lectores en el Concurso GOLES Y GOLES, hacemos presente que el Clásico Universitario, que se jugará el jueves próximo [...] de agosto, NO ENTRA EN EL CERTAMEN para los efectos de la totalización de goles de la fecha.

Unicamente se computarán los tantos marcados en los partidos programados para el sábado 17 y el domingo [...]

Si un partido se suspende por cualquier motivo, por mal tiempo u otra causa, o se adelanta, tampoco será considerado para los fines anteriormente indicados.

"GOLES Y GOLES":

Nómina de los concursantes que acertaron el número de 20 y 29 goles de la 14a. fecha

ENTRE ELLOS SE SORTEARAN LAS DOS SERIES DE 20 PREMIOS EL SABADO 17, A LAS 12.30 HORAS EN EL HALL PRINCIPAL DE "LA NACION"

LISTA CON 20 GOLES

001 Matías Fernández; 49901; Quintero.
002 Matías Fernández; 49901; Quintero.
003 Nicolás Cruz; 38870; La Serena.
004 Nicolás Cruz; 38870; La Serena.
005 Rómulo Villagrán Peña; 2760; Cañete.
006 Carlos Aros Aros; 3569; Ovalle.
007 Alfonso Fuentes B.; 35556; Parral.
008 Félix Guadalupe; 38846; Pte. Alto.
009 Sergio Escudero S.; 2151381; Stgo.
010 Héctor Castro Huerta; 19729; La Cisterna.
011 Emilia Bassa C.; Stgo.
012 Héctor Castro Huerta; 19729; La Cisterna.
013 Inés Morales M.; 38676; Stgo.
014 Bernardo Donairy U.; 4046587; Stgo.
015 Luis A. Carvajal C.; 2430348; Stgo.
016 Luis Fuenzalida Gaste; 3646827; Stgo.
017 Jorge Gallardo Bravo; 17278; Stgo.
018 Luis Zocur G.; 20675; Stgo.
019 Sergio Ulloa T.; 115241; Stgo.
020 Virginia Rhode; 2859251; Stgo.
021 Jorge Molina V.; 5073793; Stgo.
022 Oscar Calderón; 20354; Los Andes.
023 Ernesto Cordero B.; 19277; Santa Cruz.
024 Sergio Salas Román; 55093; Rengo.
025 Nolberto Silva Martínez; 149545; Antofagasta.
026 Guillermo Vives N.; 2772417; Stgo.
027 Nibaldo Avendaño; 51835; Curicó.
028 Pedro Chamorro Carrillo; 1820378; Stgo.
029 Raúl Andrade González; 33936; San Javier.
030 Gonzalo Fariña R.; Stgo.
0031 Pedro M. Davanzo G.; Santiago.
0032 Carlos Figueroa Arévalo; 62681; Viña del Mar.
0033 Osvaldo Azócar Catalán; 04949906; Santiago.
0034 Héctor López Flores; 3012457; Santiago.
0035 Oscar Ramírez; 2151469; Santiago.
0036 Luis Castro B.; 295955; Santiago.
0037 Juan Soto Cornejo; 133012; Rancagua.
0038 Carlos Figueroa Arévalo; 62681; Viña del Mar.
0039 Carlos Figueroa Arévalo; 62681; Viña del Mar.
0040 Carlos Figueroa Arévalo; 62681; Viña del Mar.
0041 Elena Villalón Garrido; 83413; Llay Llay.
0042 Ramiro Infante G.; 223972; Santiago.
0043 Rosamel Salazar U.; 961668; Santiago.
0044 Hernán Fernández Gómez; 20275; Nogales.
0045 Raúl Lobos Torres; 50559; Santa Cruz.
0046 Rolando Enrique Moreno; 54457; Requínoa.
0047 Elena Avendaño O.; 51835; Curicó.
0048 Carlos Alvarez Cabrera; 392494; Valparaíso.
0049 Arturo Ahumada; 5126402; Santiago.
0050 Juan Jorquera Tobar; 230612; Santiago.
0051 Luis Rocuant Céspedes; 96795; Talca.
0052 Raúl Avila Valencia; 2478821; Santiago.
0053 Rogelio Díaz; 2060055; Santiago.
0054 Jorge Molina V., 5073793; Santiago.
0055 Orlando Riquelme E.; 3074; Santiago.
0056 Vicente Fernández Escribano; 3314050; Santiago.
0057 Vicente Fernández Escribano; 3314050; Santiago.
0058 Enrique Ramos Farías; 2813939; Santiago.
0059 Juan Gálvez Rodríguez; Santiago.
0060 Juan Gálvez Rodríguez; Santiago.
061 Malvina Hinojosa, Santiago.
062 Edmundo Molina, 24092; Santiago
063 Vustino Donoso Acuña, 4014101; Santiago.
064 Giovani A. Fonfadi T. 3598303; Santiago.
065 E. Villarroel Rojas; 3273 78; Valparaíso.
066 Noemí Lemus H. 3400104; Stgo.
067 Domingo Córdova; 1013271; Stgo.
068 Jorge Muñoz M.; 3373886; Stgo.
069 Juan Churcovic O.; 41932; Stgo.
070 Vicente Aedo M.; 2399547; Stgo.
071 Manuel Zepeda V.; 127527; Stgo.
072 Oscar Hidalgo Flores; 39079; Stgo.
073 Gmo. Alvear Gómez; 21296; Valdivia.
074 Alfonso Fuentes B.; 35556; Parral.
075 Jaime Vera; San Carlos.
076 Nicolás Cruz; 38870; La Serena.
077 Nicolás Cruz; 38870; La Serena
078 Nicolás Cruz; 38870; La Serena.
079 Pedro Coronado T.; 4823772; Santiago.
080 José Larraín M.; 821587.
081 Richard Hayes González; 4750939; Santiago.
082 Esteban Rodríguez Tapia; 33839, San Felipe.
083 Germán Seitz Weisa; 85670; Talca.
084 Alirio Castro S.; 178103; Antofagasta.
85 Roberto Díaz Contreras; 150293, Rancagua.
086 Manuel López M., 44219, Viña del Mar.
087 Domingo Pávez; 53684; Viña del Mar.
088 Guillermo Hidalgo Hidalgo; 71446; San Bernardo.
089 Carlos Geissbishler; 60449; Angol.
090 Alberto Tastels; 24084; Stgo.
0091 Lucio Tapia Rojas; 72335; Los Vilos.
0092 Ana de Gannat; 3697; Doñihue.
0093 Erika Moraga; Santiago.
0094 Oscar René Toro; 3284613; Santiago.
0095 María Magdalena Berríos; 24028; Santiago.
0096 Raúl Urrejola Contreras; 1341727; Santiago.
0097 Sergio Parecedes Díaz; 1324; Santiago.
0098 Juan Hidalgo Bórquez; 58989; Santiago.
0099 Manuel Espinoza Alvarado; 1764792; Santiago.
0100 Luis Navarro P.; 1665375; Santiago.
0101 Magdalena Muñoz C.; 59426; Santiago.
0102 Carlos Banda R.; 2749313; Santiago.
0103 Eusebia Escobar; 3524485; Santiago.
0104 Eusebia Escobar; 3524485; Santiago.
0105 Eduardo Espinoza Durán; 3628652; Santiago.
0106 R. Lorca R.; 1085516; Santiago.
0107 Angélica Moraga; Santiago.
0108 Hugo Contreras; 3060517; Santiago.
0109 Samuel Hidalgo; 1894325; Santiago.
0110 Ivonne Ibaceta Arce; Santiago.
0111 Manuel González H.; 2861298; Santiago.
0112 Mom; 631532; Santiago.
0113 Juan Araya Zepeda; 858390; Santiago.
0114 Hernán Montaldi; 230396; Santiago.
0115 José Alfonso Silberberg; 4487294; Santiago.
0116 María Delgado; 3836499; Santiago.
0117 Luis Ortíz O.; 2378737; Santiago.
0118 Rolando Colombo M.; 835610; Santiago.
0119 Juan Contreras D.; 2742288; Santiago.
0120 Romilio Rodríguez S.; Santiago.
0121 Guillermo Melgarejo; 733661; Stgo.
0122 Jesús Cabrero Ortiz; 36888; San Antonio.
0123 Jorge Zúñiga C.; 127343; Stgo.
0124 Eduardo Rodríguez U.; 4488313; Stgo.
0125 J. H. Cáceres; 3740545; Stgo.
0126 José Tonore; 2927889; Stgo.
0127 Antonio Uteau; 269159; Stgo.
0128 Bruno Hernández Labatut; Stgo.
0129 B. Martínez R.; 4189033; Stgo.
0130 Miguel Espinoza M.; 1801784; Stgo.
0131 Luis Hernández H.; 4488635; Stgo.
0132 Osvaldo Lobos; 1828877; Stgo.
0133 Froilán Valenzuela; 1758844; Stgo.
0134 Eduardo Mateluna; 3552558; Stgo.
0135 Octavio Carvajal R.; 1169281; Stgo.
0136 Juan Luis Inostroza; 1608022; Stgo.
0137 Eduardo Martínez; 4227157; La Cisterna.
0138 Luis Galleguillos V.; 2472343; Stgo.
0139 Julia Iyurrieta Aedo; Stgo.
0140 Juan Castro R.; 1553508; Stgo.
0141 Francisco Vásquez E.; 608317; Stgo.
0142 Jorge San Martín; 32431; Stgo.
0143 Hugo Soto S.; 826018; Stgo.
0144 Rolando Palma; 2814923; Stgo.
0145 Francisco Echeverría C.; 1016221; Stgo.
0146 Juan Rivas O.; 854934; Stgo.
0147 Osvaldo Flores Jara; 5272376; Stgo.
0148 Sergio Rojas Troncoso; 3903; Stgo.
0149 Antonio Zembof; 2399259; Cartagena.
0150 Julio Díaz Fernández; Valparaíso.
0151 Carlos Silva J.; Quillota; 77897.
0152 Carlos Reed C.; Los Andes; 41375.
0153 Manuel Ibarra Peña; Santiago.
0154 Elba O. de Ortega; Santiago; 0036655.
0155 Juan Miranda; Santiago; 2333807.
0156 Pedro F. González; San Bernardo; 2251441.
0157 Nicolás Vitaglic; Santiago; 37291.
0158 Enrique Alvarado Lyón; Santiago; 20399.
0159 Enrique Alverado Lyón; Santiago; 20399.
0160 Octavio Gay Pasche; San José de Maipo; 1295965.
0161 Raúl Muñoz M.; Santiago; 137005.
0162 Sylvia Abarca Guzmán; Puente Alto; 4941636.
0163 Luis Carvajal; Santiago; 1633934.
0164 Inés Sotomayor T.; Santiago; 2446840.
0165 Juan Troncoso; Santiago; 0857067
0166 José Mena; Santiago; 3599444.
0167 Eduardo Rodríguez P.; Santiago; 4520050.
0168 Aída Carreño M.; Santiago.
0169 José Lepe; Santiago; 2747183.
0170 Pina Veras Muñoz; Curicó; 64682.
0171 Domingo Pesante Laura; Curicó; 60157.
0172 María Adriana Pesante V.; Curicó; 60157.
0173 Raúl Venavente C.; Santiago; 3466636.
0174 Juan A. Otárola; La Calera; 194703.
0175 Rodemil R. Retamales; Santiago; 467202.
0176 Guillermo Tapia; Santiago; 45950
0177 Andrés Sanibáñez Herrera; San Miguel; 310333.
0178 Francisco Gaete Valenzuela; Santiago; 1604069.
0179 Horacio Guajardo M.; Santiago; 1133115.
0180 Ernesto Riveros Guajardo; Santiago; 995.
0181 Rubén E. Pechero; 36393; Lota.
0182 Manuel Frías del C.; 349541; San José de Maipo.
0183 Gonzalo Orellana; 3680489; Stgo.
0184 Enrique Santander R.; 4284645; Santiago.
0185 Raúl Guzmán M.; 4942131; Stgo.
0186 Luisa Pérez L.; Santiago.
0187 Luis Hernández H.; 4488635; Stgo.
0188 Gustavo Calderón Neira; 751342; Santiago.
0189 José Poblete O.; 387134; Stgo.
0190 Juan Soto M.; 16673; Villa Alemana.
0191 Guillermo Mellafe P.; 647051; Curicó.
0192 Absalón Pizarro R.; 88406; Teno.
0193 Mario Hernández M.; 55024; Tocopilla.
0194 Galvarino Segovia S.; 2635331; Til-Til.
0195 Juan Navarro; 17419; Copiapó.
0196 Hugo Marinovic Pérez; 118689; Iquique.
0197 Lucila Castro R.; 3150474; Stgo.
0198 Oscar Toledo Lara; 1496597; Stgo.
0199 Humberto Altreri Soto; Santiago.
0200 Juan Ceula Silva; 3420316; Stgo.
0201 Juan Ceula Silva; 3420116; Stgo.
0202 César Soto Maturana; 3199573; Santiago.
0203 Carlos Gallardo Guerrero; 63778; San Rafael.
0204 Alejandro Sepúlveda [...] 517237; Santiago.
0205 Jorge Godoy G.; 2935[...]
0206 Ercirio López B.; [...] José de Maipo.
0207 Ladie G. de Rivera; [...]ñaral.
0208 José Amo P.; 2652936; [...]
0209 Hernán Yáñez Zurita; [...]
0210 José Limongi Cerda; Santiago.
0211 Máximo Cabrera C.; [...]
0212 Carlos González Prado; [...]lagante.
0213 Mario Vergara Fuentes; Stgo.
0214 Juanita Venegas F.; [...]
0215 A. Torrealba J.; 359[...]
0216 Marcos Siña B.; 363[...]
0217 Mario Urrutia V.; 187[...]
0218 Gmo. Barsby Medina; [...]
0219 Armando Latrach; 44[...]
0220 Raúl Jara A.; 4750743; [...]
0221 Waldo Latrach Barría; Stgo.
0222 Pedro Núñez Astrete; [...]
0223 Manuel Rojas H.; 206[...]
0224 Luis Correa Pérez; 14[...]
0225 Milton Bustos; 21257; [...]
0226 Carlos Figueroa A.; [...] del Mar.
0227 Martín Mejías M.; 129[...]
0228 Federico Martínez; 17[...]
0229 Samuel Villegas N.; [...]
0230 Manuel Rodríguez Wa[...] Stgo.
0231 Wildi Ruiz G.; 29; Stgo.
0232 Pedro Avendaño; 7333[...]na.
0233 Luis Castro C.; 2236[...]
0234 Santiago Díaz González; [...] Fernando.
0235 Manuel Vidal V.; 2524[...]
0236 Víctor González P.; San [...]
0237 Domingo Camus M.; 49[...]
0238 Amador Pacheco L.; 254[...]guel.
0239 María Droguett; 17002; [...]
0240 Rubén O'Kulughttoru; Stgo.

GRAN CONCURSO "GOLES Y GOLES"

LISTA DE PREMIOS

1.o PREMIO: Dinero efectivo, equivalente a 3 escudos por cada gol que arroje el total de goles de la fecha.

2.o PREMIO: Un depósito a plazo indefinido-renovable, por 50 escudos, donados por el Banco de Talca, Nueva York 77, Santiago.

3.o PREMIO: Una plancha eléctrica automática 'Electrón" donada por Distribuidora Moneda, de M. Jerardo Meyer, de Moneda 881.

4.o PREMIO: Un par de zapatos de fútbol, de la Casa Alonso e hijos, Alameda Bernardo O'Higgins 2815.

5.o PREMIO: Un hermoso espejo mural para el hogar, obsequio de Vidriería La Argentina, de 10 de Julio 725.

6.o PREMIO: Un delantal del Rey de los Delantales, Julín Serra, San Antonio 559 y Diagonal Cervantes 684.

7.o PREMIO: Un delantal del Rey de los Delantales, Julín Serra, San Antonio 559 y Diagonal Cervantes 684.

8.o PREMIO: Un cuarto de entero, de la Polla Chilena de Beneficencia.

9.o PREMIO: Un libro de Librerías Renacimiento, Estado 50 y Alameda Bernardo O'Higgins 937, local 5.

10.o PREMIO: Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia.

11.o PREMIO: Un disco 45 R.P.M., a elección, de Radiolandia, ubicado en San Antonio 790.

12.o PREMIO: Un libro de Librerías Renacimiento, Estado 50 y Alameda Bernardo O'Higgins 937, local 5.

13.o PREMIO: Un disco 45 R.P.M., a elección, de Radiolandia, ubicado en San Antonio 790.

14.o PREMIO: Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia.

15.o PREMIO: Un par de zapatos para niño, de Calzados Rafa, San Pablo N.o 1054.

16.o PREMIO: Un libro de Librerías Renacimiento, Estado 50 y Alameda Bernardo O'Higgins 937, local 5.

17.o PREMIO: Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia.

18.o PREMIO: Un disco 45 R.P.M., a elección, de Radiolandia, ubicado en San Antonio 790.

19.o PREMIO: Un vale por dos entradas para un cine del centro, donde se exhiban películas de la "Universal Pictures Corp.".

20.o PREMIO: Un vale por dos entradas para un cine del centro.

21.o PREMIO: Un vale por dos entradas para un cine del centro.

22.o PREMIO: Un vale por dos entradas para un cine del centro.

BASES

1º—El Concursante debe indicar en el cupón correspondiente el número de goles que se anotarán en la fecha indicada del Campeonato Profesional de Fútbol. Para este efecto se considerarán sólo los partidos disputados los días sábado y domingo. En el caso de suspenderse o adelantarse algún partido en Santiago o provincias, por mal tiempo o cualquiera otra causa, este y estos partidos quedarán fuera de concurso, vale decir, se computarán sólo los partidos que se hayan jugado los días sábado y domingo de la fecha correspondiente al cupón.

2º—EL CONCURSANTE SOLO DEBERA INDICAR EL NUMERO TOTAL DE GOLES QUE A SU JUICIO SE MARCARAN EN LA FECHA, SIN QUE TENGA NINGUNA IMPORTANCIA QUIEN SEA EL GANADOR O PERDEDOR. TODOS LOS GOLES MARCADOS VALEN PARA LOS EFECTOS DEL TOTAL.

3º—En el caso de que haya uno o más concursantes que acierten el número EXACTO de goles marcados en la fecha, se procederá a sortear entre los que hayan acertado el total, quien obtiene el primer premio, el que consistirá en un valor equivalente a Eº 3 por cada gol; es decir, si en una fecha se marcan 50 goles, el primer premio será de Eº 150.

4º—En caso de que ningún concursante acertara el número exacto de goles, el primer premio, dinero en efectivo por goles, se acumulará para la fecha siguiente, en la cual se repartirán dos premios en efectivo, por el valor equivalente al número de goles marcados en dicha fecha.

5º—El sorteo correspondiente se realizará todos los días sábado en el hall de LA NACION ante la presencia del público (sábado siguiente a la finalización de la fecha).

6º—Los cupones para cada fecha a disputarse se publicarán solamente hasta el viernes, cambiando el sábado por los cupones correspondientes a la nueva fecha.

7º—LA RECEPCION DE CUPONES SERA HASTA EL SABADO, A LAS 13 HORAS, EN EL HALL DE "LA NACION", Y HASTA LAS 12 HORAS EN LOS LOCALES DE ALONSO E HIJOS, ALAMEDA B. O'HIGGINS 2815, Y JULIN SERRA, SAN ANTONIO 559.

RECEPCION DE CUPONES

EL CONCURSANTE PODRA DEPOSITAR SUS CUPONES EN LAS SIGUIENTES DIRECCIONES:

1.—HALL DEL DIARIO "LA NACION", AGUSTINAS N.o 1269.

2.—CASA ALONSO E HIJOS, ALAMEDA B. O'HIGGINS N.o 2815.

3.—FABRICA DE DELANTALES DE JULIN SERRA, SAN ANTONIO N.o 559.

NO ES NECESARIO QUE LOS CUPONES SEAN ENVIADOS O TRAIDOS EN SOBRES.

Los concursantes de provincias o que remitan sus cupones por correo, pueden colocar en cada sobre los cupones que estimen conveniente, dirigiendo su correspondencia a Casilla 81-D, Santiago.

SORTEO ENTRE LOS GANADORES

Para los efectos del sorteo entre los que acierten el número de goles marcados en la fecha, se procederá a numerar los cupones que hayan acertado el total de goles.

A cada cupón numerado le corresponderá una ficha que se colocará en una bolsa, desde la cual un representante del público procederá a sacar los números para establecer el orden de los premios.

Sólo dos cupo[nes] mandó el gan[ador] del primer pr[emio]

Y ya está pelea[ndo] también la recompe[nsa má]xima para la 14a. [...] porque acertó u[no de los dos] totales.

Sólo dos cupones [...] Concurso GOLES Y [GOLES] el lector que obtu[vo el pri]mer Premio, que co[...]mo se sabe en el [...] a tres escudos por [...] marcado en la fe[cha corres]pondiente.

El cupón foliado [...] mero 166, que resul[...] cido en el sorteo [...] nadores con el Pr[...] vor de nuestro cert[amen ...] bía sido enviado por [...] Cornejo Vargas, qu[...] primera vez tomaba [...] un concurso de LA [...] aun cuando es un a[...] tor nuestro.

El afortunado [...] llegó al Departamen[to de Pro]paganda minutos [...] las 19 horas para [...] premio. Es un entu[siasta afi]cionado al fútbol y [...] de sus preferencias [...] dax Italiano. Adem[ás ...] rigente del Deportiv[...] zo Junior, de la co[...] San Miguel, donde e[...] tiguo vecino, domi[...] la calle Mariluhan [...] baja en la Industria [...]

Pero don Luis es [...] bre afortunado y de [...] tería impresionante [...] tos concursos. Dijo [...] la 14a. Fecha mand[ó ...] cupones, marcando [...] ellos con 29 goles, [...] que ha entrado en [...] para el primer prem[io ...] jornada que se efectu[ó la se]mana recién pasada. [...] hemos informado los [...] con 29 goles y 20 gol[es ...] al concurso, por hab[er ...] lado los dos totales [...] produjeron, uno cons[...] los dos partidos adela[ntados ...] viernes y el otro, con[...] do sólo los jugados [...] domingo.

El cheque por los 1[...] dos, número 191938[...] contra el Banco S[...] no, le fue entregado [...] Jefe de Propaganda [...] NACION, Luis Oliva[res].

BASQUETBOL:

Famae buscará recuperar terreno ante Quinta Normal

Iniciando la sexta fecha del torneo oficial se enfrentan esta noche en el Gimnasio Nataniel. Mañana celebran los árbitros de la "U" sus 20 años de vida. Sirio cayó en el puerto frente a Arabe 56-49. "Kiko" Valenzuela fue un espectáculo aparte.

■ Se inicia esta noche en el Gimnasio de calle Nataniel la sexta fecha del certamen de básquetbol organizado por la Asociación Santiago, en serie de honor. El programa consulta dos encuentros, a primera hora, 21, Readi con Universidad Técnica, que luego de su triunfo del domingo pasado sobre Dávila Baeza se mantiene en el segundo lugar de la tabla de posiciones.

■ En el cotejo estelar, a las 22 horas, actúan los elencos de Quinta Normal Unido frente al juvenil cuadro de Famae, que impresionara favorablemente en su derrota ante el líder Ferroviarios.

■ Finalizada la quinta fecha de este certamen, se mantiene como líder en las estadísticas de los goleadores el jugador de Ferroviarios, Juan Lichnovski, con 128 puntos seguido de Rozas, de Famae, con 119 puntos.

■ Mañana en los comedores del Círculo de Periodistas, la Asociación de Arbitros de la "U" celebrará sus 20 años de vida, con una comida de gala a la cual han sido invitados dirigentes de la Federación, de los organismos oficiales, prensa y radio.

■ VALPARAISO. (Por Armando Jorquera M.).— Con un "Kiko" Valenzuela constituyendo un espectáculo aparte, el quinteto de Arabe de este puerto superó al de Sirio, de la capital, por la cuenta de 56 a 49. El primer tiempo finalizó favorable al vencedor por 28 a 21. La revancha se jugará en el mes de octubre en Santiago, resolviéndose entonces quién se queda con el hermoso trofeo en disputa.

Nuevamente la afición porteña demostró su aprobación por el buen básquetbol, repletando el fortín de la UC y presenciando una confrontación entre los árabes, uno de los cuadros más completos de esta ciudad, y sirios, que siempre han sido animadores importantes de los torneos capitalinos. A decir verdad, no salió defraudada por cuanto tuvo oportunidad de ver un accionar reñido de comienzo a fin.

La dirección técnica de Arabe envió a sus hombres a jugar en marcación estricta, buscando en el ataque las entradas veloces de Brunet y Valenzuela, mientras González, primero y luego Guzmán, se ubicaban de pivot en los rebotes. Sirio por su parte, defendió en esta etapa inicial en zona, aprovechando en la ofensiva el trabajo agotador de Salomón Awad, que pese a su dilatada campaña resistió efectivamente la misión encomendada de rebotear en su arco y guardar fuerzas para subir y lanzar de media vuelta y en suspensión con gran puntería.

Los primeros diez minutos fueron parejos, pero, ya a estas alturas fue reemplazado en Arabe el debutante Peralta, a la vez que se afirmaba Valenzuela convirtiendo lanzamientos en forma impresionante y entregando otros "servicios" a Brunet, controlando además, los rebotes en su tablero. Arabe fue alejándose en la cuenta y demostrando de paso un convincente estado físico.

En la fracción postrera Sirio entró decididamente a acortar ventaja defendiendo en marcación al hombre y contraatacando velozmente. Arabe contrarrestó este planteamiento, marcando a presión a Awad, que se estaba convirtiendo en un verdadero problema y lanzando de distancia. Urrutia estuvo afortunado en esa labor. Por el otro lado, Fajre no podía controlar a Valenzuela y Juan Aguad tenía las mismas dificultades con Brunet. En realidad Aguad dista mucho del capacitado marcador y reboteador que conociéramos en la selección.

Cuando restaban diez minutos para la finalización, el nerviosismo en Sirio era notorio, decayendo las acciones en algunas asperezas producto de esta impotencia por mejorar en las cifras. Arabe soportó el vendaval adjudicándose así una nueva victoria que confirma las buenas expectativas para coronarse campeón del básquetbol porteño cuando le corresponda disputar conjuntamente con Ferro, Español, las dos Ues e Israelita la rueda de los "seis grandes".

Bajo las órdenes de los árbitros santiaguinos Juan Félix Olivares y Arturo Araya, de impecable comportamiento, los cuadros anotaron de la siguiente manera:

ARABE: Brunet, 22; Valenzuela, 13; González, 11; Figueroa, 6; Urrutia, 2; y Guzmán, 2. Total 56.

SIRIO: Awad, 23; Aguad, 0; Fajre, 13; Ananías, 7; García, 5; y Pizarro, 1. Total, 49.



EL QUINTETO DE ARABE superó al de Sirio por la cuenta de 56 a 49, en un partido amistoso de baloncesto, disputado en el gimnasio universitario del puerto. EN EL GRABADO se observa una de las acciones de esta confrontación que agradó al público, cuando están caídos Aguad y Brunet, mientras atento de pie se mantiene "Kiko" Valenzuela, que a la postre fue un espectáculo aparte.

CARLOS HOCHFARBER:

"Lamentable decisión"

El vicepresidente de la Federación de Tiro al Blanco de Chile, opina referente al retiro del fútbol del CND.

Con relación al retiro del fútbol del Consejo Nacional de Deportes, el señor Carlos Hochfarber, vicepresidente de la Federación de Tiro al Blanco de Chile, dio a conocer a LA NACION la opinión que le merecía la actitud adoptada por la entidad máxima del popular deporte. Es la siguiente:

"La noticia del retiro del fútbol del Consejo Nacional de Deportes, ha sido una sorpresa para las Federaciones que componen este organismo máximo del deporte.

Personalmente, y también en el directorio de nuestra Federación, se estimó que el acuerdo tomado por la Federación de Fútbol que preside el señor Goñi, ha sido sorpresivo porque no sabíamos que hubiese una razón verdaderamente fundamental para tomarlo.

Creo recordar que la Federación de Fútbol hace no menos de dos años que no está representada en el Consejo Nacional de Deportes, pero conoce bien los reglamentos que nos rigen, y que la favorecen al igual que las demás federaciones deportivas del país.

Además, es bien conocido el hecho de que actualmente hay un proyecto de nuevos reglamentos del Consejo, al cual las federaciones, después de un minucioso estudio, han pedido hacer sus observaciones a fin de actualizarlo con las actividades deportivas de nuestra época.

Y en este predicamento estaba también la Federación de Fútbol. Lamentablemente, no se ha contado con su colaboración, y mal podríamos las demás Federaciones saber sus inquietudes y menos considerarlas en las modificaciones del estatuto y reglamento que se proyectan."



CARLOS HOCHFARBER, vicepresidente de la Federación de Tiro al Blanco, lamenta el retiro del fútbol del CDN.

Deportivo Nocturno de LA NACION juega con el Dep. Juventud Atacama

Prosiguiendo con sus actividades el Deportivo Nocturno LA NACION, enfrenta hoy a un equipo al prestigioso Juventud Atacama de la Comuna de San Miguel. El partido se efectuará en la Cancha Juventud Atacama que está ubicada en el Paradero 15 de la Gran Avenida en calles Avenida con 2a. Transversal.

Locomoción: Buses 51 y micrebuses Ovalle Negrete y Matadero Palma que vayan a la Población Dávila Carson.

El partido empezará a las 15.00 horas por lo que se encarece la asistencia y puntualidad en la hora a los siguientes jugadores del Deportivo Nocturno LA NACION: Torres, Otarola, P. Marchant, L. Valdebenito, A. Silva, V. Silva, E. Silva, Navarro, Undurraga, Cárcamo, Vásquez, Jeldes, H. Arias, Lazo, A. Tromo, E. Olmedo y A. Cárcamo.

Otra actuación de méritos, del Club Antonio Valjalo

El Deportivo Antonio Valjalo se presentó el domingo último en la localidad de Polpaico, enfrentando, en tres divisiones, al Deportivo Juventud Ovalle de ese pueblo.

Los resultados de este cotejo amistoso fueron: tercera serie: Antonio Valjalo 0, Juventud Ovalle 0; segunda serie: Antonio Valjalo 1, Juventud Ovalle 1; y primera serie: Antonio Valjalo 3, Juventud Ovalle 1.

El cuadro de honor del Antonio Valjalo formó de la siguiente manera: Monreal; Aguilera, Sepúlveda y Muñoz; Negrete y Puelles; L. Puelles, C. de la Paz, Poblete y Aguilar.

Los goles fueron marcados por Carlos de la Paz (2) y H. Puelles. El próximo jueves 15 el Antonio Valjalo enfrentará, en partido revancha, al Deportivo Naval en la Cancha Malaquías Concha y en disputa de un hermoso trofeo.

Natación de Viña del Mar hizo entrega de premios

En el Casino Municipal se efectuó la ceremonia. Tres personalidades fueron distinguidas con medallas. Club Municipal se adjudicó la Copa "Spencer Lemay"

La Asociación de Natación y Waterpolo de Viña del Mar hizo entrega, en el Casino Municipal, de premios a clubes y nadadores que más se distinguieron en la última temporada. Puso en manos, en forma especial, de medallas de plata con centro de oro, de los señores Domingo Ugarte, doctor Gustavo Fricke y doctor Carlos Tomasello, tres personalidades que se han destacado por ayudar a esta Asociación.

La Copa "Spencer Lemay", tradicional trofeo, fue obtenida en esta oportunidad por el club Municipal. Los clubes, y campeones de la temporada, que recibieron estímulos, fueron los siguientes:

CAMPEONATO DE MENORES DE 1963

CLUBES.— CATEGORIA VARONES:

1.o) Municipal, 599,5 puntos.
2.o) Sodecoe, 177 pts.
3.o) Neptuno, 92,5 pts.
4.o) Heramis, 53 pts.

CLUBES.— CATEGORIA DAMAS:

1.o) Municipal, 245 pts.
2.o) Neptuno, 108 pts.
3.o) Sodecoe, 102 pts.
4.o) Heramis, 44 pts.

CATEGORIA TODO COMPETIDOR

CLUBES.— CATEGORIA VARONES:

1.o) Sodecoe, 560 pts.
2.o) Municipal, 248 pts.
3.o) Neptuno, 108 pts.
4.o) Heramis, 66 pts.

CLUBES.— CATEGORIA DAMAS:

1.o) Municipal, 504 pts.
2.o) Sodecoe, 254 pts.
3.o) Neptuno, 177 pts.
4.o) Heramis, 71 pts.

PUNTAJE GENERAL

CLUBES.— CATEGORIA MENORES:

1.o) Municipal, 884 pts.
2.o) Sodecoe, 279 pts.
3.o) Neptuno, 200,5 pts.
4.o) Heramis, 97 pts.

CLUBES.— CATEGORIA TODO COMPETIDOR

1.o) Sodecoe, 814 pts.
2.o) Municipal, 752 pts.
3.o) Neptuno, 285 pts.
4.o) Heramis, 127 pts.

CAMPEON ABSOLUTO: "COPA SPENCER LEMAY"

1.o) Municipal, 1.596 pts.
2.o) Sodecoe, 1.093 pts.

PUNTAJES INDIVIDUALES.— (Reciben premios hasta el 6.o lugar)

CATEGORIA TODO COMPETIDOR

VARONES

1.o) Arturo Castillo (S), 114 pts.
2.o) Juan Aguilar (S), 78 pts.
3.o) Carlos Navarrete (S), 61 pts.
4.o) Patricio Cortés (S), 47,5 pts.
5.o) Mario Pérez (M), 40,5 pts.
6.o) Carlos Cordero (S), 37,5 pts.

DAMAS

1a.) Patricia Puyol (M), 86 pts.
2a.) Rosa Méndez (M), 63 pts.
3a.) María Aguilar (S), 53 pts.
4a.) Ana Puyol (M), 38,5 pts.
5a.) Ana M. Canessa (S), 37,5 pts.
6a.) Ilka Paulezt (N), 37 pts.

CATEGORIA MENORES.— (Reciben premios hasta el 3er. lugar)

SERIE "C"

1.o) Jorge Molina (M), 23 pts.
2.o) Jean L. Young (M), 23 pts.
3.o) Raúl Soto (N), 15 pts.

SERIE "B"

1.o) Pedro Díaz (M), 44 pts.
2.o) Rolando Olivares (M), 40 pts.
3.o) Joaquín Leal (M), 23 pts.

SERIE "A"

1.o) Gustavo B. Puyol (M), 56,5 pts.
2.o) Osvaldo Olivares (M), 49 pts.
3.o) Eduardo Riquelme (S), 36 pts.

JUVENILES

1.o) José Canessa (M), 61 pts.
2.o) Guillermo Molina (M), 60,5 pts.
3.o) Carlos Molina (M), 40,5 pts.

DAMAS

SERIE "C"

1a.) María Spahye (N), 22 pts.
2a.) Julia Ortiz (M), 10 pts.
2a.) Cecilia Ready (S), 10 pts.
2a.) Lucy Trezmann (N), 10 pts.

SERIE "B"

1a.) Ana M. Canessa (S), 43,5 pts.
2a.) Mónica Bórquez (S), 38,5 pts.
3a.) Teresa Marchant (N), 10 pts.
3a.) Valeria Watt (M), 10 pts.
3a.) Julia Ortiz (M), 10 pts.

SERIE "A"

1a.) Carmen Bredt (M), 16 pts.
2a.) Silvia Valdobino (M), 10 pts.
3a.) Elizabeth Ossandón (M), 7 pts.

JUVENILES

1a.) Patricia Puyol (M), 88,5 pts.
2a.) Rosa Méndez (M), 38,5 pts.
3a.) Cecilia Silva (H), 28 pts.

CAMPEONATO DE WATERPOLO DE 1963

CATEGORIA DE NOVICIOS

1.o) Sodecoe, 6 pts.
2.o) Neptuno, 4 pts.
3.o) Municipal, 1 pto.
3.o) Heramis, 1 pto.

CATEGORIA TODO COMPETIDOR

1.o) Sodecoe, 6 pts.
2.o) Neptuno, 4 pts.
3.o) Municipal, 2 pts.
4.o) Heramis, 0 pto.

Al dar término a la repartición de premios, la firma concesionaria del Casino Municipal ofreció un coctel a las autoridades, dirigentes y nadadores.

Con el "Slalom Gigante" parte el Nacional de Esquí

El jueves próximo en canchas del Colorado (Farellones). Actuarán cracks chilenos, alemanes y norteamericanos.

El jueves venidero, en canchas de Farellones se dará comienzo al XXIX Campeonato Nacional e Internacional de Esquí, que controlará la dirigente máxima de esta especialidad y en el que intervendrán los más destacados esquiadores chilenos y los campeones alemanes y norteamericanos que participaron con singular éxito en el reciente "Kandahar de los Andes".

La nómina de los participantes en las categorías altas, es por ahora, la siguiente: Willy Bogner y Fritz Wagnerberger, de Alemania; Roland Funk y C. B. Vaughn, de Estados Unidos y los chilenos Francisco Cortés, Mario Vera, Juan Holz, Hernán Boher, Francisco Boher y Claudio Wernli y Teresa Solari, Anita Briones, Amelie Vogt y Annette Vogt.

El programa de la jornada inaugural del jueves, que se hará en cancha del Colorado, consulta las siguientes pruebas: slalom gigante, para varones; descenso, para damas; slalom infantil (menores de 12 años).

El campeonato seguirá el sábado 17 con el "Descenso", que se hará en cancha de La Parva, y finalizará el domingo, en las mismas canchas, con el slalom para damas y varones.

Palestino-Santiago y Audax-San Luis jugarán el sábado

Fijados los programas del fútbol profesional para sábado y domingo próximos.

La Asociación Central de Fútbol fijo anoche la siguiente programación para los encuentros que, por sus compeonatos de Primera y Segunda División, se disputarán entre sábado y domingo próximos:

DIVISION DE HONOR (15a. fecha): Sábado 17, Estadio Santa Laura, 13.45 horas: Santiago Morning con Palesino; 15.45, Audax Italiano con San Luis. Domingo 18, Estadio Nacional, 13.45, Magallanes con La Serena; 15.45, Ferrobádminton con Rangers; en Coquimbo, Coquimbo con Colo Colo; en La Calera, U. Calera con U. Española; en Rancagua, O'Higgins con San Felipe; y en el Estadio Sausalito de Viña del Mar, Wanderers con U. Católica y Everton-U. de Chile.

DIVISION DE ASCENSO (1a. fecha, 2.a rueda): Sábado 17, Estadio U. Técnica, 13.45, Iberia con Ovalle; 15.45, U. Técnica con Temuco; en Valparaíso, Valpo. Ferroviarios con Ñublense; en Curicó, Luis Cruz con Colchagua; en San Antonio, San Antonio con Municipal, y en Linares, Lister Rossel con Trasandino.

LLENO COMPLETO EN EL EXAMEN DE BROWN Y RUBIO

Muy aplaudido fue el peleador chileno al término de su prueba. De menor colorido fue el trámite ofrecido por el pupilo de Rodríguez. Programa completo de la velada del viernes próximo. Dick Tiger expondría su cetro mundial de los medianos, ante el campeón europeo, Laslo Papp.

Boxeo al DIA

■ Un lleno completo hubo ayer en el ring de la Federación con motivo de cumplirse allí la prueba de suficiencia de Valentín Brown y Domingo Rubio, peleadores encargados de la pelea estelar en la velada del viernes próximo.

■ La presencia de un público que desbordó el local, es índice claro del interés que ha despertado el combate. Con referencia a la prueba misma, fue evidente que la faena ofrecida por Domingo Rubio, revistió mucho más calidad y alcanzó un tono de interés que no tuvo posteriormente la labor del moreno panameño.

■ El pupilo de Villalón hizo dos vueltas con el aficionado Mario Molina y dos con el profesional Abelardo Gutiérrez. En el primer caso y ante un muchacho de muchas condiciones, veloz, de buen esquive y bien armado técnicamente como es Molina, pudo acreditar Rubio el buen momento por el que atraviesa. Rápido también y muy certero en los golpes de izquierda —que usó de preferencia—, Rubio sin acentuar su trabajo ofensivo, procurando incluso no dañar al sparring, se limitó a moverse en una posición más bien de corte académico, pero que dejó grata impresión, a punto tal que fue muy aplaudido. En un ritmo más violento trabajó los dos rounds con Abelardo Gutiérrez, cuya mayor envergadura física y reciedumbre, constituyó un mayor problema para Rubio, quien cambió en cierto modo su faena para hacerla más violenta, con una más completa variedad de golpes.

■ Posteriormente rindió examen, el panameño Brown. Lo hizo teniendo por sparrings a Roberto Quijano y Gastón Sepúlveda, este último, elemento aficionado. Contrastó evidentemente la labor de Brown, que en líneas generales se vio bien, cuando atacaba, pero con vacios en su defensa, no bien los sparrings, especialmente Quijano, lo apremiaron en la media distancia. No obstante, esto, el examen en los 6 asaltos del peleador extranjero dejó como saldo positivo, la gran velocidad que acusa en su mano izquierda y la habilidad que muestra cuando trabaja en los cordeles. Por estos atributos y el buen estado físico que dejó ver, recibió la aprobación de la Comisión.

■ Finalizada la prueba de Brown y Rubio y de los restantes peleadores que actuarán en la velada, se fijó el programa cuyo detalle es el siguiente: 4 vueltas, liviano: Luis Correa con Carlos Eldregue; 4 vueltas, liviano: Jorge Díaz con Roberto Quijano; 6 vueltas, gallo: Sergio Lizama con Iván Obreque; 8 vueltas, liviano: Dagoberto Poblete con Abelardo Gutiérrez; 10 vueltas, mediomediano: V. Brown con Domingo Rubio.

■ IBADAN, Nigeria, 11.— (UPI).— El campeón mundial peso mediano Dick Tiger estudiaba hoy la posibilidad de enfrentar al monarca europeo de la categoría, Laslo Papp, en combate por su cetro que se efectuaría en Estados Unidos.

La empresa Championship Sporst Inc., de Nueva York, ha hecho una oferta al respecto, a fin de que Tiger haga la próxima defensa de su corona contra Papp, que es el único atleta profesional que actúa del otro lado del telón de hierro, en una pelea que se transmitiría por televisión en circuito cerrado.

Tiger venció anoche de modo impresionante al aspirante Gene Fullmer por nocaut técnico en el 7.o asalto del encuentro sostenido en esta ciudad.

Entre tanto, el ex campeón Fullmer está tomando en cuenta la posibilidad de colgar los guantes, tras esta pelea que le hizo experimentar el revés más desastroso de su carrera. 35.000 personas pagaron anoche 225.000 dólares por presenciar el pleito entre Fullmer y Tiger. Este percibió una bolsa de cien mil dólares.

Fullmer no pudo salir a pelear después del 7.o asalto, según se informó, cuando las heridas que le abrio Tiger encima y debajo de ambos ojos le impedían ver por efecto de la sangre que manaba. Había quedado ciego momentáneamente del ojo derecho.



APLAUDIDA FAENA.— Fue la que cumplió ayer Domingo Rubio, en la prueba de suficiencia, ofrecida en el ring de la Federación. Primero ante Mario Molina, un aficionado de muchas condiciones, brindó el pupilo de Villalón dos vueltas de gran jerarquía. Lo propio ocurrió cuando tuvo como "probador" a Abelardo Gutiérrez, quien en el grabado lo toca con un recto al cuerpo.

COCH rinde su homenaje a vencedores de Sao Paulo

Mañana, a las 19.30 horas, en la sede del Consejo Nacional de Deportes, serán agasajados los atletas que lograron medallas de oro, plata y bronce en Juegos Panamericanos. Diplomas entregará a atletas escolares.

Un significativo homenaje a los competidores chilenos que en los IV Juegos Panamericanos de Sao Paulo, Brasil, conquistaron medallas de oro, plata y bronce, se llevará a efecto mañana en la sede del deporte nacional, Compañía 1630, por parte del Comité Olímpico de Chile, cuyo directorio hará entrega de Diplomas de Honor a aquellos deportistas que más se destacaron en la referida justa internacional.

El programa completo confeccionado para esta ocasión es el siguiente: 1.— Izamiento del Pabellón Nacional por la Campeona Panamericana de Atletismo, Marlene Ahrens.

2.— Izamiento de la bandera del Comité Olímpico de Chile por el Campeón Panamericano de Boxeo, Misael Vilugrón.

3.— Discurso del presidente del Comité Olímpico de Chile, Alberto Labra Andrade, y

4.— Entrega de los diplomas.

En esta oportunidad será objeto también de una distinción el ciclista Guillermo Vargas Rojas, quien se clasificó 4.o entre más de treinta competidores. Se hará entrega, además, de diplomas especiales a los estudiantes que batieron records en el torneo inter-escolar de atletismo realizado el domingo pasado. Finalmente, los dirigentes Achondo, López, Ernesto Goycolea y Froilán Arancibia Lazo, recibirán las insignias que los acreditan como miembros honorarios del Consejo Nacional y del Comité Olímpico de Chile.

A continuación se ofrecerá un coctel, al que han sido invitados Ministros de Estado, parlamentarios y altos dirigentes deportivos, autoridades civiles y militares, representantes de la prensa y radio.

DEPORTES PREMIADOS.— En los Juegos Panamericanos de Sao Paulo, obtuvieron medallas de oro individuales, la atleta Marlene Ahrens y el boxeador Misael Vilugón, medalla de plata, el esgrimista Sergio Vergara y de bronce los equitadores Héctor Clavel y Américo Simonetti. En las pruebas por equipo obtuvieron medallas de bronce el básquetbol femenino, deportes ecuestres, esgrima y fútbol.

DIRECTORIO Y CONSEJO DE LA "ADEC", SE REUNEN HOY MARTES

Para esta noche está citado el directorio y Consejo de la Asociación Deportiva de Empleados de Cajas, ADEC, en su sede social de calle Morandé 348, altos.

Esta reunión se iniciará, como de costumbre, a las 21 horas y a ella deberán concurrir los presidentes de las siguientes entidades:

Caja de Previsión de Carabineros, Caja de Previsión de los Empleados del Salitre, Caja de Previsión de la Defensa Nacional, Caja de Ahorros de los Empleados Públicos, Caja de Empleados de Accidentes del Trabajo, Caja de Empleados del Hipódromo Chile, Caja de Empleados de Colonización Agrícola, Caja de Retiro de los Empleados de Municipalidades, Dirección de Empleados de Crédito Prendario, Dirección de Empleados de Obras Sanitarias, Corporación de Telecomunicaciones de la Corfo, Cooperativa de los Empleados Particulares, Cooperativa de los Carabineros de Chile, Corporación de Fomento de la Producción.

Además las instituciones que tengan interés en participar las competencias oficiales de esta Asociación, cuya atención se realiza durante todos los días de 20 a 22 horas en su sede social más arriba indicada.

Se tomará conocimiento del último acuerdo tomado por el H. Consejo, en el sentido de ir a la brevedad posible a la designación de los siete miembros de la Directiva para el período 1963-65, indicación que se encuentra pendiente.

Se tratará igualmente acerca del ofrecimiento de algunas entidades del norte para realizar una jira deportiva por esa zona en Fiestas Patrias y también lo relacionado con la iniciación de las competencias oficiales en fútbol, básquetbol, pimpón, tenis, ajedrez y rayuela.

Finalmente la representación de la Confederación Deportiva de Chile informará a la asamblea de lo tratado en la última reunión de este organismo.

Gellona y Casado vencieron en el Tiro Skeet

Anastasio Casado y Armando Gellona triunfaron en las competencias de tiro skeet disputadas en los stands del club de tiro al vuelo Lo Curro. Los resultados generales de estas pruebas fueron los siguientes:

PREMIO ASOCIACION DE TIRO AL VUELO.— 1.o A. Gellona, 50 en 50; 2.o A. Casado, 49 en 50; 3.o G. Werner, 49 en 50; 4.o I. Piretta, 48 en 50; 5.o G. Navarro, 48 en 50; 6.o J. de Pablo, 47 en 50; 7.o J. Mir, 47 en 50; 8.o L. Scamperle, 47 en 50; 9.o E. Lira, 46 en 50; 10.o D. Sáez, 45 en 50.

PREMIO RANKING "LO CURRO".— 1.o A. Casado, 98 en 100; 2.o G. Navarro, 97 en 100; 3.o I. Piretta, 97 en 100; 4.o E. Lira, 95 en 100; 5.o G. Werner, 95 en 100; 6.o G. Bischoff, 94 en 100; 7.o J. de Pablo, 92 en 100; 8.o J. C. Candia, 87 en 100; 9.o F. Dreyer, 84 en 100.

Lo que su niño ya ocupó en el conocimiento y en el saber, proporcióneselo a un niño del Hogar de Cristo. El libro, el cuaderno, la lapicera, envíelos a Alonso Ovalle 1479.

GOLF:

ERIC VAN DER VALK GANO COPA "DIENER" CON 141

El sábado próximo se efectúan en Viña del Mar, torneos por equipos.

Un nuevo galardón agregó a su record, el campeón amateur de golf, Eric Van der Valk, quien se adjudicó recientemente el torneo Copa Diener, con un score neto de 141 palos, o sea, tres bajo el par, lo que constituye una notable performance para un jugador de handicap bajo.

El torneo se jugó en la cancha del Country Club y tuvo al margen de la actuación de Van der Valk, hechos sobresalientes en el cometido de las juveniles promesas Andrés Pulido y Leslie Mc Rostie Jr., quienes empataron el segundo lugar con un score neto de 144 palos.

RESULTADOS GENERALES.— La ubicación de los competidores fue la que sigue: Eric Van der Valk, 147 gross, 141 neto; Andrés Pulido, 160 gross, 144 neto; Leslie Mc Rostie Jr., 168 gross, 144 neto; Tristán Molina, 152 neto; John Bain, 153 neto; Carlos Maira, 153 neto; W. Mc Ilroy, 154 neto; Ronald Pocket, 155 neto; Eduardo Grove, 155 neto; Jerry Cashman, 155 neto.

PROXIMAS COMPETENCIAS.— El sábado y domingo venideros, se disputará en las canchas del Granadilla Country Club de Viña del Mar, un inter club que auspicia la Federación y en el que participarán la totalidad de las entidades golfísticas del país. Las competencias tienen un carácter tradicional y en ellas se disputarán las copas "Agustín Edwards" "Tarapacá Young", "Junior West Coast" y "Alexander Mc Donald".

4.—AUTOMOVILES, GARAGES y VEHICULOS

ELECTRICIDAD EN AUTOMOVILES. Reparaciones de baterías. Vivaceta 845. Z. 31|4.

NEUMATICOS, AHORA RECAUchaje Insa, en 10 minutos. Nuestro sistema de stock de recambio en todas las medidas nos permite colocar en forma inmediata neumáticos recauchados recibiendo los suyos gastados. Garantía de General Insa. Héctor Hurtado V. Alameda 2293, esquina R. Cumming. Z-4|In.

MOTOCICLETAS ALEMANAS, REpuestos, servicio, facilidades. San Diego 1789. Z-4|In.

NEUMATICOS NACIONALES E importados, todas las medidas. Serrano 65. Z-4|In.

BICICLETAS, GRAN OCASION vendo, caminera y mujer, paseo. Moneda 2057. Z-4|In.

EMPRESA DE VIAJES EN AUTOmóvil, Nueva O'Higgins - San Martín. San Francisco 24, ofrece viajes a Mendoza, San Juan, Buenos Aires y Mar del Plata. Z-4|In.

REPUESTOS WILLY JEEP, SIEMpre el mejor surtido, la mejor atención, y los mejores precios. Carlos Copetta G. e Hijos Ltda., Av. Bulnes 182, fono 68907. Z-4|In.

CURSOS DE MANEJO, ENSEÑANza profesional. Documentos. Instituto San Cristóbal, Mac Iver 723. Z-4|In.

OCASION VENDO 2, BICICLETAS hombre caminera, mujer paseo, Moneda 2047. Z-4|In.

AUTOMOVILISTAS: CASA RIgoberto Lepe, ofrece la más completa línea de repuestos de goma para automóviles, camionetas y camiones de todas las marcas en todos los tipos, modelos y usos. Alameda 2283, fono 81049. Z-4|In.

7.—ARRIENDOS BUSCADOS

SEÑORA HONORABLE SOLA DEsea pieza sin pensión o con almuerzo, en casa de respeto, sector Bilbao. Fono 66228. Z-12|7

8.—ARRIENDOS OFRECIDOS

50 ESCUDOS, CASITA NUEVA, dos piezas. Baño, cocina y patio. Barrio Recoleta. Tratar, fono número 493647. Z. 31|7.

ARRIENDO UNA PIEZA A LA CAlle, matrimonio solo, en calle Carlos Pezoa Véliz 681, Quinta Normal. Mucha locomoción. Z. 31|8.

SE ARRIENDA PIEZA A SEÑORA sola, E° 15. Rancagua 87. De 3 a 6. Z. 13|8.

9.—COMPRAVENTAS VARIAS

SOQUETES STRETCH. DOS PAres 800-1.200-1.500-2.000. Reembolsos. García Reyes 428. A. 19|9

GRAN OPORTUNIDAD: VENDO flamante abrigo patitas de Astrakán y un reloj pulsera de señora, de oro y brillantitos. Tratar Avda. Colón 6118 (Paradero 10) Z. 30|9

VENDO 1 ESTUFA MARCA "EMEry", flamante en 20 escudos. Ver en Santo Domingo 4102. Z. 30|9.

10.—CONSTRUCCION Y SUS MATERIALES

CIERRO CRET PARA SITIOS INdustriales y para antejardín. Dobal Ltda., Agustinas 972, of. 913. Z 10|In.

PLANCHAS ACANALADAS PAra techo desde 2.600 pesos cada una, José Joaquín Pérez 4809. Quinta Normal.

FERRETERIA MADRID, OFRECE en su gran liquidación, estufas, chapas, candados, platos, tazas, y otros artícuols más. San Antonio 401. Z 41|In.

H. H. AL FRIO, DOBLE ECONOmía y rendimiento con la formidable estufa a parafina H. H. 63. Pídala en las buenas casas del ramo. Por mayor al teléfono 66941, casilla 3793, Santiago. Z23|In

EJECUTO TRABAJOS DE CARpintería, reparación de casas, construcción, pololos, etc. 30 años en el ramo. Manuel Torres. Amunátegui 1215 (Vivaceta., alt. 1200) Z. 15|10.

14.—ESTATUTOS Y LEGALES

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOlución dos agosto presente año, concedió posesión efectiva herencia testada Trinidad Zapata Aldunate viuda de Nieto a María Teresa, Tristán Agustín, Leonor y Ana María Nieto Zapata; Cristián, Sonia y Lina Trinidad Nieto Gómez. Practicaré inventario solemne 14 agosto presente año, 16 horas, en mi oficina, Bandera 342.— El secretario. A. 10, 12, 13|14

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, resolución 31 julio 1963, concedió posesión efectiva herencias intestadas de Pedro Luis y Fresia Leonor Ibarra Bustamante a hermanos legítimos Rosalindo Segundo, Amelia Rosa y María Olga Ibarra Bustamante y a sobrino Manuel Euardo Medel Ibarra, éste en representación su madre, Amalia Rosalía Ibarra Bustamante, heredando todos también por transmisión de los derechos de Pedro Luis Ibarra Bustamante.— Secretario. A. 10, 12 y 13|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Manuel Saavedra Castro a Camilo Hernán, Eduardo Lionel y Norma del Carmen Saavedra Gatica sin perjuicio derechos cónyuge, Carmela Gatica Márquez.— Secretario. A. 10, 12, 13|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Humberto Benavides Poblete a María Iris Benavides Candia, sin perjuicio derechos cónyuge, María Beatriz Candia Briones.— Secretario. A. 10, 12, 13|14

QUIEBRA RUDI PETRIKOWSKY Urbansky: Tercer Juzgado Civil. Resolución 7 de agosto 1963, tuvo por agregado inventario. Será aprobado si no se objetare dentro de plazo legal. C. 10, 12 y 13|14.

QUIEBRA: AGUSTIN GARCIA ARRIbalzaga: Primer Juzgado Civil. Resolución 7 de agosto de 1963 tuvo por agregado inventario. Será aprobado si no se objetare dentro de plazo legal. C. 10, 12 y 13|14.

QUIEBRA: EDUARDO BALHARRY P.— Cuarto Juzgado. Resolución 29 julio 1963, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con el valista de Osvaldo Latorre, por E° 1.741,07. C. 10, 12 y 13|14.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, resolución 9 agosto 1963, concedió possesión efectiva herencia intestada de José Benito Fuentes Fuentes a hijos legítimos José Benito, Amada Delfina, Javier de la Rosa, Leonor de la Rosa, Manuel Antonio, Teresa del Carmen y Ana María Fientes Luarte, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviivente Atila Amada Luarte Gamonal.— Secretario. A. 10, 12 y 13|14

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, resolución 31 agosto 1962, concedió con beneficio inventario, posesión efectiva herencias intestadas de Aída Rosa Pacheco Cavero y Raúl Teobaldo Lisandro Arredondo Reyes a hijos legítimos Juana María Tatiana, Jorge Raúl y Augusto Blas Arredondo Pacheco. Practicaré inventario solemne 17 agosto presente, 11 horas en Secretaría.— Secretario. A. 10, 12 y 13|14

14.—ESTATUTOS Y LEGALES

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Luis Víctor Gómez Escobar a Hilda Luisa Adela, Silvia del Carmen y María Patricia Eugenia Gómez Guzmán; Dunia Adela y Víctor René Gómez Norambuena, sin perjuicio derechos cónyuge, Adela Guzmán Valenzuela. Inventario solemne practicaré 14 actual, 15 horas.— Secretario A. 10, 12, 13|14

QUINTO JUZGADO CIVIL ORDEnó ampliación inventario solemne bienes quedados fallecimiento de Rosario y Manuela Vera Romero cuya posesión efectiva se concedió Fisco por auto de 11 de junio último. Ampliación inventario practicará Notario Luis Azócar Alvarez, 14 de agosto próximo, 11 horas, su oficio, Huérfanos 1044, entrepiso.— Secretario. C. 10, 12 y 13|14

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, resolución 24 julio 1963, concedió posesión efectiva herencia intestala de Diana Sylvia de las Mercedes Jiménez Montt a cónyuge sobreviviente Eduardo González Pinochet quien hereda en esta calidad y de cesionario de los derechos de Ana Montt Correa viuda de Jiménez. — Secretario. A. 10, 12 y 13|14

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía, San Miguel, resolución 8 agosto 1963, concedió posesión efectiva herencia testada de Rita Muñoz Muñoz a heredero universal testamentario Carlos Ricardo Díaz Carmona sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Luis Carmona Alegría a época de apertura su sucesión.— Secretario. A. 10, 12 y 13|14

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, resolución 24 julio 1963, concedió posesión efectiva herencia intestada de José Miguel Pino Sobarzo a hijos legítimos Pedro Jesús, María Rosa y Hernán Custodio Pino Sobarzo, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente María Francisca Sobarzo Pino.— Secretario. A. 10, 12 y 13|14

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, resolución 9 agosto 1963, concedió posesión efectiva herencia testada a Orfelina del Carmen Henríquez a heredero universal testamentario Carlos Luis Oliva Oliva.— Secretario. A. 10, 12 y 13|14

NOTIFICACION.— ANTE PRImer Juzgado Civil Mayor Cuantía, presentóse Gil Sinay Sestopal, abogado, San Antonio 76, por Banco Israelita de Chile, exponiendo: Consta pagaré acompañado, que sociedad Mario Giarda y Compañía Limitada, obligóse a pagar la cantidad de escudos 5.958,90, más intereses respectivos. Con dicha suma tomó a la orden de Ferrocarriles del Estado, boleta para garantizar trabajos de renovación vía férrea ramal Chañaral, Km. 36 al 52. Que boleta fue hecha efectiva por Ferrocarriles del Estado. Por estas circunstancias el Banco exigió cumplimiento del pagaré, lo que deudor no ha hecho, siendo prostestado dicho documento. Que Mario Giarda Solari, en carácter individual, constituyóse fiador y codeudor soldario de obligaciones emanadas del pagaré. Además, Banco Israelita es dueño de una letra por escudos 15.000, aceptada también por Mario Giarda Solari y Alamiro Castillo Cerda, siendo protestada al vencimiento. Tratándose de obligaciones liquidas, actualmente exigibles solicita se despache mandamiento de ejecución y embargo contra Mario Giarda Solari, constructor, Agustinas 1022, oficina 704, en su calidad de aval y codeudor solidario, por escudos 20.598,90, intereses y costas.— Primer otrosí. Custodia documentos. Segundo otrosí, depositario provisional mismo deudor. Tercer otrosí, patrocinio, poder.— Juzgado proveyó: Santiago, abril ocho 1963.— A lo principal, despáchese; primer otrosí, custódiense documentos; demás otrosíes, téngase presente. Rol: 16.566. Papel doscientos pesos. Páguese cincuenta pesos letra antes cualquier gestión. Briones.— Contreras.— Posteriormente solicitóse notificación por avisos. Cumplidas diligencias ordenóse notificar por tres avisos en "La Nación", "Diario Ilustrado", sin perjuicio correspondiente "Diario Oficial". Despachóse mandamiento ejecución y embargo contra Mario Giarda Solari, por escudos 20.598,90, intereses y costas. Ordenóse embargar bienes ejecutado designándole depositario provisional. Notifico a Mario Giarda Solari, demanda ejecutiva. Con mandamiento inserto requiérolo de pago por escudos 20.598,90, intereses y costas. Hágole saber que tiene ocho días hábiles para oponer excepciones. — Secretario. A. 14|14

POSESION EFECTIVA HERENCIA intestada Celia Romero Henríquez concedió Primer Juzgado Civil a Celia, Juan Luis, Norma, Alfredo y Simón Morales Romero. A. 13, 14, 16|14

SE DA ORDEN DE NO PAGO POR extravío a los cheques serie AS. 005921 al 924, de la Cuenta Corriente N.o 1.833, del Banco Estado, Sucursal Mac Iver. A. 15|14

SE DA ORDEN DE NO PAGO POR extravío a los cheques N.o 3033720 al 722, de la Cuenta Corriente N.o 52-299840-8, del Banco Sud Americano, Central. A. 15|14

SE DA ORDEN DE NO PAGO POR extravío a los cheques N.o 71735 al 737, de la Cuenta Corriente número 1349, del Banco Chile, Sucursal San Diego. A. 15|14

SE DA ORDEN DE NO PAGO POR extravío al cheque Serie AG, número 8100190, de la Cuenta Corriente N.o 13681, del Banco Estado, Sucursal Estación. A. 15|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Julio Schultz Ramírez a Jorge Amalia María, Pablo Domingo y Ernesto Schultz Jiménez, sin perjuicio derechos cónyuge María Jiménez Avila. Inventario solemne practicaré, 17 actual, 10 horas. — Secretario. A. 13, 14 y 16|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia, Rosa Aurora Parada Contreras a Héctor Marcial, Lastenia del Carmen y Raquel de las Mercedes, Juan Demetrio, María Virginia y Alejandro Félix Chávez Parada.— Secretario. A. 13, 14 y 16|14.

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOlución, diecisiete julio presente año, concedió posesión efectiva herencia testada Salomé Echaurren Echaurren a Elena Fresia Navarro viuda de Silva.— El secretario. A. 13 14 y 16|14.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva Lindor Torres Manzo a Ema, Luis, Washington, Pedro, Angélica, Ema y Sonia Clementina Torres Orellana. Practicaré inventario solemne el 20 del presente, 15 horas. A. 13 14 y 16|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEque 605933 Banco Chile, Providencia por E° 48, queda nulo. A-15|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO TItulo N.o 20813 por 13 acciones del Banco de Crédito e Inversiones a/n de don Daniel González Gallegos, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. C. 15|14.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, resolución 21 agosto 1962, concedió posesión efectiva herencia intestada de Dagoberto Zavala Bustos a hija legítima Berta Elizabeth Zavala Mendoza, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Lucila Mendoza Salazar. Practicaré inventario solemne 28 agosto 1963, 11 horas, en secretaría.— Secretario. Z. 14|14.

QUIEBRA SOCIEDAD DE TRANSportes Aéreos de Chile "TRANSA".- Segundo Juzgado Civil. Resolución 2 de agosto 1963 tuvo por ampliada nómina de créditos reconocidos con el crédito de don Hugo del Valle Ross por 3.401,56 escudos. Preferente.— Secretario. C. 14|14.

CICUTA



GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

Dr. ABRAHAM WAISSBLUTH W. Especialidades Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consulta: República 68, Santiago. Teléfonos 94092-455451. Atención de 16 a 19 horas. 20|12 GP.

DOCTOR LECLERC Alcoholismo. Nerviosos. Mentales. Psicoterapias. Undurraga 207 (Dieciocho). 66453. 6–9 P. M. GP 22|1

DOCTORA NAVARRETE Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna N.o 815. Fono 85912. GP. 81

DR. EMANUEL IVANYI Medicina Interna. Rayos X. San Francisco N.o 34. Teléfonos 36240 y 398649. 3 1|2-5 1|2. GP. 6|8

ABDELKARIN DAVIS Señoras. Ginecología. Sexología. Psiconeurosis. Consultas: 3 a 7. Huérfanos 2084. 23|8 GP.

DR. ZOLTAN BERNATH Alergia. Asma. Pedro León Ugalde 96. Teléfono 86369. Atención desde las 16 horas. GP. 28|2

DR. JOSE FROIMOVICH Medicina Interna. Avenida Bulnes 377, Depto. 605. Teléfono 67176. GP. 81

DR. HERNAN DEL PINO Enfermedades de Niños. Rayos X. Consulta de 14 a 16 horas. MacIver 142, 2.o piso. Oficina 204. Fono 393601. Martes, jueves y sábado. Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

DR. GASTON RAMIREZ Piel. Manuel Rodríguez N.o 56. Fono 68828. H|O. C. GP.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY Lord Cochrane 114. H|O. C. GP.

OCULISTAS

DR. MIGUEL MILLAN A. DR. OSCAR HAM G. Oculistas Av. Gral. Bustamante 32 A. Depto. 21 — Fono 461369 (Nueva dirección) Consultas de 2 a 7 P. M. G. P. 9|9

MECANICA DENTAL

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas. CLINICA DENTAL EDWARDS. Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, Teléfono 67378. GP. 81|7

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Moneda 1137. Of. 78. Fono 80813. H|O. C. GP.

RAQUEL KOGAN B. Abogado Toda clase asuntos. Compañía 1048. Teléfono 84844. Horas: 6–8 P. M. C. 81|GP.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131. Oficina N.o 318 Teléfono 88387. P. 6|9

EUGENIO PUGA Abogado, asuntos criminales y tránsito. Morandé 322, oficina 820. Teléfono 61070. GP. 7|31

EDUARDO PARRAGUEZ ACEVEDO Abogado. Huérfanos 886, oficina 502. Todo asunto. Especialmente: Compraventas, asuntos matrimoniales, cobranzas, particiones. G. P. 2|8

CONTADORES

RAFAEL ALVAREZ CONTABILIDADES Leyes Sociales Tributarias. Fono 89979. GP. 7|IX

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE Practicante. Inyecciones. Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf Ahumada 131. Oficina 916. Teléfono 60828.

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ Extracciones. Prótesis inmediatas. Coronas. Fundas. Rapidez. Compañía 1068, Oficina 1103. GP. 31|7

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas. Atención desde CLINICA DENTAL CENTRAL Fono 85702. Edificio Teatro Plaza, Compañía 1068. Oficina 1103. GP. 31|7

DRA. JUANA ARANDA M. Cirujano–Dentista. Prótesis inmediatas. Reparaciones, puentes, obturaciones y cirugía. Martes y jueves, de 10 a 12 horas. Lunes a viernes, de 16 a 20 horas. Hernando de Magallanes N.o 966, esquina de Avenida Colón. GP. 31.12

DR. GREGORIO AGUILAR S. Dentaduras artificiales, 20 horas. Extracciones, soldaduras, planchas, 20 minutos. Diariamente, de 9 a 9. Inclusive sábados. República 71, teléfono 92849. GP. 11|8

DR. DE LA CARRERA D. D. S. Pennsylvania. CIRUJANO DENTISTA. Niños. Rayos X, Prótesis Jornada única 9 a 5 930 Huérfanos (Teatro Central)

LA INFORMACION QUE UD. NECESITA

FARMACIAS DE TURNO

Farmacias de turno en la semana comprendida entre el 10 al 17 de agosto de 1963.

IMPERIO, Estado 269; BUEN PASTOR, Avenida Matta 503; BLANCO, San Ignacio 702; KRAIZEL, Portugal 698; CHILOE, Victoria 891; GONZALEZ, Carmen 1439; ESCOBAR, Arturo Prat N.o 2077; OCHAGAVIA, Monja Alférez 4797; MONACO, Gran Avenida 7529; ANIBAL PINTO, Gandarillas 319; DEPARTAMENTAL, Tercera Transversal 5410; OYARZUN, 5 de Abril 4687; ROMA, Tercera Avenida (Población Buzeta), 2824; ANTOFAGASTA, Antofagasta 2996; LO ESPINOZA, Lo Espinoza 2854; PLAZA GARIN, Samuel Izquierdo 198; CASALI, Catedral 2802; MAPOCHO, Matucana 1098; LABRIN, Rosas 2002; Echárren, Av. B. O'Higgins 2196; LA TORRE, Avenida Vicuña Mackenna 129 DE LA CRUZ, Avenida Providencia 2012; BILBAO, Bilbao 1299; SANTA MARTA, Poeta V. García Huidobro 4065; FARR, Irarrázaval 3133; SAN JORGE, P. de Valdivia 2883; SANTA ELENA, Nueva Matte 2602; SIMON, Independencia 895; RENCA, Avenida Balmaceda (Renca), 334; BLANCO, Andrés Bello 498; BOLIVAR, Valdivieso 611; DE URGENCIA, San Francisco 72, (Turno permanente).

ITINERARIO DE TRENES

TRENES A VALPARAISO

Expresos diarios. Salen de Mapocho a las 7.45 horas, 11.45 17.40 horas.

Expreso: Sábados, sale de Mapocho a las 16 horas.

"El Rápido", diario, excepto sábados de Mapocho a las 19 horas.

RED NORTE

Automotor La Calera-La Serena. Sale de La Calera, Jueves domingos, a las 19 horas. Lo domingos combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Automotor La Calera-La Serena. Sale de La Calera, diariamente a las 22.30 horas. Los jueves combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Directo La Calera-Iquique. Sale de La Calera los domingos las 10.30 horas.

FARMACIA DE TURNO Permanente la madrugada Andrade

ITINERARIO DE TRENES

Ordinario La Calera-Iquique. Sale de La Calera los jueves a la 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Iquique Sale de La Calera los martes, las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Antofagasta. Sale de La Calera los sábados a las 10.30 horas.

Mixto a La Calera-Coquimbo Sale de La Calera, los lunes miércoles y viernes.

RED SUR

"Flecha del Sur-Santiago-Puerto Montt Sale de Alameda los jueves y domingos a las 7 horas.

Automotor Santiago-Linares Sale de Mapocho, diariamente las 7.40 horas.

Ordinario Santiago-San Rosendo. Sale diariamente de Alameda a las 8 horas, con combinación a Talcahuano y Temuco.

Ordinario Santiago-Pichilemu. Sale de Alameda, diariamente las 8.30 horas.

"El Penquista" Santiago-Concepción Sale de Alameda lunes miércoles y viernes, a las 10 horas, con combinación a Temuco

Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho diariamente, a las 13.45 horas.

Ordinario Santiago-Talca. Sale de Alameda diariamente, a la 14 horas.

Ordinario Santiago-Curicó. Sale de Alameda diariamente a las 18.30 horas.

Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho, diariamente, a las 10.30 horas.

"Flecha Norturno" Santiago Puerto Montt Sale de Alameda los martes y viernes a las 20.40 horas.

"El Valdiviano" Santiago-Valdivia Sale de Alameda diariamente, a las 21 horas, con combinación a Puerto Montt.

"El Nocturno" Santiago-Concepción. Sale de Alameda diaria

SANTORAL

HOY: HIPOLITO.
MAÑANA: EUSEBIO.

DENUNCIAS DEL PUBLICO

El público debe denunciar todos los abusos de especulación con artículos de primera necesidad o de uso o consumo habitual al Comité de Defensa del Consumidor teléfono 393789.

ITINERARIO DE AVIONES

MARTES

8 horas Vuelo 550 CV 440 Sale a La Serena, Copiapó. Antofagasta y Calama.

8 30 horas Vuelo 530 DC 3 Sale a La Serena, Vallenar Copiapó Taltal y Antofagasta

9 10 horas Vuelo 900 DC 6B Sale a Antofagasta, Iquique y Arica.

16 horas Vuelo 902 DC 6B Sale a Antofagasta y Arica.

8 horas. Vuelo 802. DB 6B Sale a Punta Arenas.

8 10 horas Vuelo 420 DC 3 Sale a Temuco, Pucón y Osorno

8.30 horas. Vuelo 630 CV 440 Sale a Concepción, Valdivia y Puerto Montt.

8 horas Vuelo 802 DC 6B. Sale a Concepción

13.40 horas Vuelo 901 DC 6B Llega de Antofagasta, Iquique y Arica.

18 20 horas. Vuelo 521. DC 3 Llega de La Serena, Vallenar, Copiapó, Chañaral y Antofagasta

20 20 horas Vuelo 551. CV 440 Llega de La Serena, Copiapó, Antofagasta, Tocopilla y Calama

21.10 horas. Vuelo 903 DC 6B Llega de Antofagasta y Arica.

16.50 horas. Vuelo 631 CV 440 Llega de Concepción, Valdivia y Puerto Montt.

18 25 horas. Vuelo 421 DC 3 Llega de Temuco, Pucón y Osorno

20 35 horas. Vuelo 803 DC 6B Llega de Puerto Montt y Punta Arenas.

PANAGRA

MARTES

MARTES: Vuelo 81 llega a las 12.40, procedente de Nueva York, con escalas en Miami, Panamá y Lima. Sale a las 13.25 con destino a Buenos Aires.

LLEGADAS Y SALIDAS DE LOS AVIONES DE AEROLINEAS ARGENTINAS EN EL AEROPUERTO DE LOS CERRILLOS (571308 y 571656), SANTIAGO DE CHILE

MARTES

MARTES.- AR-216: Jet-Caravelle Llegada a las 16.20 horas de Buenos Aires y Mendoza; con conexiones de Uruguay, Paraguay, Brasil y Europa.

AR-217: Jet-Caravelle: Salida a las 17 horas a Mendoza y Buenos Aires; con conexiones a Uruguay, Paraguay, Brasil y Estados Unidos.

K L M

MARTES

DC-8, vuelo KL 791. Llega a las 15.50 horas, procedente de Amsterdam y escalas en Zurich, Lisboa, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

BOMBEROS

Santiago	61171
Cisterna	Cist. 166
Maipú	571212
Ñuñoa	40052
Quinta Normal	90114
San Miguel	53020

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones. General Mackenna-Teatinos	82211
Radiopatrullas Carabineros	62261

SERVICIOS DE URGENCIA

ASISTENCIA PUBLICA. — Posta Central: San Francisco 75 teléfonos 382244 - 450001. Posta N.o 3: Compañía esquina Chacabuco, teléfono 91011 Posta N.o 2: Maule esquina Chiloé. La Cisterna: Esperanza 0187, teléfono 146. La Cisterna Asistencia Pública de Ñuñoa: Avenida Irarrázaval esquina de Villaseca, teléfono 43360. De Providencia: Avenida Salvador 364. Vacunatorio Internacional: 397571 anexo 278, Monjitas 665.

Denuncias de enfermedades infecciosas: Hospital Barros Luco, Gran Avenida 3204, teléfono 59045 Denuncias de alimentos sospechosos: Independencia 2, primer pabellón, tercer piso, fono 374203. Vacunatorio de Emergencia. Monjitas N.o 665, departamento 11 de 8.30 a 12.30 y de 14.30 a 18.30 horas; sábados, de 9 a 12 horas. Cruz Roja de las Mujeres de Chile Independencia N.o 399 policlínica para curaciones de cirugía menor inyecciones, luz ultravioleta lunes y sábado, de 11.30 a 12.30 horas, y viernes, de 17 a 19 horas; radiografía del tórax, sábado, de 12 a 13 horas.

Enseñe a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpedicularmente en las esquinas, observar las luces y solo atravesar con la luz verde de frente. Coopere con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

14.—ESTATUTOS y LEGALES

SOLICITA CONCESION DE SERvicio privado para instalar Estaciones de Radiomunicaciones.— Don Ignacio Riesco Rivas, ha presentado una solicitud en la que pide se le otorgue concesión de servicio privado de radiocomunicaciones para instalar y operar estaciones de radiocomunicaciones en el "fundo San Carlos", ubicado en el departamento de San Felipe de la provincia de Aconcagua ,y en la hacienda "La Montaña", ubicada en el departamento de San Carlos de la provincia de Ñuble. Se hace la presente publicación en conformidad a las disposiciones de la Ley General de Servicios Eléctricos, y con el objeto de que en un plazo de treinta días se presenten las observaciones a que hubiere lugar.— El ingeniero Director de Servicios Eléctricos. A. 13|14.

QUIEBRA ALEJANDRO MUIRheard Rojas. — Primer Juzgado Civil. Resolución 2 de agosto 1963. tuvo por propuesta fecha cesación de pagos, el 27 de marzo de 1961. C. 14|14.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, resolución 8 agosto 1963, concedió posesión efectiva herencia intestada a Clodomiro Ortiz Cortés a hijos legítimos Sergio Alfonso, Gloria Lucía y Norma Eugenia Ortiz Araya, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Marta Araya Orellana.— Secretario. A. 10, 12 y 13|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Agustina del Carmen Carrasco Vega, a Luisa Prosperina del Carmen Carrasco Vega.— Secretario. A. 14|14

QUIEBRA: JAIME SANCHEZ SOTO. Por resolución de fecha 4 de julio de 1963 el Juzgado Civil de Mayor Cuantía de San Miguel, declaró en quiebra a don Jaime Sánchez Soto, industrial, domiciliado en calle Estrella Polar N.o 511, y Núñez de Balboa N.o 5135. Las personas que tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido, deben entregarlos dentro de tercero día, al Síndico de Quiebras de Santiago, bajo pena ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no debe hacer pagos ni entregas de mercaderías al fallido, bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en Chile deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las publicaciones por avisos se harán en "La Nación".— Secretario. C. 9, 10, 12, 13 y 14|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL cheque N.o 917626, Banco del Estado Valparaíso, por E° 354,58, queda nulo por aviso correspondiente. Z. 13|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL.— CItase audiencia 16 actual, 15 horas, parientes menor Eduardo Gaggero Villalón, fin deliberar tutela.— Secretario. A. 14|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Ramón Carrera Labarca a Edgardo Gustavo y Nora Eliana Carrera Brosio, sin perjuicio derechos cónyuge Emilia Brosio Robiot. Inventario solemne practicaré 20 actual, 15 horas.— Secretario. A. 14|14

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOlución veinticinco junio presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada Manuel Jesús Yáñez Aravena a Manuel Jesús y Victoria del Pilar Yáñez Galaz, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Carmen Galaz Gómez.— El Secretario. A. 14|14

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOlución ocho agosto presente año, concedió posesión efectiva herencias intestadas Isabel Blate Muela a Amelia, Victoria, Isabel, Francisco, Vicente, José y José Armando Carrasco Blate.— El Secretario. A. 14|14

ANTE SEGUNDO JUZGADO CIvil Mayor Cuantía Santiago, en autos ejecutivos 54377 "Valenzuela Luis Eduardo — Castillo Carlos", solicitóse se notificara a Enrique Guzmán García, acreedor hipotecario en grado preferente por 1.260 escudos, del inmueble a subastarse, ubicado en Conde del Maule 4658 esta ciudad, para efectos y apercibimiento señalados artículos 2428 Código Civil y 492 Código Procedimiento Civil, accediendo Tribunal a ello por resolución 10 enero 1963. Posteriormente, solicitóse notificación avisos accediéndose ello, ordenándose notificar en diarios "Nación", "Diario Ilustrado" y "Diario Oficial".— En consecuencia notifico lo anterior a Enrique Guzmán García.— Secretaria. A. 14|14

SEGUNDO JUZGADO CONCEDIO posesión efectiva Eduardo Miquel Maluenda a: María, Eduardo, Olga y Eduardo Miquel Vial, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Ana Mayer López. A. 14|14

15.—FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile Casa Bostin Nueva York 66. FABRICA TEXTIL DE MEDIAS y Calcetines La Verbena se trasladó a Los Tres Antonio 132, Ñuñoa. Z. 31|15

18.—INSTRUCCION Y EDUCACION

CURSOS DE RECUPERACION INglés, primer ciclo, E° 0,50, hora, 4 meses, Marys College, San Joaquín 1419. A-18|18

ESCUELA NACIONAL PELUQUEría, Catedral 1257. Secciones independientes, señores, caballeros. Otórganse diplomas. A. 14|18.

EMPIEZAN CURSOS RAPIDOS, dactilografía, taquigrafía, contabilidad. Instituto "Alonso Figueroa", Catedral 1257. A. 14|18.

ACADEMIA SUPERIOR CORTE Confección, Catedral 1257. Cursos rápidos muy económicos. Modas camisería, cortador sastre. Diplomas.

ESCUELAS POLITECNICAS PROfesionales "Díaz-Gascogne". Matrícula abierta. Modas e infantil (corte - confección), peluquería completa, señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida, práctica individual Diplomas profesionales. Establecimientos reconocidos Supremo Gobierno. Fundados 1914. Internado femenino, alumnas provincias. Unica dirección: Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente Marcoleta). C-15|18

18.—INSTRUCCION Y EDUCACION

CURSO COMPLETO COMERCIO, matrícula abierta. Comprende. contabilidad, aritmética, documentación comercial, taquigrafía, redacción, ortografía, escritura máquina, máquina sumadora. Sección separada señoritas. Enseñanza completa. Profesores especializados. Instituto Contabilidad. Fundado 1922. Santo Domingo 1030 (cerca Puente), teléfono N.o 69595. A. 6|18

¡GRATIS! EXAMINAREMOS SU PUPILO. Informaremos a Ud. la capacidad primaria, humanística, que posee. Profesorado titulado. Cursos diurnos y nocturnos. Precios módicos. Atención permanente. INSTITUTO RECUPERACION PRIMARIO - SECUNDARIO. Rodulfo Philippi 38, fono 91674. C. 11|IX|18

27.—MEDICINA, FARMACIA Y LABORATORIOS

CONTRA LA FIEBRE AFTOSA, use la vacuna Waldman, polivalente. Una vacuna ch a para los ganados de Chile. Monjitas 667. Z. 2|27.

30.—MUEBLES Y UTILES

MUEBLES FINOS, COMEDORES, dormitorios, livings, Carnot 785, fono 56724. Z 30|In

ALFOMBRA LANA, 2,50 x 1,50, IMportada, nueva, 75.000. Teléfono 473505. Echeñique 4835. A. 12|30.

33.—NEGOCIOS VENDEN

VENDO BOTILLERIA CON PAtente adicional barrio comercial, mercaderías, fono, máquina registradora ocasión. Copiapó 1472, fono 67638. Z. 21|33.

35.—OPTICA, FOTOGRAFIA

PARA ANTEOJOS, OPTICA Tschumi, Huérfanos 796, esquina San Antonio. Atención esmerada Economía y precisión. Z-31|35

ANTEOJOS, BIFOCALES, ROdolfo Hammersley, Agustinas esquina Bandera. Z-35|In

OPTICA PINCUS, MONEDA 1037 lado Teatro Windsor, ofrece atención especial a estudiantes y adultos. Optico diplomado en Europa y Chile. Z-35|In.

36.—OCUPACIONES BUSCAN

SE OFRECE JOVEN HILANDERO con experiencia, se ubica en "Población Arte culinario". Calle Llo-Lleo N.o 4807., Conchalí. Z. 20|36.

SE OFRECE MUY BUENA LAVANdera, recibe lavados y va buscar a domicilios. Calle Carlos Pezoa Véliz 681. Z. 31|36.

SEÑORA RESPONSABLE BUSca vacante, bien de dueña de casa o ayudanta de pastelería. También industria casera. Puertas adentro. Buenas referencias personales. Escribir a E. V., Carnet 41499, Correo 15, Santiago. Z. 13|36.

JORGE AZOCAR REPARA TODA clase tapicería en mal estado de muebles y automóviles. Especialidad en hechuras de fundas y limpiados de tapices. Atiendo a domicilio rápidamente. Ordenes a Santo Domingo 1412. Z. 16|36.

RETIRADO ARMADA, TRABAJAdor, sin vicios, 46 años, se ofrece como cuidador casa veraneo, construcción, sereno o portero o trabajo similar, cualquier localidad, carnet 217.219, Valparaíso, Dante 68. A-14|37

EMPLEADO LARGOS AÑOS VENdedor al mostrador de artefactos sanitarios, abarrotes, menaje y contables. Buenos certificados, desea cargos similares. Carlos Demuth. Correo 15. Z. 15|36.

42.— PRENDAS DE VESTIR NUEVAS Y USADAS

COMERCIANTES, COMPREN DIrectamente en fábrica, fina camisa de popelina y artículos de punto (slips y cuadros). Venta por mayor y menor. Fábrica de zaval 1528, Santiago (lado teatro California). Z. 31|42

¡MES ANIVERSARIO! COLOSAL liquidación a precios nunca vistos. Trajes de niño, E° 23,50; casacas gamuza, desde E° 21; pantalón marengo fino, E° 9,80; vestón sport en casimir peinado, E° 28. Sastrería Nahmias, Irarrázabal 204. La primera tienda de Ñuñoa. Z. 31|42

DEPOSITO REGULADOR DE PAños Nacionales, Santo Domingo 1066. Z-42|In.

PARA ABRIGOS, CHAQUETONES y trajes 2 piezas, para damas, ROFFE. San Diego 107. Créditos.

CALZADO PARA NIÑOS A PREcios rebajados, por este mes, "Rafa", San Pablo 1054. Z-42|In.

PARA ADQUIRIR GENEROS DE estacin invernal, Depósito Regulador de Paños Nacionales, Santo Domingo 1066. Z-42|In.

TWEED-JERSEY. NOVEDADES para el otoño. La Soriana, Estado esquina Agustinas. Z-42|In.

PARA ABRIGOS DE CABALLEros, cadetes y niños y chaquetones Montgomery. ROFFE, San Diego 107. Créditos. Z. 31|42

VENDO TRAJE DE NOVIA, CORto, de encaje y toca, talla 44-45. Fono 375277. Z. 20|42.

FASS, EL CHINE FRANCES, LUce más elegante, abriga, es fácil de lavar y no encoge nunca. Precios sin competencia, somos fabricantes. Sotomayor 9. Z-42|In.

CASACAS PARA MOTONETISTAS en género y cuaro, damas y caballeros. San Diego 1531. Z-42|In.

PARA CAMISAS DE HOMBRE Y niños, Nelbec, Alameda 3083. Z-42|In.

TELAS DE OTOÑO, LA SORIAna, Estado esq. Agustinas. Z-42|In.

CASIMIRES, SARGAS Y FRANElas, Santo Domingo 1066. Z-42|In.

ROPA INTERIOR DE SEÑORA, medias, faldas, Terylene. Nelbec, Alameda 3083. Z-42|In.

47.—RADIOS y DISCOS

RADIOS PHILIPS, DISCOS, TOcadiscos, Créditos, Radiolandia, San Antonio 790. Z-47|In.

DISCOS DE TODAS LAS MARcas, Radios R. C. A. Tocadiscos, refrigeradores, planchas, enceradoras. Créditos, Ordina, Alameda 2981. Z-47|In.

RADIO ESTADO, RADIOS, TOCA discos, grandes facilidades. Estado 333. Z-47|In.

48.—REMATES Y CITACIONES

REMATE JUDICIAL. — ANTE Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, Bandera 342, tercer piso, se rematará día 26 del presente mes, a las quince y media horas, propiedad ubicada en calle o avenida Vitacura N.o 3657, esquina Sur-Poniente con calle Los Acantos, comuna de Las Condes de este departamento, inscrita a nombre del ejecutado a fs. 10.230, N.o 13.352 Registro Propiedades año 1960, Conservador Bienes Raíces Santiago, correspondiente a sitio N.o 1, manzana C., Plano loteo archivado Conservador bajo N.o 3913. E. Mínimo subasta 18.111,10 escudos. Forma de pago, al contado. Tomar parte subasta rendir caución orden Tribunal en boleta bancaria o dinero efectivo, por valor de 4.075 escudos. Gastos transferencia u otros, incluso los que origine subasta, serán de cargo exclusivo subastador. Demás bases y antecedentes expediente N.o 159134, caratulado "Emanuel Víctor con Brito Raúl". Ejecutivo.— El secretario. A. 16|48.

48—REMATES y CITACIONES

EL 16 DE AGOSTO DE 196[...] las 15 horas, en calle Cha[...] N.o 763, remataré por orden [...] Primer Juzgado Civil de M[...] Cuantía, Juicio Scherzer con [...] ra Eleuterio: Amoblado de [...] de tres piezas en mal estado [...] canor Marticorena Pereira, M[...] llero Público. C. [...]

EL 16 DE AGOSTO DE 196[...] las 15 horas, en calle Cha[...] N.o 763, remataré por orden [...] Segundo Juzgado Civil de M[...] Cuantía, Juicio Balari con [...] cía Gustavo: Radio de sobre[...] marca Phillips. Nicanor Mar[...] rena Pereira, Martillero Pú[...] C. [...]

EL 16 DE AGOSTO DE 196[...] las 15 horas, en calle Cha[...] N.o 763, remataré por orden [...] Quinto Juzgado Civil de M[...] Cuantía, Juicio Corvalán con [...] roca Hernán: un mueble an[...] dos puertas y una radio de [...] dor marca R. C. A. Víctor. [...] nor Marticorena Pereira, M[...] llero Público. C. [...]

EL 16 DE AGOSTO DE 196[...] las 15 horas, en calle Cha[...] N.o 763, remataré por orden [...] Sexto Juzgado Civil de M[...] Cuantía, Juicio Rivera con [...] bolledo Teresa: Un reloj de [...] sera marca Urbita, a la [...] para señora. Nicanor Martic[...] Pereira, Martillero Público. C. [...]

EL 16 DE AGOSTO DE 196[...] las 15 horas, en calle Cha[...] N.o 763, remataré por orden [...] Sexto Juzgado Civil de M[...] Cuantía, Juicio Paz con [...] René: Radio de sobremesa [...] Guelrad. Nicanor Marticorena [...] reira, Martillero Público. C. [...]

EL 16 DE AGOSTO DE 196[...] las 15 horas, en calle Cha[...] N.o 763, remataré por orden [...] Séptimo Juzgado Civil de M[...] Cuantía, Juicio Moreno con [...] mati Juan: Una balanza [...] Dayton N.o 7587, esmaltada, [...] ca. Nicanor Marticorena Pe[...] Martillero Público. C. [...]

POR RESOLUCION SEXTO [...] gado del Trabajo, en juicio [...] la Nac. de EE. PP. y PP. con [...] ñafiel Martínez Ricardo", [...] N.o 37347, el Martillero P[...] Miguel Herrera L. remata[...] 13 de agosto próximo, 11 h[...] en calle El Cairo 778: prens[...] mercurio "Golding Jobber" [...] motor. El Secretario. C. [...]

POR RESOLUCION SEXTO [...] gado del Trabajo, en juicio [...] Nac. de EE. PP. y PP. con [...] ñafiel Martínez, Ricardo", [...] mero 37347, el Martillero P[...] Miguel Herrera L., rematará [...] ce de agosto próximo, 11 hor[...] calle El Cairo 778: prensa [...] curio, "Golding Jobber", co[...] tor.— El Secretario. C. [...]

REMATE SEMANAL JUDICIA[...] voluntario de muebles y [...] dería, maquinaria, martes [...] Compañía 1770, diez horas [...] ta, remataré: muebles, me[...] maquinarias, mercaderías, [...] Orden Tercer Juzgado M[...] Cuantía, R. Muñoz, Perf[...] Goyescas, J. Dorfman, T. [...] mann, A. Asenjo, E. Cisterna [...] Pastene, C. Saavedra, R. [...] Vista: Carlos Schmidt, Mart[...]

EL 16 DE AGOSTO DE 196[...] las 15 horas, en calle Cha[...] No 763, remataré por orden [...] Primer Juzgado Civil de [...] Cuantía, juicio Salah con [...] Alicia. Una balanza marca [...] na para 15 kilos, esmaltada, [...] ca. Nicanor Marticorena Pe[...] Martillero Público.

REMATE DEL MENAJE DE [...] por orden del señor M[...] Fernández, J. Meza, Fco. [...] M. Salas, M. Amar, M[...] miércoles 14 de agosto, a [...] de la tarde, en calle D[...] 021.— Carlos Schmidt, Mart[...] Público.

REMATE JUDICIAL.— EN [...] diente N.o 251—63, Pérez [...] Granifo, Juzgado Buin, se [...] a remate un camión marca [...] modelo 1956 sin motor, el [...] agosto de 1963, a las 16 hor[...] Villaseca N.o 98, Buin. Pedr[...] vares, Martillero Público. A-1[...]

51.—SERVICIOS PARA EL HOGAR

CASA LEPE: OFRECE DE [...] portación directa recién [...] das mangueras flexibles p[...] diadores, correas de venti[...] gomas de frenos, servo, su[...] motor, topes bujes y [...] guadores. Alameda 2283, [...] 81049.

53.—VARIOS NO CLASIFICADOS

TAMBORES VACIOS DE [...] tros, compro cualquier can[...] José Joaquín Pérez 4809. [...] Normal, fono 95943.

BALDES CONCRETEROS A [...] cio de fábrica, José Joaqu[...] rez 4809.

ESTUDIANTES: MALETERIA [...] Mundial", de 21 de Mayo [...] ofrece a precios de fábrica [...] Bolsones, portadocumentos, [...] ches, etc., artículos dep[...] cinturones, guantes, bille[...] etc.

TESSA PUEDE AYUDARLA [...] jorar sus condiciones de vida [...] súltela, es profesora en [...] mo, Castro 22. Yerbería [...]

SACOS, ANTES DE COMPRA[...] vender, consulte a Camilo [...] fello y Cía. Agustinas 925 [...] 414, Teléfonos 33529 y [...]

ARGOLLAS PARA NOVIOS, [...] de 18 k., 13.000 pesos par, [...] llas para novios, oro 14 k. [...] pesos par. Casa Gorab, [...] 703, Rosas 1771, y 21 de Mayo [...]

CECILIA: CARTOMANCIA, [...] venir, consejos, sicológicos [...] horas, París 849.

CUEROS SOPORTADOS, [...] y pergamoides, los encont[...] precios muy bajos en el D[...] to de Plásticos de Roberto [...] sé Nazar, Puente N.o 672.

55.—CITACIONES COMPAÑIAS DE BOMBEROS

PRIMERA COMPAÑIA DE [...] beros, "Deber y Cons[...] Bomba Mapocho. — Cito [...] Compañía a ejercicio [...] martes 13, a las 22 horas, [...] me de trabajo. Punto de [...] unión: El Cuartel. O. [...]

12a. COMPAÑIA DE BOMBE[...] "Chile Excelsior".— Por [...] del señor Director, cito a la [...] a reunión extraordinaria [...] martes 13 de agosto a las [...] ras. Tabla: Cuenta sobre [...] trucción nuevo cuartel. E[...] de dos consejeros de disc[...] elecciones a que hubiere [...] Asunto de interés para la C[...] El secretario.

CUERPO DE BOMBEROS DE [...] ñoa, Segunda Compañía, "[...] da por la Humanidad". De [...] del señor capitán, cítase [...] Compañía a ejercicio para [...] viernes 16 del presente, a [...] horas. Punto de reunión: El C[...] tel. Tenida: Uniforme de [...] — El ayudante. O. [...]

CUERPO DE BOMBEROS DE [...] Miguel, Cuarta Compañía [...] marcón.— "Bomba Urug[...] Por orden del señor Capitán [...] a la Compañía a ejercicio [...] mañana miércoles, a las 21 [...] ras, en el Cuartel. Uniforme [...] trabajo.— El ayudante. O. [...]

SEGUNDA COMPAÑIA DE BO[...] beros de Renca.— De orden [...] señor Director, cito a reunión [...] dinaria de Compañía, para [...] ñana miércoles, a las 21 [...] Tabla: Elección de ayuda[...] mero; Asuntos varios.— S[...] tario.

...rontes en ambas pistas

AGUILAR, Omar Muñoz, en 1.07.
JUVENICA, Luis Marchant, en 1.06.
BENGASI, José Escobar, en 1.06.
HAMURABI, Jorge Caro, en 1.06.
VIENTO NEGRO, Enrique Araya, en 1.05 2|5.

1.200 METROS

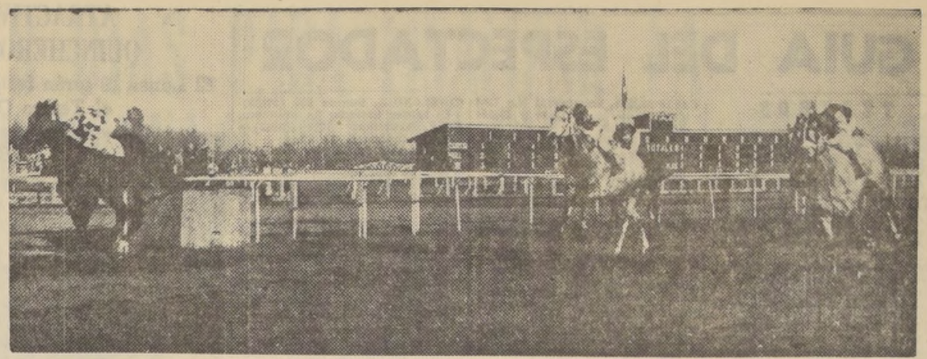
HIPICA, Galvarino Jorquera, en 1.19 3|5.
ESTALLIDO, Pedro Ulloa, en 1.20.
QUINCHERO, Galvarino Jorquera, en 1.19.
TIO LEON, Ricardo Jaque, en 1.20.

1.400 METROS

REYNALD, Fernando Toro, en 1.32 2|5.
ROSARINO, Cristián Rebolledo, en 1.35.
ROYAL MARINE, Cristián Rebolledo, y RUMBERO, Fernando Toro, en 1.34 3|5; iguales.
GUARDIANA, Galvarino Jorquera, en 1.35 3|5.
SAHUMERIO, Ernesto Peña, en 1.37.
THOR, Fernando Toro, en 1.3.
EMBUSTERO, Enrique Araya, en 1.34 3|5.
GHIRLANDO, Galvarino Jorquera, en 1.31 2|5.
BRIGHTON, Fernando Toro, y FABULOSO, Omar Muñoz, en 1.32; ganó Fabuloso por 3 cuerpos.
DORAL, Ernesto Peña, y LIBERTINO, José Escobar, en 1.36; iguales.
MULTIMILLONARIO, L. A. Díaz, en 1.31.
GALOPERA, Sergio Vera, en 1.32 2|5.
PERICANSIA, Jorge Caro, en 1.40.
MINA DE ORO, Carlos Sepúlveda, en 1.32.
MARIGNAN, José Escobar, en 1.31.

1.600 METROS

HIPARCO, Héctor Pilar, en 1.46.
HALCON, Enrique Araya, en 1.47 3|5.
MISTER K, José Escobar, en 1.53.
DORALISA, Carlos Pezoa, en 1.45.



VIAJADA ganó la 10a. carrera de la tarde, disputada sobre un recorrido de 1.200 metros. Venció la colorada a PALACIEGO, que se abrió en los metros finales y, como se puede apreciar en el grabado, remata por el exterior. Tercero fue VEJE STORIO.

Errata cambió de preparador

Dejó el corral de L. A. Orellana y pasó al de Nica nor Peralta. Retiros para el jueves. Recargos y descargos para el Hipódromo Chile. Re gresa Eduardo Molina. Otras noticias.

■ ERRATA, ejemplar que se encontraba en poder de Luis Armando Orellana, continuará su campaña bajo las órdenes de Nicanor Peralta.

■ **RODO AYER en la mañana el jinete Orlando Castillo cuando aprontaba al ejemplar ARTILLERO Felizmente no fue nada grave**

■ Los siguientes son los recargos y descargos de peso para la reunión del próximo jueves en el Hipódromo Chile:
En la 7a. Carrera: LAMBALLE (1), de 54 kls. a 53 kls.; MONTALBAN (2), de 54 kls. a 53 kls., y CUCKOO (4), de 53,5 kls. a 52,5 kls.
En la 12a. Carrera: BIG MONEY (2), de 54,5 kls. a 62 kls. Recarga 7,5 kls. por su victoria.
En la 13a. Carrera: PRINCIPE AZUL (4), de 54 kls. a 54,5 kls.; recarga medio kilo por su figuración en Viña.
Y en la 14a. Carrera: NACARADA (8), de 52 kls. a 56 kls. por su segundo de Llamazul.

■ **EN LA CARRERA ESPECIAL del jueves en el Hipódromo Chile, no participará el N.o 2, LLAMATIVO, elemento que fue operado del casco de la mano derecha.**

■ EN LA 11a. CARRERA fue retirado el N.o 5, SARAJEVO, ejemplar que se encuentra con anorexia.

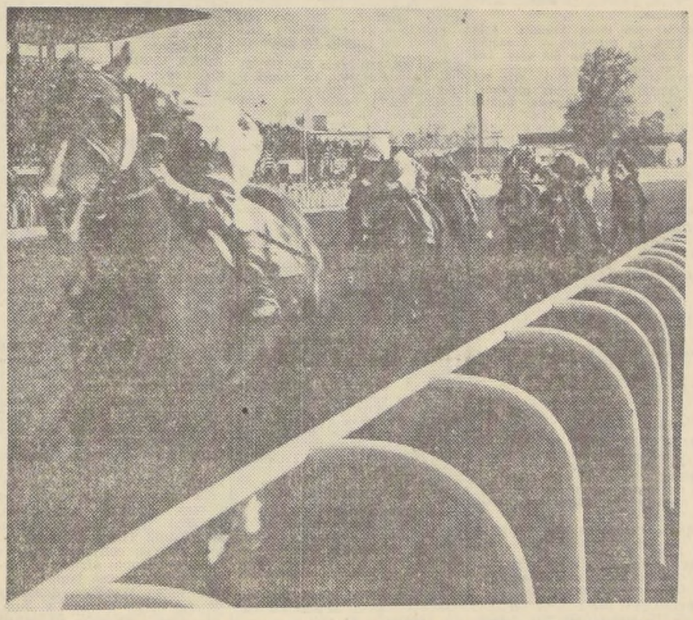
■ **PAR DE ASES, defensor del Stud "L. O. S. O.", reaparecerá en el Premio "Polla de Potrillos", bajo la conducción de Gustavo Farfán.**

■ LOS SIGUIENTES RETIROS se han registrado hasta el momento en el programa del Club Hípico, que se debe disputar el próximo jueves:
4a. CARRERA: N.o 12, Montella.
7a. CARRERA: N.o 4, Phillip y N.o (10), Nevado.
10a. CARRERA: N.o 3 a, Majeza y N.o 8, Timbao.
11a. CARRERA: N.o 6, Magancia.
13a. CARRERA: N.o 3, Migracia.

■ **GALOPANDO en la pista de arena está ZANCUDILLO, elemento que estuvo largo tiempo enyesado.**

■ A FIN DE MES REGRESA a nuestro país el jinete EDUARDO MOLINA, profesional que se lució en las pistas de México.
El regreso de MOLINA se debe a que su señora madre se encuentra delicada de salud.
Los diarios locales de Ciudad de México destacan en sus últimas publicaciones el triunfo —sólo por nariz— que obtuvo EDUARDO MOLINA en el clásico "Manuel Avila Camacho", conduciendo al ejemplar COPAN. Hacen resaltar los cronistas que MOLINA, en la carrera anterior, había rodado con el ejemplar chileno CONTRABANDO, y pese a ello no quizo quedarse de infantería y ganó —a lo maestro— derrochando valentía, la prueba central del programa.

■ **EL STUD "LOHENGRIN" ya ha distribuido a sus defensores y es así como las tres años MIGRACIA y MAJEZA fueron entregadas a Juan Cavieres. POLICHINELA fue llevado al Hipódromo Chile y está bajo las órdenes de Antonio Vodanovic. Angelus, por su parte, fue enviado a Viña del Mar.**



SENSATO, con un dividendo de E° 0,79, venció con facilidad por cuatro cuerpos y medio a Cipayo, siendo tercero Termar y 4.o Aruba. Al ganador lo condujo Enrique González, joven aprendiz que lo está haciendo con mucho acierto.

¿POR QUE PERDIERON?

HIPODROMO CHILE

PRIMERA CARRERA. — NAZARENA, se cargó a los palos y perdió precioso terreno. GUADALUPE DEL CARMEN, es ordinaria. Las tuvo todas para ganar y no fue capaz.

SEGUNDA CARRERA. — PARRETE, tuvo un tropiezo en los 900 metros. MARINKA, se cargaba a los palos. SERPIA, tuvo un pequeño tropiezo al entrar al derecho.

TERCERA CARRERA. — PEDRO LEON, fue conducido precipitadamente. Su preparador no quedó conforme con la conducción. TEMUCANA, fue la favorita y la estrellaron varias veces.

CUARTA CARRERA. — MURRAY, cambió de línea en tierra derecha. DON PELE, se cargaba a los palos. BAILANDO, no lo dejaron tomar la punta.

QUINTA CARRERA. — FRA ANGELICO, no se empleó. BATUCA, no quedaron conformes con su conducción. SUN LORD, fue favorito pero es menos de lo que piensan.

SEXTA CARRERA.— GERESTO, no le respondió a su jinete en los metros finales. MANGON, tuvo serios tropiezos en todo el recorrido. Cuando estuvo libre "volaba". SELECCIONES, se agotó al final.

SEPTIMA CARRERA. — LOMASO, lo pilló mal la largada. IMPERIO, tomó la punta y se agotó. CUCKOO, partió rezagada.

OCTAVA CARRERA. — ALIGHIERI, cuando corría al frente recibió un "toponcito" de Mongrana. Al final reaccionó guapamente. MI REY, actuó encajonado casi toda la carrera. RUSTICO, tuvo tropiezos en los 900 y 600 metros.

NOVENA CARRERA. — RAU, partió rezagado. QUIETO, tuvo contratiempos a los 100 metros corridos y en los 800 metros. FAIBLESSE. Tuvo inconvenientes en los 800 metros. TERMAR, actuó muy encajonado.

DECIMA CARRERA. — NANMARU, levantó la cabeza en la partida y tuvo contratiempos en los 600 metros. DON QUIJOTE, vino cambiando de mano, BLACKAMOOR, fue cargada por dos competidores por más de 200 metros.

UNDECIMA CARRERA. — REBUENA, partió rezagada. MARITE, fue cargada en los 800 metros. SERAFIN, no comió ni dejó comer.

DUODECIMA CARRERA.— YACUTO, no le respondió a su jinete en tierra derecha. TANTEO, no quedaron conformes con su performance. SCAPIN, tuvo serios tropiezos en los 900 metros.

DECIMOTERCERA CARRERA.— TRIVIA, se estrelló en el partidor. BIG AMERICAN, vino cambiando de mano.

DECIMOCUARTA CARRERA.— CONTUMELIA, la dejaron pegada en los 900 metros. BLUE FOG, tuvo contratiempos en los 600 metros. ORGULLOSO, partió rezagado.

CLUB HIPICO

PRIMERA CARRERA.— AZUCARILLO: no pudo correr adelante. MOSUL: también se perjudicó al correr "de atrás".

SEGUNDA CARRERA.— DEMAGOGO: lo cruzó el ganador. TERUEL: molestado en la partida.

TERCERA CARRERA.— TORO SENTADO: tuvo contratiempo en los 1.200 metros. WEIDEM: a los 200 metros corridos tuvo que levantar. APENADO: no pudo avanzar en los metros finales al cruzarse otro competidor.

CUARTA CARRERA. — ARRANCA MI NEGRO: se encajonó su jinete al insistir por dentro. BULL FINCH: le faltaba el "apretón".

QUINTA CARRERA.— EDA: salió muy exigida. ENTRE RIOS: venía muy enredado.

SEXTA CARRERA.— LICENCIATURA: muy mal en la salida. COMET: se agotó al final.

SEPTIMA CARRERA. — MELEKZAMAN: se abría. ITAHUE: fue estorbado.

OCTAVA CARRERA. — NEBUCANITA: fue molestada. BUEN AMIGO: igual que la anterior. MANOTON: lo molestaron a 400 metros. PATRULLA: se abría.

NOVENA CARRERA. — VOLDANO: lo cruzaron. MONTE ALEGRE: en pista más firme, al parecer, se acomoda mejor. FRANK SINATRA: fue molestado.

DECIMA CARRERA.— PALACIEGO: se abría. BRAMANTE: molestado en la partida.

UNDECIMA CARRERA. — REBOZO: tuvo que afirmar, debido a una rodada. VOROBEY: se estrelló con el ejemplar que había rodado. Perdió los estribos. CONGO: también molestado por la rodada.

DUODECIMA CARRERA.— TAKAMATSU: cambiaba de mano. Tropezó dos veces. NO NO NO: también cambiaba de mano. AZORELLA: no pudo "hacer su carrera": correr adelante. MISS LILLY: cambiaba de mano.

DECIMOTERCERA CARRERA. — GONIPON: partió rezagado. LA BULY: sintió la reaparición.

ARTEMIO GONZALEZ SE RECUPERA BIEN

ARTEMIO GONZALEZ, el jinete que rodó espectacularmente el domingo en el Club Hípico, conduciendo a Tapihue, sufrió la fractura del cráneo, según el diagnóstico médico emitido en la mañana de ayer.

Preguntamos a medianoche por el estado del jinete y se nos aseguró que ya estaba fuera de peligro, que se había recuperado bien y había logrado una reacción favorable. Sin embargo, su estado es de cuidado y necesita de un reposo absoluto, por lo que están prohibidas las visitas.

HOMENAJE A CENCERRO EN EL HIP. CHILE

Pasado mañana, poco antes de la disputa del Premio Sesquicentenario del Instituto Nacional, el Hipódromo Chile rendirá homenaje popular al crack Cencerro, con motivo de su triunfo en el Gran Premio Brasil.

El hijo de Forest Row será trasladado, a las once de la mañana, a La Palma, donde ha conquistado importantes victorias clásicas, y será presentado a la afición montado por su jockey habitual Héctor Pilar, luciendo la chaquetilla del Stud Choapa, con que triunfó en Río de Janeiro. El Coro Folklórico del Hipódromo Chile interpretará algunas canciones chilenas.

Poco después, en el recinto del Directorio, se hará entrega de sendos pergaminos recordatorios a los propietarios de Cencerro, señores Carlos y Víctor Hirmas; al preparador Augusto Breque; al jockey Héctor Pilar; al capataz Julio Pérez; al cuidador, Belisario Díaz; al herrador Juan Navarro, y al veterinario, doctor Eduardo González.

CASTIGOS EN EL CASO SINISCOLA

Ratificó el Directorio del Hipódromo Chile, las sanciones impuestas al preparador Daniel Torres, al jinete, Luis Hevia y al caballo Siniscola por la irregular performance cumplida hace ya varias reuniones.

Los antecedentes habían sido devueltos por el Directorio a la Junta de Comisarios en dos oportunidades, a objeto de que se completánse diversos antecedentes. La Junta había acordado las sanciones máximas y al pasar los antecedentes al Directorio había la posibilidad de que dichos castigos se extendiesen a un período mayor. No sucedió así, sin embargo, ya que el Directorio —repetimos— dejó los castigos a firme.

INSCRIPCIONES PARA EL DOMINGO 18 EN AMBOS HIPODROMOS

CLUB HIPICO

Premio: NID D'OR. — 2.600 metros.— Handicap.

Chicoco 57
Palumbario 57
Dionisio 56
Quel Fou 56
Argel 45
El Obrero 45
Gloria Gaucha 45
Itala 45

Premio: NAUCIDE.— 1.600 metros.— Handicap.— Cuarta serie.

Orlando 57
Azorella 56
Rafia 55
Damoclés 54
Arranca Mi Negro 52
Maserati 52
Cañamal 51
Castizo 50
Sabotaje 50
Itala 49
Brillante Azul 48
Bull Finch 48
Don Sata 46
Monday 46

Premio: NOPAL.— Quinta serie.— 1.600 metros.— Handicap.

Jasodito 57
Don Eustaquio 56
Galanteo 55
Juvénica 55
Monalista 55
Tomyris 54
Flor de Ulmo 53
La Mocha 53
Urania 53
Petit Gris 52
Buen Amigo 51
Gonipón 51
Prejuicio 51
Casalis 50
Flamenco 50
Prometedor 50
Pastelón 49

Premio: NELUCCA. — 1.600 metros.— Handicap— Sexta serie.

Molinero 56
Mitotero 56
Tranquilo 56
Imposible 55
Sahumerio 55
Tirzo 54
Ventisca 51
Quiet 50
Toro Sentado 50
Chinchorrito 47
Weidem 47
Ofelita 46
Entre Ríos 45
Freviro 45
Lloroncito 45
Talabartera 45
Treble Sky 45
Rial 54

Premio: NEOPOLIS. — 1.200 metros.— Handicap— Segunda serie.

Angurriento 56
Titi 55
Banfield 54
Mino 53
Aclamado 52
Hill Prince 52
Palaciego 52
Vejestorio 52
Bocafloria 50
Pitarrilla 48
Bramante 47
Ghiggia 47
Hamurabi 47
Sibila 46

Premio: NORDISTA. — 1.200 metros.— Handicap.— Tercera serie.

Vera Cruz 57
Carácter 56
Mylene 56
Huiscapi 55
Don Villa 54
Rectory Girl 52
Cardenio 51
Mi Rucia 51
Vergonzoso 51
Hípica 50
Viento Negro 50
Congo 49
Royal Marine 49
Petardo 48

Premio: NOGARO.— 1.200 metros.— Handicap.— Cuarta serie.

Brillará 57
Pachamanca 56
Polar 56
Flamme 55
Nanmarú 54
Big Ben 53
Cortijo 51
Nirivilo 51
Galgo Lindo 50
Hill Peter 50
Metal Rojo 50
Bengasi 49
Fidelio 49
Pato Negro 49

Premio NIEVE BLANCA.— 1.200 metros. — Handicap.— Quinta serie.— Jinetes Aprendices.

Bienestar 57
Don Eustaquio 57
Recanto 55
Campanilla 53
Comet 53
Parisette 53
Cocorocó 52
Rial 52
Jarquemada 51
Suzy Beny 51
Licenciatura 50
Respaldo 49
Puente Verde 48
Quiet 48
Sun Vido 48
Regreso 47
Tía Claudina 47

Premio: NAUCIDE.— Fuera de condición:
Carácter
Mylene

Premio: NEOPOLIS. — ANULADOS:

Palmito
Indiano
Noelle
Mal Pensado
Lixie
Esquiador
Melekzaman
Parlante
Diversión
Shoki
Clarinda
Cientaru
Vima
Itahue
Hasting
Don Pelé
Pherrer
Cumberland
Byron

Premio PRINCIPE DE GALES.— 1.600 metros.— Clásico.

Epigrama 61
Fondak 61
Halcón 61
Hiparco 61
Marignan 61
Reynald 61
Curiche 59
Golden Age 59
Multimillonario 59
Doralisa 58

Premio NEHRU. — 1.200 metros.— Serie C.

Afectuoso 55
Aguilar 55
Autócrata 55
Boston Pal 55
Despreciado 55
El Escudo 55
Hindostan 55
Horacio 55
Irascible 55
Marfilino 55
Más Ratito 55
Oeste 55
Quilquilco 55
Ras del Sol 55
Roseray 55
Sinamomo 55
Temblador 55
Yankee 55

Premio NASR ED DIN.— 1.200 metros. Serie A.— Segunda carrera.

Daric 55
Don Daniel 55
El Panul 55
Embustero 55
Estallido 55
Fazzoletto 55
Loco Mundo 55
Lunario 55
Novarese 55
Rastrero 55
Reniego 55
Rey Pobre 55
Riel 55
Rumbero 55
Solterito 55
Sortilege 55
Teruel 55
Teronazo 55

Premio NORTON.— 1.600 metros.

Argumento 50
Brighton 50
Doral 50
El Caribe 50
Fabuloso 50
Ghirlando 50
Huipil 50
Libertino 50
Mister K. 50
Mustelo 50
Palermo 50
Patentado 50
Portland 50
Rosarino 50
Titubeo 50
Voldano 50

Premio NATAL. — 1.200 metros.— Serie B.

Amargoso 55
Apanvichado 55
At Silk 55
Brocolo 55
Campeonato 55
Chancellor 55
Delirio 55
Demagogo 55
Doménico 55
Erly 55
Fontanet 55
Fuego 55
Hanning 55
Jupin-D 55
Minimax 55
Skipper 55
Snow Man 55
Tío Pollo 55

Premio NIPIGON.— 1.200 metros.— Primera carrera.

Brillara 55
Esteruzela 55
Gaucha Linda 55
Jarquemada 55
Malvácea 55
Minajou 55
Sicilia 55
Shoki 55
Tía Claudina 53
Vima 55
Bellatrix 50
Black Crown 50
Espina 50
Grande Poupee 50
Strelka 50

NOTA.— El premio Nipigón se correrá sobre 1.200 metros.
Los jinetes que contraten montas para el premio Nid D'Or. — 2.600 metros no podrán hacerlo para el Clásico Príncipe de Gales.

Jinetes suspendidos.— José M. Aravena, Juan Alliaga, Luis Pavia, Fernando Meneses, Juan Monardes, Rogelio Parodi, Juan Pérez, Eduardo Soto, Juan L. Silva.

HIPODROMO CHILE

Premio O'HIGGINS. 1.900 metros. — Carrera Especial. Handicap.
Zorro Veloz 60
Reynald 59
Mongrana 58
Dionisio 54
Palumbario 54
Alighieri 53
Encantado 53
Palo Blanco 51
Trementina 50
Estirón 50
Hereje 46
Thor 46
El Obrero 45
Argel 45
Carácter 45

Premio MENEL. — 1.200 metros. — 2a. Serie.— Handicap.
Yaquil 60
Estrato 58
Hungría 57
Payada 54
Hill Prince 53
On Benja 52
Novial 52
U. Recuerdo 52
Don Quijote 51
Shameless 50
Apasionado 50
Proust 49
Alassio 48
Mequetrefe 48
Riña 47
Ahora Sí 46

Premio MILENA. — 1.200 metros. — 3a. Serie.— 11a. Carrera.
Bizantino 58
Sun Shine 58
Mi Rucia 57
A. de Triomphe 55
Dollinco 55
Kleber 55
Burbujón 54
Cotería 54
Viento Negro 53
Beligerante 52
Marité 50
Sixty 50
El Cuyano 49
Serafín 49
Portalito 48
V. Esperanza 48
Marcianita 47
Universo 47
Busca 46
Malvinas 46

Premio MILIAR. — 1.200 metros — 4a. Serie. — 13a. Carrera.
Reservado 55
Aunty 54
Joe's Love 54
Isabel 54
Rapa 54
Mister Nat 53
Mollendo 52
Ojo de Aguila 52
Asturia 52
Birlocha 52
Tarsiana 52
Camée 51
Llegará 51
Orgulloso 51
Jasodito 51
Nirivilo 51
Lucano 50
Mister Magoo 50
Ballantain 50
Charivari 50
Elena María 50
Marchamar 50
Excelsa 49
Alazán 48
Tonifare 48

Premio MILOCHA.— 1.200 metros. — 5a. Serie.— 14a. Carrera.
Blue Fog 54
Cortavientos 54
Don Cheto 54
Gran Visir 54
Contumelia 53
Suzy 53
Licenciatura 53
Manubrio 53
Manchego 52
Sun Vido 52
Trivia 52
Vibilia 52
Dollar Oro 51
Kurimapú 51
Mitotero 51
Demi d'Or 51
Hill Fox 51
Leviathan 51
Salinita 51
Enderby 50
Tejuelita 50
Sirena 50
Trovador 50
Parisette 50
Pto. Aisén 50
Sensato 50

Premio MILLADORA. 1.200 metros. — 6a. Serie.— 12a. Carrera.
Parche Poroso 55
Venturita 55
Regreso 54
Arrugado 54
Conciliador 54
Jarquemada 54
Messager 54
Muktara 54
Volcador 53
Balumba 53
Reñeco 53
Okhrana 52
Salima 52
Scapín 52
Tía Claudina 52
Off Set 51
Trilaleo 51
Aladín 51
Desolado 51
Doreen 51
Mona Roja 51
Pascana 51
Pista 51
Rafumón 51
Tanteo 51
Milagrito 50

Premio MILLALHUE. 1.200 metros. — 7a. Serie.— 10a. Carrera.
Cielito Lindo 54
Media Vuelta 54
Snake 54
Alteza Imperial 53
Dark Astro 53
Orfeo Negro 53
Seda 53
Argos 53
Olimpia 52
Trigonia 52
Aruba 52
Certosa 52
Cipayo 52
Good Metal 52
Jalapa 51
Tetraciclina 51
Nicasio 51
Pueyrredón 51
Sun Ren 51
La Siesta 50
Quita 50
Termar 50
Corsi 49
Rau 49

Premio MININA. — 1.200 metros.— 8a. serie.
Calpe 54
Iodame 54
Pretoria 53
Sun Lord 53
Beaumarchais 53
Berenice 53
Calivorano 53
Hispaniola 53
Longiste 53
Pastorcita 53
Quiqui 53
Robinson 52
Imperio 52
Lomaso 52
Nibalda 51
Abedul 51
Guarapo 51
Normanda 51
Raffles 51
Apple Cider 50
Le Bocau 50
Silente 50
Teobroma 50
El Campero 49

Premio MINISTRA.— 1.200 metros.— 9a. serie.
Barbián 54
La Polín 54
Monacal 54
Poca Plata 54
Souvenir 54
Noi 53
Sardabad 53
Gobiernista 53
Guay 53
Treble Sky 53
Australiana 52
Final Just 52
Fra Angélico 52
Omnia 52
Pherrer 52
Reyezuelo 52
Sagaz 52
Sun Dream 52
Billete 51
Ambos Mundos 51
Connie 51
Inapar 51
Lixie 51
Pamelito 51

Premio MINNIE. — 1.200 metros.— 10a. serie.— Jinetes aprendices.
Boer 54
Pericles 54
Andén 54
Antiparra 54
Piludo 54
Livorno 54
Murray 54
Virginia Paz 54
Coneja Rubia 53
Vulcano 53
Don Pelé 53
Faisán 53
Paravent 53
Hill Boss 52
Institutano 52
Bazara 52
My Hill 52
Teatino 52
Bailando 51
Argelia 51
Casamata 51
El Darico 51
Ferelina 51
Tres Marías 51

CONDICIONALES

Premio M. FURIA. — 1.500 metros.— Ganadores.

Educando 55
El Sol 55
Galanteo 55
Golezo 55
Grillo 55
Mangón 55
Mister K 55
Muñeco 55
Palermo 55
Portland 55
Prin. Alto 55
Regalón 55

Premio MAYORIA. — 1.200 metros.— No ganadoras.
Antusa 54
Ariadna 54
Arriba 54
Boikaya 54
Caminadora 54
Díscola 54
Esar 54
Furika 54
G. del Carmen 54
J. Benet 54
Merinka 54
M. Linda 54
M. Caroline 54
Sorprenda 54
Triana 54
Valamina 54

Premio MINOA.— 1.200 metros.— No ganadoras.
Agua Fría 54
Bonamina 54
Calienza 54
Diableza 54
F. Blanche 54
Insolación 54
Lindana 54
Lagarterana 54
Monina 54
Nazarena 54
Parsimoniosa 54
P. de las Flores 54
Samari 54
Semilla 54
S. City 54
Sintónica 54
Vandolena 54

Premio MIRAME. — 1.200 metros.— No ganadoras.— "C".
Allegrezza 54
Atalia 54
C. Viejas 54
Compostela 54
Cosenza 54
Chumilla 54
Girondine 54
H. Fruit 54
Las Rosas 54
Marisol 54
Mentita 54
Platenera 54
Rommy 54
Serpia 54
Tameli
Vim Rosa 54



LA RUBIA DIJO "NO".— En pantalones, con los pies desnudos y una abierta sonrisa, Debbie Reynolds da calabazas a Robert Preston, que le ofrece matrimonio, según una escena de "La Conquista del Oeste". Cinerama y Metro Golwyn Mayer se han constituido, con la exhibición de esta película, en los auspiciadores de una de las mayores atracciones santiaguinas, ambientada en los Estados Unidos de mediados del siglo XIX y relatando la expansión hacia las costas del Pacífico de los habitantes de Norteamérica.

Rita Hayworth Encarnará a la Madre de Claudia Cardinale en "El Circo"

Rod Taylor y John Wayne completan el reparto de un nuevo film de Bronston, a filmarse en España.

MADRID.— Rod Taylor y Rita Hayworth han sido contratados para desempeñar papeles estelares en la producción de Samuel Bronston, provisionalmente titulada "Circo", formando parte de un reparto que encabeza John Wayne y Claudia Cardinale. Es director de la película Henry Hathaway.

Taylor, que recientemente concluyó papeles estelares en "The Birds" de Hitchcock, y en "The VIP's" ("Hotel Internacional") con Elizabeth Taylor y Richard Burton, representará a un campeón de rodeo en un espectáculo circense en el Oeste en el que Claudia Cardinale es una de las primeras artistas.

A Rita Hayworth, que hace poco volvió a la pantalla después de dos años de ausencia para ser la estrella de "I Want My Mother" de James B. Harris, se la verá ahora en el papel de madre de miss Cardinale, una antigua primera estrella de circo de la que John Wayne está enamorado.

El comienzo del rodaje de "Circo", según un guión de James Edward Grant y Phil Yordan, está previsto para el próximo mes de septiembre. Será distribuída en el Hemisferio Occiental por Paramount Pictures, y en otras regiones por Rank Organisation y distribuidores independientes.

Calabazas en ruso



KITTY DE HOYOS, la encantadora actriz mexicana, visitó Rusia recientemente, para asistir al Festival de Cine de Moscú. Un ruso, demostrando tener bastante buen gusto, le propuso matrimonio de inmediato, pero ella se escabulló diciendo que el corazón lo entregaría solamente a un mexicano. ¡Y a los chilenos que los parta un rayo!

Noticia de Teatro

"ANTONIO Y CLEOPATRA" EN NUEVA YORK

NUEVA YOR.— (ANSA). — El Festival Shakespeariano de Nueva York se desarrolla en los meses de verano en el Central Park. Este año será inaugurado con una versión de "Antonio y Cleopatra" con Michael Higgins y Colleen Dewhurst.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— 19 horas: Instituto del Teatro de la Universidad de Chile, en "El círculo de tiza caucasiano".
CAUPOLICAN, San Diego 840 (82437).— 19 y 22 horas: Compañía de radioteatro de Radio de El Pacífico, en "El dolor de ser feo".
ATELIER, Huérfanos 714 (392523). — 19 y 22 horas: Compañía de Comedias Susana Bouquet y Pepe Rojas: "Cuando ella es la otra".
MARU, Huérfanos 786 (397907).— 19.15 y 22.15: Compañía de Tomás Alonso en "A veces los violines".
MONEDA, Estado 82 (31477).— 19 y 22 horas: Compañía de Comedias de Américo Vargas-Pury Durante: "Usted puede ser el asesino".
TALIA, San Diego 242 (89350).— 19.15 horas: Teatro independiente Arlequín Bancario en "El oso en la trampa".
PETIT REX, Huérfanos 735 (31144) — Descanso de la Cía.

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657) — 19.30 y 22.30 hrs.: Compañía de Revistas Humoresque.
OPERA, Huérfanos 837 (30176).— 19, 21.40 y 23.25 horas: Compañía de Revistas Bim Bam Bum.
PRINCESA, Recoleta 348 (372606). — 19.45 y 22.45 horas: Compañía de Revistas Picaresque; Strip-Tease.

CINES
HORARIO FIJO

ASTOR Estado 257 (392112).— 15, 18.45 y 22 horas: El precio de la venganza. 14 años.
BANDERA, Bandera 76 (89111).— 14, 16, 19 y 22 horas: El gran atraco. Inglesa policial. 18 años.
CALIFORNIA, Irarrázaval N.o 1564 (498061).— 15.45, 19.10 y 22.15: Scaramouche.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555) — 15.15, 19 y 22 horas: Las píldoras del amor, italiana, comedia, 21 años.
CINE ESPAÑA, Estado y Huérfanos.— 14, 16.15, 19 y 22: Siempre en domingo. 18 años.
DANTE, J. Washington 26 (494359) — 19.15 y 22.15: Que bello es vivir.
DUCAL, Agustinas 777 (35375).— 15, 18.30 y 22 horas: Sodoma y Gomorra. 18 años.
EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026) — 19 y 22 horas: Barrabás. EE. UU. Histórica. 14 años.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046). — 19.15 y 22.15 horas: Las píldoras del amor. Italiana. Comedia. 21 años.
GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— 17.45 y 22: Lawrence de Arabia. 14 años.
HUERFANOS, Huérfanos N.o 930 (33555).— 15.15, 19.15 y 22.15: La otra mentira. Inglesa, drama. 18 años.
IMPERIO, Estado 235 (397960).— 13.45, 16.15, 19.15 y 22.15 horas: Candilejas, inglesa, drama, menores.
KING, Huérfanos 840 (32838).— 15.15, 19y 22 horas: Qué bello es vivir, EE. UU., comedia, menores.
LAS CONDES, Noruega N.o 6316 (484067).— 19.15 y 22.15: Qué me importa el dinero. Comedia. Menores.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— 18.45 y 22.15 horas: El gran atraco. Inglesa. Policial. 18 años.
LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 15.15, 19 y 22.15: Hatari.
LO CASTILLO, Vitacura N.o 2284 (481981).— 18.45 y 22.15 hrs.: El rata. EE. UU., policial. 18 años.
METRO, Bandera 137 (83361).— 15, 19 y 22: Scaramouche.
NILO, Monjitas 879 (392078).— Barrabás. EE. UU. Drama. 14 años.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 19.15 y 22.15 hrs.: Matar un ruiseñor, EE. UU., drama, 14 años.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921) — 14, 16, 19 y 22 horas: Encrucijada en el infierno. 21 años.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 18 y 21.30: Barrabás, EE. UU., histórica, 14 años.
PLAZA, Compañía 1068 (84714).— 14, 16, 19.15 y 22 hrs.: El rata. EE. UU. Policial. 18 años.
REX, Huérfanos 735 (31143-31144) — 15, 19 y 22 hrs.: La otra mentira. 18 años.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— 15, 18.45 y 21.45 horas: La paloma que conquistó Roma, EE. UU., cómica, 14 años.
SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 615 (34718).— 14.30, 18.30 y 22 horas: :La conquista del oeste. Cinerama.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761).— 15, 18.45 y 22: Los pájaros. 14 años.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254).— Días de vino y rosas, F. B. I., Código 98, 18 años.
A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— El que mató por placer, Diez segundos al infierno. La edad de la tentación.
ALCAZAR, Brasil 373 (20122).— Juventud de una reina. Doble vida. Sólo los valientes.
ALHAMBRA, San Pablo N.o 4160 (90527).— Lo que el viento se llevó. Selección de agregados.
AMERICA, Ñuble 390 (52443).— Los canallas, La verdad sobre Rose Marie. Mujeres del Picaresque.
ANDES, Irarrazaval 435 (43811).— Un ángel sobre la tierra, Otra vez adiós. Cita en Ischia.
AUDITORIUM, Bandera N.o 236 (84688).— Noticiarios, cómicas y dibujos animados.
AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455).— El amor llamó dos veces. Dos semanas en otra ciudad. La isla del héroe.
CINE ESPAÑA, Estado y Huérfanos 14, 16.15 19 y 22 horas: Siempre es domingo, 18 años.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— Las cinco monedas. Café Europa.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— La usurpadora, La isla del héroe. El rey de los falsificadores.
CAPITOL, Independencia N.o 224 (372406).— El centauro del norte, La cárcel de Cánanea, Mujeres guerrilleras.
CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Lo que el cielo nos da. Vuelta a la vida.
CARERRA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685).— El amor de los amores. Amor perdido. Amorcito, corazón.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Dos buscando un destino. EE. UU. Drama. 18 años.
CINELANDIA, Puente 540 (67532) La mujer deseada. La aventura.
CITY, Agustinas 1022 (66687).— Furia indómita. 14 años.
COLON, San Pablo 3001 (90577).— Perro mundo. Los secuestradores. El otro mundo.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Cuando calienta el sol.
CHILE, Recoleta 2104 (372566).— La fragata infernal. El centauro del norte. Malva loca.
EL SALTO, El Salto 3130 (373334). — Vidas perdidas. Juventud criminal. La noche. El pecador insaciable.
ESMERALDA, San Diego N.o 1035 (64303).— El bombero —atómico. Tres chiflados en órbita.
FLORIDA, Estado 226 (34289).— Os enterraremos. EE. UU. Documental. Mayores y menores.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Los secuestradores. Yo vendo unos ojos negros. Perro mundo.
HOLLYWOOD, Irarrázaval N.o 2900 (42389).— La dolce vita. Cuéntame tu vida.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— Os enterraremos. EE. UU. Documental. Mayores y menores.
IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (92188).— Hotel de recién casados. El sitio de Siracusa. A media noche. Ataque de los títeres humanos.
IMPERIAL, San Diego 1344 (51112). — Barreras de fuego. Feliz aniversario. Requiem para un luchador. Infierno en la tierra.
ITALIA, Bilbao 473 (41883).— Dos semanas en otra ciudad. El pistolero invencible. Selección de agregados.
LAUTARO, Carmen Mena 602. — La encantadora mentirosa. Sólo el guerrillero. La celda olvidada.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627) — Perro mundo. Los secuestradores.
LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181). — La ciudad perversa. La furia del ring. Callejón sin salida.
LO FRANCO, Carrascal 4604 (92705).— El amante de la muerte. El lago del pecado. La bahía de los ensueños.
MADRID, Chacabuco 32-C (93657) — El profesor distraído. La noche de las narices frías. La ciudadela de los Róbinson.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050). — Laberinto trágico. Amor justiciero.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— La dolce vita. Cuéntame tu vida.
MAYO, Monjitas 879 (391201).— Once a la medianoche. Elena de Troya.
MINERVA, San Pablo 3230 (91464) — Oro mortal. El milgaro de los lobos. Jerónimo.
MISTRAL, San Diego 279 (63994). — Los cañones de Navarone. Cacos a bordo. La viudita indomable.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (253, La Cisterna).— A sangre y fuego. Camino del odio. Los tres fantasmas.
MONACO, Arturo Prat N.o 715 (382845).— La celda olvidada. Los trescientos héroes. Cuatro días de rebelión.
MONUMENTAL, Avenida Bernardo O'Higgins 3943 (91555).— Desenfreno juvenil. El gran riesgo. Días de rebelión.
NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Desafío al corage, Los trescientos héroes, Viva Zapata.
NORMANDIE, Avenida Bernardo O'Higgins 139 (392749).— Divorcio a la italiana. Venecia, la luna y tú. 21 años.
NOVEDADES, Cueto 257 (94594).— Encaje de medianoche. Corazón impetuoso, Mi dulce Geisha.
O'HIGGINS, San Pablo N.o 2285 (86929).— Amor justiciero. Laberinto trágico.
PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Valiente hasta la muerte, Los practicantes. Yo amo, tu amas.
PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— Ataque de los títeres humanos, El arquero negro. El cohete del diablo.
PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— Si contesta mi marido. Su único deseo.
PRAT, San Diego 2117 (50754).— La mujer camina a mi lado, Comenzó en Tokio. La ciudad del vicio.
REAL, Compañía 1040 (65555).— Qué me importa el dinero. Comedia. Menores.
REAL, Compañía 1040 (65555).— Qué me importa el dinero, EE. UU., comedia, menores.
RECOLETA, Recoleta 597 (373133). — El espectáculo más grande del mundo. De golpe en golpe.
REPUBLICA, República N.o 239 Viva Zapata, Los tresciento héroes.
RIO, Monjitas 743 (33550). — Las parisienses.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— Rojo en los labios. Juventud perdida, 21 años.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— Rojo en los labios, Juventud perdida, 21 años.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Tierna y valiente Elizabeth. Amantes por una noche.
ROMA, San Diego 236 (67258). — El amor de los amores. Amor perdido. Amorcito corazón.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— La araña.
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Los amores de Lola Montes.
SAN DIEGO San Diego 612 (81093) — Las cinco monedas, Café Europa.
SAN MARTIN, Avenida Bernardo O'Higgins 776 (35357).— La risa más larga del siglo, Ritmo embrujador.
SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262).— El espectáculo más grande del mundo, De golpe en golpe.
SANTA FE, San Diego 1950 (55103) — Secreto mortal, La monja y el sargento, El vengador.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— Valiente hasta la muerte, Los practicantes, Primavera y amor.
SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Los cinco halcones. 14 años.
SAO PAULO, Merced 772 (397946) — Treinta años de alegría.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Laberinto trágico. Amor justiciero.
SUR, San Diego 935 (61524).— Días de vino y rosas, F. B. I. Código 98.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Amor por orden del Estado. Cosecha de odio.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). — La dolce vita. Cama para tres.
VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— El espectáculo más grande del mundo. De golpe en golpe.
VENECIA, Castro 130 (80336). — La primavera y el amor. Máxime. La monja y el sargento.
VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Jack el matador de gigantes. La torre del misterio.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021), —Paranóico. 14 años.
YOR, Ahumada 166 (66687).— El poder y la pasión. 21 años.

CINES COMUNALES

ALHUE (Población Dávila). — Brindis para un recuerdo. Compulsión de matar. Corazones sin destinos.
AVENIDA (Buin).— El infierno de Frankestein. El amo del valle. Fumadores de opio.
CERVANTES (San Antonio). — Cía. de Revista de Luis Alberto Martínez co nSuzzy Vecki, y un gran elenco.
NAVIA (93422).— El tronar de los tambores. El gran riesgo. Asesinato S. A.
NACIONAL (Puente Alto). — Los trescientos héroes. Desafío al corage. Viva Zapata.
PLAZA (Talagante).— El bronco reynosa. Los crímenes de Hilter.

ATRACTIVA DESPEDIDA A LOS HUASOS QUINCHEROS EL DOMINGO "CAUPOLICAN"

El Lunes 19 serán festejados en el Teatro Victoria de Valparaíso y el Teatro Oriente de Viña. Gran Espectáculo.



Los Huasos Quincheros son, sin lugar a dudas, el mejor Conjunto Folklórico y de Música Popular Sentimental de Chile. El próximo Domingo sus miles de admiradores tendrán dos oportunidades en funciones de Vermut a las 6.40 y Noche 9.40, de verlos y aplaudirlos por última vez, Los Huasos Quincheros parten a Estados Unidos y Europa enviados por el Ministerio de Relaciones Exteriores como "atracción cumbre", máxima expresión de nuestro folklore para representar a Chile en jornadas culturales y grandes espectáculos en Teatros y Canales de Televisión. En el "Festival de Adiós a los Huasos Quincheros" participarán las más destacadas atracciones, entre muchas de ellas a Lorenzo Valderrama y su Conjunto de Arpas y Guitarras Paraguayas; la deslumbrante [illegible] pular Maggie, [illegible] sus Diablos [illegible] Wilson, Lalo Va[illegible] rran Alabert, Di[illegible] monds, Robert Br[illegible] te, Angel Fonta[illegible] Azúa, la Orquesta [illegible] ra; Los Hilton y [illegible] en un espectáculo [illegible] bles atractivos.

NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HU[MANAS] 1963, EXCELENTE PROGRA[MA] INTERNACIONAL, EL 30 EN [EL] "CAUPOLICAN"

A fines del presente mes se inaugura la clásica temporada de gran Circo, que anualmente se desarrolla en el redondel luminoso del Teatro Caupolicán en base a la presentación del Circo Las Aguilas Humanas 1963, que siempre mantiene inalterable su prestigiado nombre pero cada año renueva totalmente su plantel artístico.

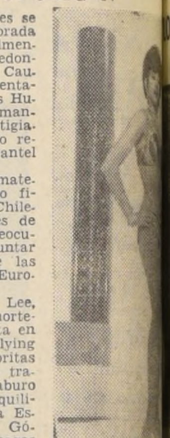
El nuevo elenco 1963 materializa otro gran esfuerzo financiero de la Empresa Chilena Cóndor, que después de tres meses de activas preocupaciones ha logrado juntar verdaderas novedades de las principales capitales de Europa y Sud América.

Vienen a Chile, Lina Lee, acróbata contorsionista norteamericana (belleza perfecta en cuerpo perfecto); The Flying Farfán Trouppe, dos señoritas vuelistas y cuatro atletas trapecistas voladores; Keisaburo y Yukiko Kamamura, equilibristas japoneses; Familia Española Siete Hermanos Gómez, saltadores - relámpagos acrobáticos Los Samurai, acróbatas cómicos orientales; Les Georges, excéntricos franceses parodistas de la gimnasia antigua de 1900; The Four Dalton, cuarteto malabaristas norteamericanos; Oscar Simoes Ríos, trapecista brasileño de cabeza abajo oscilante; Hnas. Romero, acróbatas aéreas dentales mejicanas; Los Rivers, cómicos excéntricos, payasos musicales portugueses; Frank Tibor, domador inglés con su conjunto gigante de nueve leones africanos juntos en una misma jaula-redondel; Tim Mac-Koy, domador de elefantes, Dumbo y Jumbo; clown español Fernando Gil Castro y los cómicos tonys chilenos: Caluga, Flautín, Pituto, Pankeke y Cumparcita.

Una Orquesta Tropical "Ritmo Cuba" de 22 [illegible] tas, atenderá los [illegible] cales del Gran C[illegible] acrecentará sus [illegible] tigio de 26 años [illegible] en el "Caupolicán".

El viernes 30 de [illegible] che-debut premier[illegible] del nuevo elenco [illegible]

El sábado 31 y [illegible] de Septiembre [illegible] ples programas [illegible] adultos, matiné [illegible] mut y noche.



LINA LEE, mús[illegible] vas, extraordinari[illegible] acróbata nortea[illegible] por primera vez [illegible] butará el 3[illegible] "Caupolic[án]"

UN EXTRAÑO SAFARI



EL CARICATURISTA HIRSCHFIELD, es famoso en los Estados Unidos por sus apuntes de personajes del cine y el teatro, que publica en el diario "New York Times". EN EL GRABADO, uno de los más recientes dibujos muestra la filmación de la cinta "Safari Sensacional" ("Call me bwana"), en la que vemos al cómico Bob Hope haciendo un llamado telefónico desde la tina de baño, mientras a su lado reposa la curvilínea Anita Eckberg y Eddie Adams se retoca el maquillaje. Este film narra la carrera entre los americanos y los rusos, que buscan un cohete perdido en el Africa. Hope es la esperanza de los Estados Unidos, mientras los soviéticos confían en las atractivas armas de su agente, Anita Eckberg.

Heroína de Flemi[ng]



Los que vieron la cinta "El Satánico Dr. No", prime[illegible] sado en un guión del famoso autor policial Ian Fl[eming] [illegible] ben haberse llevado una agradable sorpresa al ver [illegible] cultural estrella suiza, Ursula Andress, en minúscul[illegible] de baño. El éxito de este primer film de Fleming [illegible] los estudios iniciaran de inmediato otro similar, [illegible] pronto a estrenarse en Chile, con el título "De Rusia [illegible] en el que tendremos ocasión de ver otra aventura [illegible] Bond, el personaje central de esta serie, y nuevam[ente] [illegible] con la presencia en la pantalla de Ursula Andres[s] [illegible] vemos en el grabado mojándose los pies en una p[illegible] tarata, en una escena de su reciente pelícu[la]

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambo[s lados] [illegible] cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar [illegible] ces y sólo atravesar con la luz verde de frente. Camp[aña] [illegible] Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de [illegible]

FALTAN SOLO TRES DIAS PARA FINALIZAR LA ENCUESTA SOBRE "PERSONAJE CHILENO DEL AÑO"

RECIBIREMOS VOTOS HASTA LAS 24 HORAS DEL JUEVES 15 DE AGOSTO, PARA INICIAR DE INMEDIATO LOS ESCRUTINIOS. ALGUNOS ANTECEDENTES SOBRE ESTA ENCUESTA.

...numerosos países, entre ellos Italia, Alemania, Francia, Japón, Filipinas, Australia, se está efectuando en estos momentos una encuesta internacional destinada a seleccionar una persona representativa para que concurra a una Reunión de Personalidades de Importancia Internacional que ha de efectuarse en Londres en los primeros días de septiembre.

...personalidades representativas de la ciencia, la educación, la producción, la asistencia y el bienestar social, el arte o el deporte realizarán un programa de especial atracción durante su estada en la capital británica y serán invitados de honor a la Premiére de Gala de la nueva película de la M. G. M., "Hotel Internacional", cuyos protagonistas principales son Elizabeth Taylor y Richard Burton, y que se efectuará el 3 de septiembre en el Empire Theatre.

La fase chilena de esta encuesta internacional, o sea, la organización de la encuesta está a cargo en nuestro país de LA NACION y Metro Goldwyn Mayer, empresas de sólido prestigio en esta clase de actividades.

Pero corresponderá a los propios lectores de LA NACION seleccionar mediante el voto que diariamente publicamos en nuestras ediciones a la persona que representará a Chile en esta reunión en Londres. Recibiremos votos hasta el día 15, a las 24 horas, en que se cerrará la encuesta.

Tanto el viaje de la persona seleccionada —que se hará en un Comet-JET de B. O. A. C., la afamada empresa británica de aviación— como su estada en Londres en un hotel de categoría correrán por cuenta de los organizadores. O sea, que la persona seleccionada por los lectores viajará y se hospedará en la capital británica sin tener que realizar desembolso alguno.

EL TERCER ESCRUTINIO

Los resultados del tercer escrutinio, donde se contabilizaron más de 200.000 votos, dieron los siguientes resultados:

1) Marlene Ahrens. 2) Raúl Montenegro, 3) Raúl Palma Vera, 4) Dr. Asenjo, 5) Héctor de Rurange, 6) Coronel Oscar Cristi, 7) Ismenia Pauchard. 8) Dr. Carlos Urrutia, 9) Gloria Benavides, 10) Pedro D'Andurain, 11) René Sepúlveda, 12) Fernando Riera, 13) Oscar Herrera P., 14) Alberto Fouillioux, 15) Ester Soré, 16) Myriam Yutronic, 17) Leonel Sánchez (empate), 17) Joaquín Edwards B. (empate).

19 Silvia Piñeiro, 20 Amanda Labarca, 21 Pablo Garrido, 22 Misael Escuti, 23 Ana González, 24 José Papic, 25 Felipe Herrera, 26 Raúl Sáenz, 27 Tte. Gearing. **CON MENOS DE 5.000 VOTOS:** 28 Benjamín Subercaseaux, 29 Juan Gómez Millas, 30 Clara W. de Iungue, 31 Sergio Silva, 32 Eliana Simon, 33 Francisco Bórquez, 34 Jorge Meléndez, 35 Raúl Matas, 36 Américo Vargas, 37 Luciano Vásquez, 38 Luis Palma Zúñiga, 39 Dr. Horwitz, 40 Emilia Bevin de Cortínez, 41 Juan Matteucci, 42 Marina de Navasal, 43 Bena Barri, 44 Pablo Neruda, 45 Honorino Landa, 46 Luis Alberto Martínez, 47 Adolfo Arenas (Arica), 48 José Padilla, 49 José Herrera, 50 José Carocca, 51 Benito Rebolledo, 52 Pury Durante, 53 General Alfonso Cañas R. T., 54 Guillermo Guzmán (ASIVA). Y otras doscientas trece personas con menos de mil votos.

PREMIOS PARA LOS LECTORES

Entre los lectores que participen en este concurso, enviando votos por sus respectivos candidatos, serán sorteados, al finalizar el último escrutinio —el 15 de agosto de 1963—, numerosos premios, que han sido donados por firmas y casas comerciales chilenas.

Bastará haber enviado un cupón para tener derecho a participar en el sorteo de premios, y a más cupones, más opción a ellos.

Los premios que serán sorteados entre los lectores, son los siguientes:

UN RADIO "SANYO" A TRANSISTORES, obsequio de MELLAFE Y SALAS, de Alonso Ovalle 1142.

UN JUEGO DE MALETAS DE CUERO, obsequio de la Maletería EIFFEL, de la calle Ahumada 234.

UN JUEGO PLASTICO DE MESA, obsequio de la SHYF S. A. PLASTIC CHILENA.

UN RELOJ "CHEVRON" DE PULSERA, obsequio de la Relojería GABOR, Estado 48.

UN JUEGO DE CARTERAS Y ZAPATOS DE DAMA, obsequio de JOYA CREACIONES, Estado 285.

VEINTICINCO DISCOS, obsequio de INDUSTRIAS ELECTRICAS MUSICALES "ODEON" S. A.

UNA PRENDA PARA DAMA, obsequio de TIENDA ORQUIDEA, Huérfanos 973.

UNA DOCENA DE CORBATAS MARCA "ALBIS", obsequio de GALOFRE E IZURIETA, Arturo Prat 246.

UN JUEGO COLLAR Y AROS, obsequio de CASA GRANT, Ahumada 178.

UNA COLECCION DE LIBROS, obsequio de LIBRERIA RENACIMIENTO, Estado 50.

UN OBJETO DE CUERO NATURAL, obsequio de TALABARTERIA INGLESA, Hotel Carrera y Bandera 139.

JUEGO DE PRODUCTOS DE BELLEZA "ELEGANT-DUO", obsequio de MAX FACTOR.

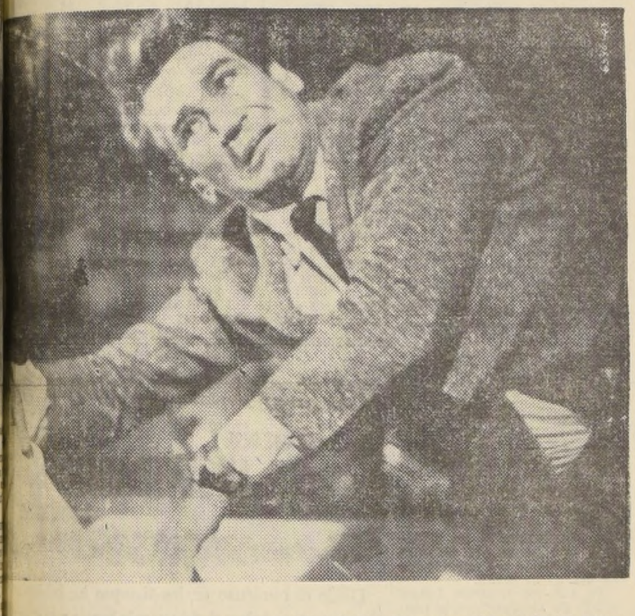
...rt Lancaster anuncia su apoyo a derechos del negro

PARIS, 12 (UPI).— El actor norteamericano Burt Lancaster, que está trabajando en una película en Francia, dijo que volará a Washington por propia cuenta para participar en la gran manifestación en pro de los derechos del negro que tendrá lugar el 28 de este mes en esa ciudad.

"Saldré de aquí para Washington el 27 de agosto, para marchar en la manifestación junto a otros actores, productores y directores... Todos iremos como ciudadanos particulares para dar nuestro apoyo al Presidente John F. Kennedy con motivo del proyecto de legislación para la protección del negro que ha presentado al Congreso", declaró Lancaster.

Lancaster está trabajando en el rodaje de la película "El Tren", cuyo argumento se basa en el sabotaje de un tren alemán que conducía a Berlín obras de arte saqueadas por los alemanes durante la segunda guerra mundial.

...S PAJAROS" ENTRA HOY AL WINDSOR A SU 5a. SEMANA



...y última semana en el Windsor para "LOS PAJAROS", en tecnicolor y lentes panavisión. El film despierta un renovado interés en el público, que premia con su aplauso la nota acentuádamente genial del mago Hitchcock.

HOMENAJE A JUAN MATTEUCCI

por CLAIRE ROBILANT

Nos hemos identificado siempre en mayor grado con las actividades del ballet y en contadas oportunidades hemos tenido la suerte de poder decir algo con respecto a la música misma. En general, aquí se ignora todavía que aquél que se preocupa de este hermoso arte que es el ballet, debe poseer conocimientos superiores de la música y todo en cuanto está ligrado a ella. Por lo general se nos suprimen los anhelos de exteriorizar nuestras inquietudes musicales, y dejar en de vez en cuando caer una opinión y observación franca. No importa; los acontecimientos musicales pueden convertirse en experiencias personales que sirven entonces para enriquecer nuestra vida musical más íntima y contemplar con más provecho, tal vez, lo que ocurre en nuestro medio.

Pero ha llegado el momento en que no queremos callar y contemplar solamente, sino que es preciso rendir un homenaje público a un hombre que merece todo nuestro respeto y admiración, y al cual consideramos como uno de los "Personajes del Año", aun cuando no ha recibido un solo voto. Es un hombre de pequeña estatura física, de apariencia casi insignificante, de modales y personalidad tímidas, casi humildes; pero de estatura espiritual y mental grandiosa; un artista grande entre los grandes; es un hombre que en vísperas de los conciertos de la temporada de invierno ha recibido el más humillante "homenaje" que se puede brindar a un hombre que por abnegación ha creado y formado una Orquesta Filarmónica: le proporcionaron golpes e insultos individuos irresponsables de edad madura, que por poco lo redujeron físicamente a un lamentable estado de invalidez permanente. Al día siguiente, sin embargo, dirigió adolorido, uno de sus mejores y más difíciles conciertos, aquel dedicado a Richard Wagner, y se sobrepuso durante meses con una integridad espiritual increíble y con una nobleza del alma que corresponden a un héroe de su oficio.

JUAN MATTEUCCI, el director fundador de la Orquesta Filarmónica del Teatro Municipal de Santiago realizó ayer domingo una hazaña que se ha convertido en un acontecimiento histórico en la vida musical chilena. Si bien los conciertos filarmónicos, en que durante tres días se ofreció la Misa de Réquiem, de Verdi, bajo la batuta del gran maestro italiano Alceo Galliera, fueron ocasiones de releive, creemos que todos están de acuerdo en que el concierto de repetición del domingo fue más trascendental y que el maestro Galliera puede sentirse orgulloso de su discípulo y colega Juan Matteucci. Y también estamos seguros de que los Coros, el Filarmónico Municipal y el del Puerto de San Antonio, más los solistas Victoria Canale, Fernando Barrera, Siri Garson y Frederick Fuller, adhieren gustosos a este homenaje ofrecido al realizador máximo de esta jornada, que para todos fue un triunfo, y en especial para la Orquesta Filarmónica. Fue el maestro Matteucci quien tuvo la idea, única en Chile, de recordar el centenario del nacimiento de Giuseppe Verdi. No hace mucho, el mismo dijo: "No hay renovación en el arte, cuando se desprecia lo antiguo". Y se dio a la noble, a la grandiosa tarea de montar esta obra.

¡A los ocho años de existencia, la Orquesta Filarmónica, con el valiosísimo apoyo de la Ilustre Municipalidad, ofreció el Réquiem de Giuseppe Verdi! Son éstas las cosas que hacen sentir el espíritu de los verdaderos grandes chilenos, de estos personajes anónimos de la orquesta y de los coros que con humildad conmovedora y un espíritu que encierra grandeza invitan al viajero errante a quedarse y colaborar en la tarea de convertir esta tierra en algo grandioso dentro del concierto de los pueblos del universo.

Hemos tenido lágrimas en los ojos, sin avergonzarnos de ello, y hemos sentido gratitud por haber sido testigos de un acontecimiento que fue escrito con letras de oro por el pequeño gran maestro Juan Matteucci, en el libro de la Vida Musical Chilena.

"Y, ¿quién dijo que fue fácil la tarea?"

DOBLE PROFESION



YUL BRYNNER, además de actor es un excelente fotógrafo profesional, perteneciente a la agencia "Magnum", famosa por la calidad de los profesionales que la componen. Brynner aprovecha, los descansos durante las filmaciones para captar escenas para diarios y revistas. EN EL GRABADO, durante la realización en Mazatlán, México, de la cinta "Rey del Sol", que se rueda actualmente, Brynner toma una distante escena, ayudado por un potente teleobjetivo.

Con Nueva Sala, Teatro Real de Londres Competirá Contra Sir Lawrence Olivier

La compañía que patrocina la Reina, terminó el año con un déficit de 40 mil libras.

LONDRES, BIPPA (por avión).— "¿Qué debería inspirar nuestra vida profesional? ¿El dinero? No; este trabajo no da mucho dinero en el mundo. ¿Influencia? Sí, por cierto; aunque no la disfrutaría si no creyera que el teatro llena una función social vital". Así se dirigía el director de la Compañía de Stratford-upon-Avon a su elenco, en enero de 1963. Su charla, otros 2 artículos más por los co-directores, Peter Hall y Michael Saint-Denis, un juicio sobre el repertorio por el crítico teatral Roger Gellert y un análisis financiero por Sir Fordham Flower, presidente del Comité Directivo del Royal Shakespeare Theatre, forman un folleto de treinta y dos páginas que acaba de publicar Max Reinhardt Ltd para la Royal Shakespeare Company de Stratford upon-Avon y Londres.

MEDIO MILLON DE LIBRAS

La Compañía produjo veinticuatro piezas en 1962, tanto en Londres y Stratford como durante una jira por Europa. Más de setecientas mil personas pagaron medio millón de libras por ver sus producciones. Muchos turistas vinieron expresamente a Londres o a Stratford para ver actuar a la Compañía.

REAL PATROCINIO

El teatro pertenece prácticamente a la nación, bajo Royal Charter, y tiene a la reina de patrocinadora. Cuando un incendio destruyó en 1926 su pequeña sala victoriana —lo habían fundado en 1879 para "la producción ocasional de piezas de Shakespeare"— millonarios y escolares contribuyeron a la colecta nacional que produjo más de trescientas mil libras y financió la sala actual inaugurada en 1932.

A TABLERO VUELTO

Cuenta con talleres propios, vestuarios y depósitos, biblioteca, galería de arte y restorantes con terrazas sobre el río. Y durante los siete meses de su temporada suele ser difícil conseguir entradas, para las mejores obras de su producción.

ELENCO ESTABLE

Su compañía permanente, de treinta y cuatro actores y actrices, le permite trabajar en equipo lo que asegura un trabajo muy superior al del elenco en perpetuo cambio. Algunas de las figuras más conocidas del teatro inglés, que podrían ganar mucho más dinero en otras formas del espectáculo, integran bajo contrato la Compañía de Shakespeare: Dame Peggy Ashcroft, Eric Porter, Vanesa Redgrave, Dorothy Tutin...

EXPERIMENTOS ESCENICOS

Michael Saint-Denis ha creado un Estudio de Actores para preparar a los jóvenes, probar nuevas formas de producción y dar a los veteranos la oportunidad de renovarse y liberarse por medio de nuevos experimentos. Además de sus clásicas producciones shakesperianas, la Compañía hizo en Londres una temporada experimental notable en el Teatro Arts, produciendo en seis meses varias obras nuevas o poco conocidas (Giles Cooper, Henry Livings, David Rudkin, Fred Watson) y presentó obras extranjeras o nacionales importantes (Chejov, Brech, Anouilh, Durrenmatt, Gorki, Pinter).

TRIUNFOS Y DEFICIT

Ese inmenso trabajo, con un presupuesto relativamente modesto. Y el año 1962, que terminó con una magnífica producción del Rey Lear —llevada a París, solicitada de toda Europa— acabó también con un déficit de cuarenta mil libras, prontamente cubierto por el Arts Council.

LA AMENAZA DE OLIVIER

El Shakespeare Theatre se halla en cierto modo "amenazado" por el nuevo Teatro Nacional que dirigirá Sir Laurence Olivier, y que empezará en septiembre próximo (con una subvención oficial de por lo menos ciento treinta mil libras al año), pero nadie desea una fusión de las dos Compañías, por muchas razones artísticas y sociales.

LA SOLUCION

Ahora parece que se acaba de hallar una solución al problema económico: el Teatro de Shakespeare tendrá una sede propia en Londres que compartirá con el Ballet Rambert. Con capacidad para mil quinientas personas, se edificará en Notting Hill Gate, zona céntrica de fácil acceso y densamente poblada, y "el edificio se planeará para atraer fuertemente a los jóvenes y estimularlos a considerar que ir al teatro es una actividad como la de todos los días". El Royal Shakespeare Theatre se halla en vísperas de realizar uno de sus sueños: "Construir un nuevo teatro en Londres con un gran número de localidades baratas para un público popular".

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE
MARTES 13 DE AGOSTO DE 19

400 conciertos ha dirigido Wilfried Junge

La Orquesta de Cámara de Concepción. Escasez de músicos y ética artística.

por PABLO GARRIDO

Wilfried Junge, el joven y talentoso director de orquesta penquista, formado en el severo "Mozarteum", de Salzburg (Austria), bien pudo haber optado por una halagüeña expatriación cuando cruzó el gran charco para nutrir su espíritu en la patria inmemorial de la música; también pudo haber "hecho carrera" desarraigándose de la capital del sur e instalándose junto a los grandes mapochinos. Pero no. Junge es de aquellos seres que nacen con un propósito y lo persiguen a través de todos los avatares hasta lograrlo. Y, como no es la fortuna personal la que busca, sino el alto deleite del espíritu, aquello que no se merca, persiste en su tierra natal laborando con una honradez que se desborda en integridad artístico-profesional. Es, indudablemente, el talento más genuinamente organizado en pro de la conquista de un alto ideal: hacer no de Concepción, sino del Sur de Chile, un genuino centro motor de la actividad musical.

FALTAN INSTRUMENTISTAS

Conversando con Junge, surge el planteamiento sobre las posibilidades del ejercicio de la profesión musical. Sabido es que agrupaciones de primer orden del país carecen de buenos instrumentistas, y en casos, se ven obligados a contratarlos del extranjero. Nos dice: "Yo creo que no surgen nuevos instrumentistas, sencillamente porque el ambiente no ofrece perspectivas profesionales serias. El asunto no sólo proviene de los estudiantes de música, sino aún más atrás: de los padres. ¿Ha de entregar uno a sus hijos a una carrera que no tiene porvenir? Eso es lo que nos preguntamos todos. Claro que no se puede ser derrotista; pero, miren ustedes, qué pasa. Tres conjuntos instrumentales de cierta magnitud, los de Valparaíso, Viña del Mar y La Serena han desaparecido. ¿Las razones? Se dice que de orden presupuestario, que no hay dinero, que las subvenciones han sido mermadas. Estamos volviendo a los obscuros tiempos en que, cuando hay escasez, los primeros en tener que apretarse los pantalones, son los artistas. Esto parece dar a entender que las autoridades cívicas estiman que la música es artículo de lujo totalmente innecesario o, por lo menos, que se puede pasar sin ella".

Le preguntamos a continuación: "Y si, como usted dice, no hay instrumentistas, ¿cómo puede usted abordar obras sinfónicas que exigen una planta completa o muy amplia?" Wilfried Junge responde: "Desde luego, yo no incluyo en mis programas una sola obra que no se dé en su versión original, pues me parece indigno el hacer "arreglos" para suplir la ausencia de instrumentos determinados. Hay un espléndido repertorio que puedo abordar con mi Orquesta de Cámara, y, si preciso algo que no tengo, pedimos a Santiago, y contamos con el concurso de excelentes profesionales para la Temporada Oficial. Tocar obras "de repertorio", con nombres importantes como Brahms, Beethoven, Debussy, Falla o Ravel, sin contar con los elementos que exige el autor, es además un doble engaño. ¿Cómo podría uno pedir que se otorgue mayor presupuesto si con una planta exigua de profesores estampo en un programa un repertorio sólo posible de abordar con grandes agrupaciones? Las autoridades o quienes sean que provoquen los fondos, pensarían, y no sin razón, que se les está engañando. El público, también."

REPERTORIO MUSICAL

Siguiendo el mismo tema, nos dice Junge: "Hay un riquísimo repertorio para agrupaciones de cámara: desde luego, todo el temprano Haydn. Una de sus primeras sinfonías, por ejemplo, la N.o 49, en Fa menor, llamada de "La Pasión', sólo precisa el quinteto de arcos, dos oboes y dos cornos y es, además, una joya. Los antiguos, barrocos y clásicos, están apenas despuntando en el ambiente universal; hay también una enormidad de obras que utilizan el grupo o familia de "blockflotte" (flautas dulces o rectas). Sobre este particular, mi colega Alfonso Boegeholz, director de la Escuela Superior de Música de Concepción, está ya proyectando unos cursos sistemáticos de estos desatendidos instrumentos".

Interrogado sobre la inclusión de obras nacionales en el repertorio de la Orquesta de Cámara de Concepción, nos responde: "Nosotros estamos pidiendo, continuamente, que nos envíen obras, pero los compositores o desconfían de nuestras intenciones o son abúlicos. Así y todo, hemos tocado obras de Miguel Aguilar (Serenata), Carlos Botto (Divertimento), A. Carvajal (Piezas para niños), Roberto Escobar (Diferencias Sinfónicas), A. Leng (Andante para arcos), A. Letelier (Vitrales de la Anunciación), J. Orrego Salas (Concierto de Cámara) y Carlos Riesco (Passacaglia y Fuga)".

En el archivo de la Orquesta de Cámara de Concepción existe, además de las señaladas, buen número de obras nacionales; pero la mayor parte de ellas son de grandes proporciones, y, por lo consiguiente, inabordables por la agrupación. En el repertorio universal de cámara, poseen un magnífico material, al grado que suplen a otras instituciones similares, de tipo "amateur" del sur del país.

EXTENSION MUSICAL

Wilfried Junge nos habla con mucho entusiasmo de las dos agrupaciones orquestales de Osorno y Temuco. Dice: "La Universidad de Concepción ha querido respaldar estas iniciativas, y es así como estamos en estrecho y permanente contacto con los hermosos esfuerzos que realizan aquellas dos ciudades. Personalmente, viajo todos los meses a supervisar y dirigirles sus conciertos. En otro aspecto, por ejemplo, nuestro excelente violoncellista Nicolás Kotzareff, suele ir por una semana completa y trabajar con los entusiastas "amateurs" de esas localidades. En Osorno, por ejemplo, el presidente de la joven Orquesta Filarmónica, es el distinguido odontólogo A. Zimmerman, a su vez entusiasta violoncellista. Creo que ésto es hacer extensión musical, con escasos recursos; pero en forma perseverante. En muy poco tiempo más, estos aficionados podrán lucir sus habilidades en cualquier centro musical serio".

Resulta interesante saber que desde el 1.o de abril de 1958 a la fecha, la Orquesta de Cámara de la Universidad de Concepción ha tenido más de cuatrocientas actuaciones, viajando cerca de siete mil kilómetros, y llegando hasta Tierra del Fuego. En la provincia de Concepción misma, aparte de las temporadas oficiales y las de otoño y primavera (en la que se incluyen también obras para pocos instrumentos), efectúan innumerables presentaciones en diversos sectores, tanto estudiantiles, como de empleados modestos y en los sindicatos industriales. Nos dice Junge, no sin cierta amargura: "La labor que desarrollamos queda totalmente ignorada de los poderes centrales y del gran público del resto del país. Creo que ha llegado el momento de ir a la publicación de algo así como un Boletín de Música de uso exclusivo dentro del país; sólo así sabríamos lo que sucede en otras ciudades. Puedo confesarle, por ejemplo, que sólo a comienzos de este año me he enterado que existía en Valparaíso una Orquesta Interuniversitaria (dirigida por Fernando Rosas); cuando quise tomar contacto, ya había sido suprimida, ¡por falta de fondos!".



"El problema" —le explica W. Junge a nuestro redactor— "no es tanto la escasez de músicos, sino el desinterés de las autoridades, por darle a la ciudadanía acceso a las grandes manifestaciones del espíritu". (Foto de Hernán Bernales).

OPINA SOBRE LOS MODERNOS

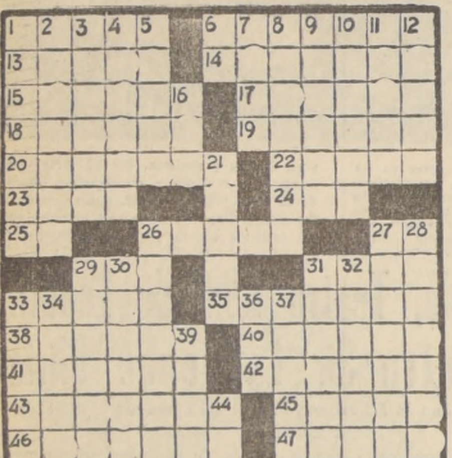
El director de orquesta penquista, que es, además un experto compositor, al ser interrogado sobre la música actual, dice: "Yo admiro sobre todo a Stravinsky, porque es un artista que, a la vez que experimentador, mantiene una personalidad tan fuerte que le permite abandonar cuando desea las técnicas que pudieran inhibirle y hacerle unilateral. Otra de mis grandes preferencias son por Hindemith, como asimismo por Anton Webern, cuya prematura muerte ha sido tan lamentable para la Escuela Vienesa de Schoenberg y Alban Berg".

Preguntado sobre las posibilidades de una mayor difusión de la música contemporánea, responde: "El público, es cierto, se resiste a los músicos de hoy, pero la razón es simple: se le dan muy pocas oportunidades de escucharla. Esto mismo hace que los intérpretes sientan poca disposición para incluir lo "nuevo" en sus programas, aparte que hoy se escribe con problemas técnicos e interpretativos sumamente complejos. Obras como "Sacre du Printemps", de Stravinsky, son ya de un dominio público casi, pero su preparación demanda una cantidad extraordinaria de ensayos y ya no hay la calma de antaño en la realización de las grandes temporadas de conciertos. Yo tuve la dicha da escuchar este monumento del siglo XX dos veces durante mi estada en Europa; primero, dirigida por Markevitch, frente a la Filarmónica de Viena, y luego por Marzendorfer y la Orquesta de Salzburg. Pero —agrega— volviendo al tema de los más jóvenes, yo opino que hay que insistir y darles parte eminente en los programas. ¿No les parece a ustedes un tanto exagerado que el reconocimiento sólo se le otorgue a las obras cuando pasan cien años o más de haber sido escritas? En la medida que puedo, incluyo en nuestros conciertos obras actuales. Cuando presentamos la Micro Sinfonía de Esteban Eitler, el público se desconcertó y optó por desaprobarla. Más tarde, sin embargo han aplaudido obras de Webern. Es cosa de habituarse y tener buena disposición, creo yo".

SUMA

El redactor que escribe estos apuntes ha estado observando, personalmente, la forma seria e inteligente cómo desarrolla su misión de modelador de una agrupación orquestal que es verdadero modelo en Latinoamérica, y sólo le cabe agregar que su labor debe ser conocida de todo el país, para sentirnos más dignos de la proverbial cultura musical que se nos atribuye en el exterior.

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES

1.—Una de las Bisayas (Filipinas).
6.—Extraemos una cosa de otra.
13.—Pone lisa una cosa.
14.—Que no lleva nombre de autor.
15.—Género de gasterópodos.
17.—Cabo que hay en cada puño de las velas de cruz (pl.).
18.—Uno de los linajes más ilustres de los godos en España.
19.—Hombre afeminado.
20.—Piel curtida de carnero u oveja (pl.).
22.—Forma, manera de ser (pl.).
23.—Medida de longitud (pl.).
24.—Montaña de Tesalia, famosa en la poesía antigua.
25.—Símbolo del sodio.
26.—Altura de terreno larga y poco elevada (pl.).
27.—Interj. fam.: ¡Quiá!
29.—Parte de una vasija que sirve para agarrarla.
31.—Roda, parte de la quilla (pl.).
33.—Regla, precepto.
35.—Grande, excesivo.
38.—Publicar y poner a la venta un libro.
40.—Parte superior del cuerpo humano.
41.—Dará vueltas un cuerpo alrededor de su eje.
42.—Arreglad por encima el pelo.
43.—Embustero, tramposo.
45.—Polo positivo.
46.—Lentos, tardíos.
47.—Nombre de una flor (pl.).

VERTICALES

1.—Curaban, devolvían la salud.
2.—De Alemania (fem.).
3.—Acción de mirar.
4.—Das asilo.
5.—Mamífero roedor pequeño.
6.—Sociedad Anónima (siglas).
7.—Medida de longitud (pl.).
8.—Masquemos, traguemos.
9.—Orden de batracios desprovistos de cola.
10.—Ver 3 vertical.
11.—Tercer estómago del rumiante.
12.—Desabridas, sin sal.
16.—Expone un manjar al fuego.
21.—Viento abrasador de Arabia.
26.—Que tienen lana.
27.—Camino empedrado.
28.—Limpios, lavados.
29.—Hacer su nido las aves.
30.—Pieza subterránea de un edificio.
31.—Doctor de la ley judaica.
32.—Gordos, gruesos.
33.—Una de las islas Malucas (Indonesia).
34.—Reverencio con sumo honor y respeto.
36.—Ansar, ave.
37.—Cortar por el pie.
39.—Poco común.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



Cartas al Director

Las cartas que se publican en esta sección deben venir firmadas y con indicación del nombre completo, dirección y número de carnet del autor o autores. Sin embargo, omitiremos estos datos si él o los autores lo desean.

1128) Foco de infección en una Población

Señor Director:

Denuncio ante la Dirección de su diario, el foco de infección que existe en el Pasaje C., de la Población Vicente Navarrete, debido a la obstrucción del desagüe del alcantarillado que pertenece al colectivo de la Caja Reaseguradora, ubicada en la calle Zanjón de la Aguada (final de Carmen).

Este desperfecto ha estado afectando a los vecinos del Pasaje C., por el hecho de que las aguas servidas corren por la cuneta que existe en éste, creando con ello peligro de infección en los niños y malos olores que afectan a todo el sector.

Rogamos que su diario se preocupe, como lo ha hecho en otras ocasiones, de este serio problema, al cual no vemos solución por parte de la Caja Reaseguradora, creando perjuicios a terceros.

M. A. R., Santiago

1129) Previsión única o jubilación única

Señor Director.

La previsión única comprendería la jubilación única; pero la jubilación única no comprende la previsión única.

Creemos no admite discusión cuando se dice que Chile tiene la mejor previsión del mundo, para los asalariados. Algunos países, los más adelantados económicamente, que se han colocado en la realidad de los costos, no la tienen, como los Estados Unidos de Norteamérica.

La primera jubilación de asalariados, en el mundo, la vemos practicarse en Suiza.

¿De dónde nace el lato estudio de la previsión única en Chile? Podríamos asegurar que del Plan Beveridge, en Inglaterra. Pero, lo que existe en este país es jubilación única. Esta jubilación es para "ancianos" enfermos: tienen atención médica, medicina gratuita; pero, para vivir, difícilmente pueden pagar una pieza y alimentarse. Esta es la verdad apreciada en Inglaterra por hombres preparados, por británicos que viven en Chile y que han visitado recientemente su país. Entre éstos hay expertos auditores. Es una ley para enfermos. Los británicos son, en su mayoría, hombres metódicos para vivir. Importar esto a Chile sería deshacer lo bueno que tenemos.

Si hay errores en nuestras leyes de previsión deben corregirse para el futuro. Los hay especialmente en las leyes nuevas, en la jubilación de empleados particulares falta el **desahucio al jubilar.** Esta jubilación está basada en los sueldos vitales. Los vitales o la ley de sueldo vital, fue enterrada en el Gobierno del ex Presidente Ibáñez, de tal manera que el máximo de esta jubilación es reducido.

Lo que se debe hacer en Chile es mejorar las actuales leyes de previsión. De éstas las hay que no significan gastos para las finanzas del Estado.

JULES LHERY

1130) Reclama reajuste d[e] jubilación

Señor Director:

Mil devotos por día pierde la Iglesia en Brasil

DETROIT, Michigan, 12 — (UPI)— El Cardenal Richard Cunshing, Arzobispo de Boston, Massachusetts, ha declarado que la Iglesia Católica está perdiendo mil devotos cada día en el Brasil.

En toda la América Latina —dijo Su Eminencia— la causa de la Iglesia "humanamente hablando, no tiene esperanzas".

Luego agregó:

"A menos que cambien allí el orden social, será demasiado tarde. No podemos competir con la propaganda comunista".

Hablando en la Iglesia de San Lorenzo aquí, el Cardenal dijo que la extrema miseria facilita a los comunistas infiltrarse entre lo pobres.

Pidió el establecimiento de nuevos seminarios y más ayuda para la América Latina.

Así Atendemos al Públi[co]

ESTABLECIMIENTOS DEL "SNS" E[STÁN] APLICANDO LA VACUNA ORAL

1125) Sobre vacuna contra la poliomielitis

Señor Director:

Necesito pedirle que por intermedio de la Sección Cartas al Director, se me informe sobre lo que debemos hacer un grupo de padres de familia para completar la vacunación antipolio de nuestros hijos. Nuestro caso es casi curioso, porque los niños recibieron solamente la dosis 2 y 3, faltando la N.o 1.

Como la inoculación ocurrió en el verano pasado, necesitamos saber

El lector Oscar W. Paulssen, nos dirigió una carta consultando acerca de qué "debemos hacer un grupo de padres de familia para completar la vacunación antipolio de nuestros hijos". Señalaba, además, que los niños habían recibido las dosis 2 y 3, faltando la N.o 1.

Alberto Palacios, Jefe de Relaciones Públicas de la Quinta Zona de Salud, ha dado respuesta a dicha consulta, indicando que los interesados deben recurrir a los vacunatorios de los establecimientos del SNS, que correspondan al domicilio de los menores, "o en su defecto, en el Vacunatorio Internacional del SNS, Monjitas 689".

La respuesta del SNS es la siguiente:

En relación con la publicación número 1.125, de la Sección "Cartas al Director", de ese diario, que contiene una consulta sobre la aplicación de la vacuna antipoliomieli-



JUAN MARINO — POR SAM LEFF



TARZAN — Por Edgard Rice Bur[roughs]



DICK TRACY — POR CHESTER GOULD



RAMONA — POR JORGE PALA[CIO]

